工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七、七二三四九二 營業部、廣告部：七二九三〇七、七二〇七〇八、七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二三弍 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二六弍 中區辦事處：二二一二三八、二二五四九五

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙類第弍九弍零號

（外埠版稍縮壹大張）

美陸戰隊千五百人 週內登陸南越佈防

保護峴港空軍基地

蘇俄竟向日本提出恫嚇

【南越峴港五日路透社電】通常可靠的人士今日說：一營美國海軍陸戰隊，將於一兩個星期內，在此間登陸，來保護這個重要美國空軍基地不致受越共襲擊。該可靠人士說：美國海軍陸戰隊，將會分成兩組，一組留駐基地內，另一組則據守俯瞰這個臨時機場的一處山頭。一位美國海軍陸戰隊准將，去年曾訪問峴港數次，視察這個距北越邊界僅五十哩的地區。東南亞地區約有三營美國海軍陸戰隊登陸部隊，最少有一隊不時隨着美國第七艦隊，遊弋於南越海岸。一營海軍陸戰隊的最高兵額，約為一千五百人，配有裝甲車和一百吋五公厘榴彈炮。在兩個星期後，該地區將有一隊強大海軍陸戰隊，他們是參加泰國南部美、泰聯合「戰鼓作業」演習的，約有三千名海軍陸戰隊將於本月底，參加這項演習。

【東京五日美聯社電】莫斯科電台於星期五日警告說：美國派出海軍陸戰隊到南越，「使日本的和平受到威脅」。此間收聽該電台的廣播說：「人們都知道，這些部隊採用沖繩島，作為他們的軍事基地」。該電台在播出蘇聯對美國轟炸北越軍事基地所發表的聲明時，提出上述警告。

羅斯克向拉丁美洲國家 闡述共黨侵南越情况 促廣泛支持美國政策

【華盛頓五日合眾國際電】美國國務卿羅斯克，星期五將向拉丁美洲各國大使報告越南戰爭局勢，以爭取國際間對美國在東南亞政策的廣泛支持。國務院星期四晚宣稱：各拉丁美洲國家駐美大使，已被請於星期五晚間與羅氏會晤，羅氏及其他高級官員「並將與其他國家大使舉行類似之集體會談」。

預料羅斯克將如「白皮書」一樣告知各國大使，說美國認為共黨對南越所發動之戰爭，乃是一種「有若一支遠征軍部隊認眞的從事戰鬥」。今後數日內，羅氏及其他官員，料將與西歐聯盟國大使，及其他地區之使節團，儘速安排此類會談。自美國飛機月前開始空襲共黨北越之滲透基地以來，促美國實行與共黨和談東南亞問題之壓力，但日趨高漲。

【紐約四日路透社電】美國國務卿羅斯克今晚說：美國在南越的部隊，可能在明天撤退，「如果侵略者向北撤回和留在國內的話」。羅斯克向國際商會美國理事會發表演說，他說：「美國實不能忽視可能爆發為戰爭的地方爭執。」根據羅斯克解釋美國東南亞盟約的行動說：如果需要聯合國達成，竟擁的官傷的要求，請你如果是在可能範圍內停止侵略，否則將發生那項行動」。

美國會支持詹森 不退出南越

【華盛頓美聯社五日電】參院民主黨領袖朗格星期四稱：美國「不準備退出南越」。他說：詹森總統之政策獲得國會與全國之絕大多數支持。朗格在參議發言時提醒共同僚們說：國會去年曾表決以五一二對二票，通過支持詹森運用其自認必要之任何軍事力量，保護南越。他說：總國會此項行動者，是「去年十一月（大選）給予一位總統歷來最動人的信任呼聲」。

朗格參議員憶述中共「總理」周恩來并週說過：美國必須「立即無條件完全」撤退其軍隊，朗格說：「美國決不遵循周恩來之要求，美國決不順從河內之共黨政權，決不退出，決不投降」。

【紐約五日美聯社電】「紐約時報」星期五報導：美國之時局分析家，相信北越並不期望其他共黨國家立即給予戰鬥支持。該報一項西貢電訊說：美國此項見解，是根據美國與南越於星期二空襲北越以來，河內方面所發表之聲明分析而得。

該報續稱：「美國官員相信，北越已達成兩個基本結論：其一是北越部隊將不進攻南越。其二是中共將不派調飛機至河內，實行報復空襲轟炸機。」「時報」說：河內之廣播與社論雖然發出憤激之論調，可是分析家們相信河內政府反應謹慎，以待其領袖決定行動方針。

陳副總統昨日逝世 遺言勉全國軍民團結一致

陳誠副總統遺像

【台北五日中央社電】中華民國副總統陳誠，於五日下午七時零五分，在台北官邸逝世。

【台北五日中央社電】陳副總統於三月三日上午八時，在病榻前口授遺言，由他的長公子陳履安筆記，遺言全文如下：㈠希望同志們一心一德，在總統領導之下，完成國民革命大業。㈡不要消極：地不分東西南北，人不分男女老幼，全國軍民共此患難，同舟共濟，務求內部團結，前途大有可為。

【台北五日中央社電】國民黨中央常務委員會，五日晚舉行會議，對陳副總統之逝世，極為震悼，當經通過決議文，表達全黨沉痛之哀思。決議文全文如次：「陳副總裁誠，於中華民國五十四年三月五日下午七時零五分，以肝癌逝世；總裁深為震悼，全黨同志，哀痛彌深，中央常務委員會緬懷副總裁生平革命之勳績，爲表達全黨沉痛之哀思，特決議如左：

陳副總裁獻身革命，對領袖之忠貞，對同志之親愛，對主義之踐履篤實，對國家之公忠沉毅，及其自奉之儉，自律之嚴，允為國人所欽仰。副總裁在此四十餘年中，革命聖戰，無役不從，獨照機先，深謀果斷，其不辭艱危，不避勞怨之精神，尤爲黨所倚重。當大陸陷危之際，副總裁秉承總裁指示，貫徹黨的政策，以土地改革，安定民生，以工業建設，增強國力，俾克建設台灣爲三民主義模範省，永担反攻復國之大業。當今勝利在望，方冀輔弼元首，重建中華，不期遽染沉疴，中道溘逝，凡我同志，尤感哀傷之際，尤應接受副總裁遺言，同心一德，精誠團結，發揚革命精神，在總裁領導之下，地不分東西南北，人不分男女老幼，全體軍民，同舟共濟，克服患難，爭取反攻復國之勝利，完成國民革命之大業。」

張光璧醫師宣佈 陳副總統逝世時 未感到任何痛苦

遺體昨晚移往台北市立殯儀館

【台北五日中央社電】一生爲革命奮鬥的副總統陳誠先生，已于五日下午七時零五分，永遠離開了人間，海內外同胞，同深哀悼。陳副總統在過去幾個月中，一直在和病魔搏鬥，他的病況逐漸嚴重，并進入彌留狀態。主治醫師張光璧，在下午六時宣佈，副總統的神智已經不清了，但是副總統沒有感受到任何痛苦。

蔣總統夫人曾于下午一時十分到達副總統官邸，探視彌留中的陳副總統。

在黃昏中，副總統的寢室門關上了，那時是六點半鐘，只有醫生和副總統的家屬在裏面。客廳裏的人們屏息着呼吸在等待，終于傳出耗噩：「副總統已于七時零五分過去了」。在副總統撒手長逝時，他的公子履安、六公子履潔、長女公子陳平，都環繞在他身邊；還有四公子履慶和五公子履陪尚在美國。蔣總統夫人，于下午七時五十四分再度到副總統官邸，看了副總統的遺容。

副總統的遺體，立即蓋上了紅色的棉被，并安放在一個担架上，由親屬六人推出寢室，抬上救護車。

陳副總統從此永別了他住了十多年的台北市信義路的官邸。救護車前有十六輛摩托車，開到台北市立殯儀館。

陳副總統夫人譚祥女士，因為身體不好，親友們不讓她出來，免得悲傷過度。副總統的遺體于八時卅九分到達市立殯儀館，陸軍儀仗隊已排列在殯儀館門口，向副總統的遺體致敬；八時四十五分，副總統遺體移入冷凍間，冷凍間的鐵門關上了，大家向副總統遺體行了三鞠躬禮，殯儀館澈夜都有憲警守衛。

陳副總統醫療小組 發表診治經過

【台北五日中央社電】為陳副總統診療小組五日晚發表治療陳副總統經過如次：副總統于民國五十二年九月三日發生連續腹瀉大便，檢查未發現炎症現象，自此以後每日腹瀉自四次至十一次不等。雖予藥物及營養治療，迄未見效。五十三年十月十四日由陳耀翰醫師陪同巴大維及張先林兩教授會診，結果發現肝臟腫大堅硬，表面有結形硬塊，巴、張兩教授均同意肝硬化症合併癌之診斷，當即建議副總統往醫院再作詳細之檢查。

副總統遂于五十三年十月廿日往榮民總醫院作X射線及肝功能檢查，發現右上腹部硬塊與臨床之診斷相符，主治醫師等奉總統暨夫人之指示，在副總統官邸成立設備完整之臨時病室，并指定醫師二位，護士三位及營養專家一位日夜照顧，經適當之治療及飲食調整後，腹瀉症狀旋即有效控制，食慾及消化均見好轉。五十三年十月廿七日作肝臟穿刺檢查，經病理研究結果，發現肝癌細胞壞死之現象，診斷殆無疑義，翌日由主治醫師據實報告陳夫人，因目前世界各國對肝癌治療，實無有效之藥物，而放射線療法，亦無法根治，故一般治療方法，應以支持其營養及解除其痛苦為原則，陳夫人及家屬均同意該項治療，并奉總統指示，成立醫師診療小組，聘定巴大維教授、張先林教授及陳耀翰醫師等為顧問醫師，并指定沈彥醫師主治，黃玉京、陳與甫兩醫師在副總統官邸日夜照顧，國防醫學院院長盧致德，擔任一切行政及技術事宜，并為診療小組之負責人。

五十三年十一月三日，洽請香港內科權威來台會診，十一月五日敦請紐約斐克斯博士來台會診，十一月二十八日特聘紐約癌症紀念醫院院長大維、卡諾夫斯基博士專程赴台會診，同時更函請美國內科權威羅爾博士及癌治療專家蕭洪博士、香港放射線治療專家蘇、何兩醫師等會診，結果經一致議決如下：㈠肝癌之診斷殆無疑義。㈡目前各國實無根治肝癌之療法。㈢任何放射性以及中西藥物等治療，除可能增加患者之痛苦外，實無甚效用。㈣治療之準則厥為支持其體力以減除其痛苦，儘可能予以延長其安適而無苦楚之生命。

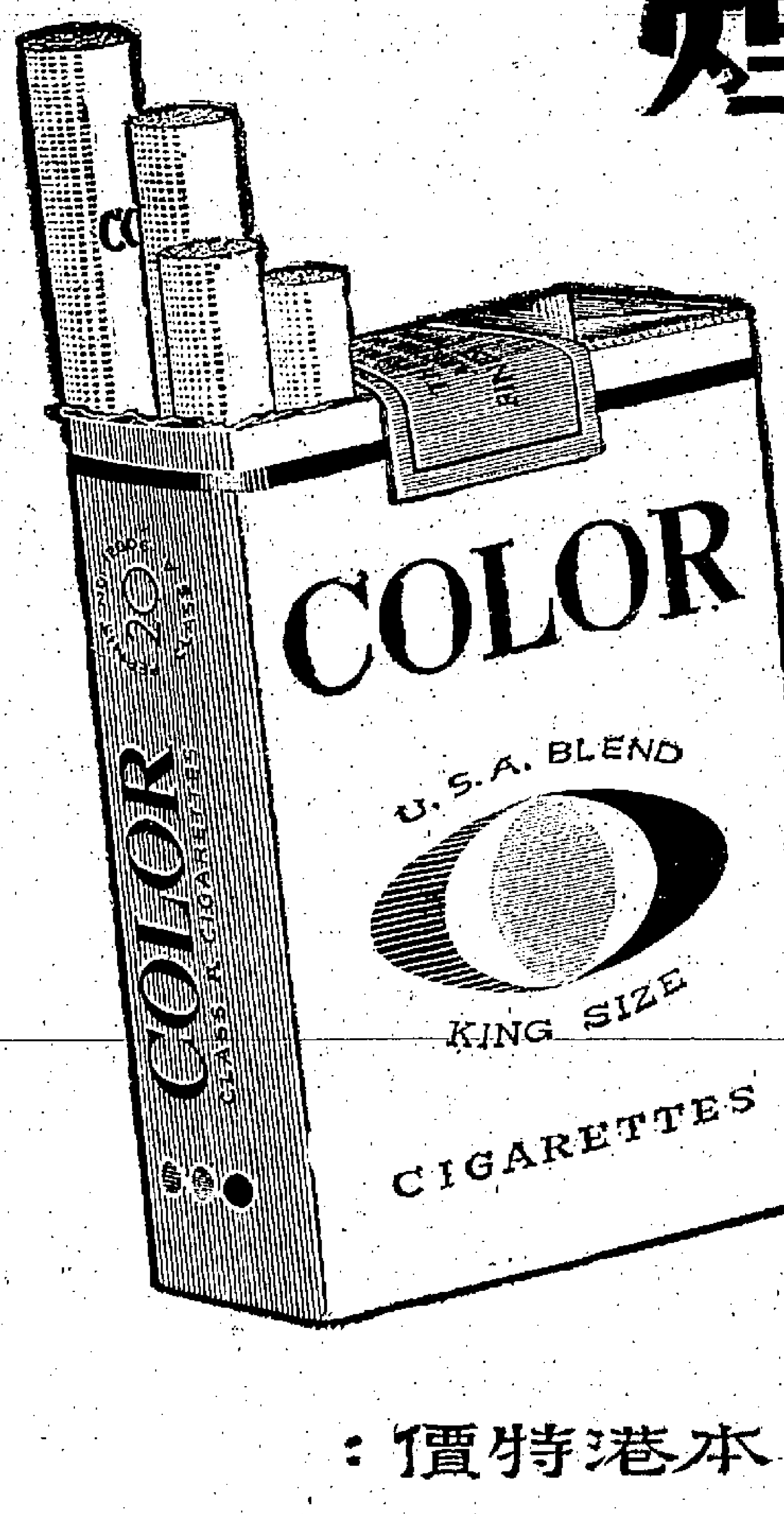
數月以來經逐日注射葡萄糖、蛋白質、維生素、蛋白合成劑等，以及止痛性藥物後，副總統食慾增加，消化良好，精神體力日見增進，平日除與家人共聚外，在陽光下經常至庭園散心，惟腫瘤則繼續增大，並轉移至左肺下葉。

五十四年元月十七日副總統突罹重症，感冒合併支氣管肺炎，病狀持續進行兩週之久，雖經抗生素及一般對症治療，急性症狀漸次消失，惟體力及精神，則迅趨下游，食慾消失，兩腿浮腫，腹水增加，肝臟增大達肋下，皮下出血性紫斑及黃水等一一出現，又經兩位國醫前診視，並一致認為：無根治之中藥療法。副總統之病況自此日益嚴重，自二月廿七日起體溫降至攝氏卅五度以下，呼吸每分鐘增加至每分鐘一百次以上，血壓亦漸降低，終日呈半睡狀態，自三月二日起不能進食，雖經靜脈注射營養及藥物，病況仍日益惡化，三月五日中午後，漸入昏迷狀態，終於民國五十四年三月五日下午七時零五分因循環及呼吸衰竭而告不治。

陳故副總統遺體 定十日大殮公祭

【台北五日中央社電】陳故副總統治喪委員會，五日晚發佈治喪公告如下：陳故副總統辭修先生，于中華民國五十四年三月五日下午七時零五分逝世，奉總統特派嚴家淦、黃國書、謝冠生、莫德惠、李嗣璁、何應欽、顧祝同、周至柔、薛岳、谷正綱、谷鳳翔敬謹治喪。經會議決議，陳故副總統遺體先行恭移台北市民權東路台北市殯儀館，即日于殯儀館設置治喪辦事處，并定于三月十日（星期三）大殮，隨即公祭，特此公告。

美國七彩香煙



七大優點

- 煙支最長・功同灋咀
- 煙葉最靚・煙色金黃
- 煙味最香・函頰留芳
- 煙質最醇・人人歡迎
- 捲製最新・精益求精
- 裝璜最美・華麗大方
- 定價最平・到處風行

新鮮 U.S.A. BLEND

本港特價：每包七毫

C4

廖創興銀行有限公司鳴謝啟事

本銀行紅磡分行昨天開業荷蒙

官紳名流社會賢達同業先進各界嘉賓蒞

臨指導 寵錫多珍高誼隆情至深銘感

祇以招待未週良深歉疚尚希

鑒諒謹此

鳴謝

廖創興銀行有限公司謹啟

蘇譴責美轟炸北越 美國大使予以拒絕

蘇聲言倘繼續空襲可能採行動

【紐約五日美聯社電】莫斯科向美國提出之最新抗議照會，措詞有緊急餘聲，表示克姆林宮所受美國空襲北越之壓力，已逐漸接近不可忍受之階段。該照會說：空襲「危害美國與蘇聯可藉以培養關係之基礎，亦即和平共存」。莫斯科之照會於說：美國在越南之政策，使克宮遵守現行路綫之困難日增。抗議書似乎暗示如果空襲繼續進行下去，蘇聯可能被迫採取行動，但克宮並未表示可能採取何種行動。也許將加緊努力，與法國及其他國家合力謀求召開某種方式之日內瓦會議。蘇聯之緊張，給人印象甚深，殊難消除。其照會幾乎有要求美國放寬壓力之意。

【莫斯科四日美聯社電】本市的美國人士今晚說：美國駐蘇大使柯勒，今天答覆蘇聯外長葛羅米柯，遞他（指柯氏本人）會照蘇俄政府就越局所作的聲明轉送華府。但是，柯氏拒絕蘇俄聲明中所作的指摘。

柯氏說：蘇俄必須不要忽視：在越南從事侵略的乃是北越。

【莫斯科四日法新社電】蘇聯今天把一項聲明，轉致美國駐蘇大使柯勒，說明蘇聯政府認爲「美國武裝部隊對北越不停的挑釁行動，是有計劃的侵略，和顯示美國希望向前進一步擴大東南亞戰爭的道路進行的步驟。」該項聲明說：「美國政府一定明白在越南所些發展，大體上對國際局勢和特別對於蘇美關係，可能具有深遠後果，如果美國固執其現時途徑的話。」聲明又說：在蘇聯二月九日聲明和二月十一日蘇聯和北越聯合聲明所包含的警告，仍然繼續有效。聲明並注意：「美國在中南半島地區最近所採取其他危險的步驟。」一號說美國「已經用他們自己的武裝部隊對南越愛國者採取直接軍事行動」。聲明又說：「現並傳出消息，顯示正準備着籌備工作，俾在南北越分界綫派出一隊美國海軍陸戰隊。」「美國軍火和武裝部隊，繼續在南越境內和在直接北越的通路上集結。」聲明又說：「這些行動，是構成公然違反越南問題日內瓦協定和激反國際法及國際和平的事件，是一種在國際事務的基本途徑，不能不招致最爲有力的譴責。」

聲明並說：人民中時將可看出美國，關於他們那些在越南擴大戰爭所致及發聲明的責任，由於他們轟炸北越土地以爲可以嚇倒任何人，那將是大錯而特錯。美國在越南政策的製造者，由於他們的錯誤，……並沒有甚麼理由。」聲明又說：由於美國繼續干涉越南、寮國和柬埔寨內政，以致在東南亞作成的局勢，美國政府要承擔此後果的全部責任。」

莫斯科美使館再遭搗毀後

影響美蘇高峯會

蘇政府向美道歉並允賠償

【華盛頓四日法新社電】白宮今晚說：我們將作出決定時，我們將會計算所有情况。」

似今晚在美國駐莫斯科大使館外的反美示威運動，將會影響詹森總統或訪問蘇聯的決定。白宮發言人在拒絕直接評論此事時，說：「在今晚前往美國駐蘇大使館前，以控制使館外的示威學生……」

【莫斯科四日美聯社電】本星期四，蘇聯士兵曾開往美國駐蘇大使館前面，以控制使館外的示威學生一千人，在揮動棍棒和用手彈又擲石，把騎警和徒步警察擊退後，莫斯科城防部隊有徒手士兵約三百人向入學生集中。

【莫斯科四日路透社電】二千名示威者在美國大使館前示威二小時，在墨水瓶和石塊的投擲下，美國大使館的黃色外牆，留下約八十五塊左右的墨漬，示威者打破該館的窗戶約一百七十五塊，其中許多是在今年二月份蘇聯政府曾經答應賠償的。

【莫斯科四日路透社電】蘇俄軍隊曾在今天奉命出動，以保護美國大使館，對付就美國空襲北越行動從事激烈示威的暴動學生。

今天發生示威後，蘇俄政府曾向美國道歉，並且答應賠償損失，而同時對美國空襲北越「勇敢表現」，該館所受的保護卻大大不足。

【莫斯科四日法新社電】此間外交界人士今日說：今日在美國大使館外的示威暴動，是蘇聯當局意料不到，並使他們感到驚訝的。這次事件是蘇聯對越南危機……

人員，在示威中受傷，要到醫院治療。

【莫斯科五日路透社電】計算美國大使館在昨日的群衆反美示威中所受損失的官員今日說：有三百一十扇窗被搗毀，同時藏有多處損壞，建築物有八幅窗帘被焚毀，水管被毀。

莫斯科的報紙，只簡短地引述「塔斯社」的消息，報導昨日的反美示威，而未提及有暴亂事件發生。其中一份報紙刊載一幀照片，顯示示威者揮舞寫上英文和越南文的標語。

示威學生，高舉標語：中共而非蘇聯，是「人民的保護者」。最後，學生前往北越大使館，結束他們當晚最後一次會議，同時，若干兵士和警衛……

英報指美再轟北越後

中共反應鬆懈態度令人迷惑

【倫敦四日美聯社電】「泰晤士報」於星期四日刊登一篇北平通訊說：中共對美國再度轟炸北越軍事目標，顯示出令人迷惑的寧靜。「泰晤士報」的特派員說：在北平停留一天，足以「有力顯示中共在戰爭時所受到損失的程度」。「泰晤士報」傳統上不發表通訊員的姓名，但是這位通訊員顯然是隨同巴基斯坦總統阿猶布罕官式訪問團到中共的。「泰晤士報」說：阿猶布罕於星期三日下午，與中共劉少奇、周恩來、陳毅等討論越南問題，和其他東南亞問題：中共希望於星期二晚說：「我們必須尋求談判解決，而拒絕擴大行動，因爲可能使人員說：『引起另一次大戰。』」「泰晤士報」通訊員說：「我們可以從中共對待客人找出中共態度的另一面，就是中共故意抑制對美國星期二日轟炸北越的反應。這點與第一次空襲時的一項真正憤怒大示威，成爲一項強烈對比。在此美國轟炸事項，最低限度開缺之緊張，是迷惑的。」

智利學生反美示威

【智利首都聖地牙哥五日合衆國際社電】約有卅名學生，於星期四晚對美國轟炸北越一事，舉行示威。遊行學生高呼反美口號，並且向在森林公園的美國領事館大廈投擲石塊。有一名警察受輕傷，美領館大廈有數處窗戶被擊碎。該大廈以前是美國大使館的官邸的。

因需求增加影響

倫敦黃金價上昇

【倫敦五日法新社電】倫敦金融市場今日再度對黃金發生強烈需求，雖然英倫銀行代表「黃金集團」出售黃金，但今日的市價仍較昨日上升半分。此次隨着上週的活動而來的新需求，部份是因爲東南亞的緊張局勢而引起，也刺激此次黃金需求的……其他原因是：……有關各國……建議恢復金本位……黃金公價……在至三月三日爲止的一週內，減少一億二千五百萬美元，以及此外……法國貨幣貯備至二月……份增加四億零二百萬……法郎，因而引致使美……國損失的美元換……

英報謂詹森曾向蘇保証

美避免與中共作戰 但將繼續轟炸北越

【新德里五日法新社電】據此間接獲倫敦方面報告稱：倫敦「每日快報」駐華盛頓特派員從極可靠方面獲悉，美總統詹森曾於本月三日向蘇聯總理柯錫金及蘇共第一書記布里茲涅夫提出保證，說明：（一）美國將避免與中共作戰；（二）美機將繼續轟炸北越，惟絕不轟炸北越首都河內，美機所炸者將盡爲軍事目標，尤其是北越援以接濟南越境內越共部隊之軍事補給基地。美總統之保証係由國務卿魯斯克面交蘇駐美大使。羅斯克另又口頭對蘇大使說明美國無意在亞洲作戰，希望蘇政府對於當前之危急局面「有所貢獻」。

社論

敬悼陳副總統辭修！

陳副總統辭修繼于院長右任之後，又以肝癌痼疾辭世了，曷勝哀悼！

陳副總統具軍事天才，治軍嚴明，勇敢善戰。從民國十四年參加革命軍東征揭湖之役起，繼而攻克惠州，英名大振。此後東征北伐，幾於無役不與。其著者，如廿一年，解贛州之圍，穩定江西剿匪全局；廿六年，堅守上海，打破「日軍三個月內征服中國」的妄想；卅一年，坐鎮第六戰區，造成鄂西大捷，確保陪都重慶門戶。此外對於軍政機構，均能指揮若定，建樹良多。迨卅八年，大陸局勢惡化，政府決心以台灣爲反攻復國基地，此十五年來，陳副總統對國家所作的貢獻及其佛績，既爲國人所欽仰，國際所推重，馳譽中外，有口皆碑，無待贅筆。然其最難能而人心目者，是如民卅八年國勢艱危之會，受命出任東南軍政長官，兼台灣省主席，當時台省經「二・二八」之變未久，陳氏極力消除省界觀念，收拾人心，撫輯流亡，整訓後撤部隊，奠定整個局勢。此非有大才智、大魄力不爲功。自是乃有金門、登步的大捷，兩役殲共二萬餘人，俘虜亦近萬人，打破以前在大陸時期共的紀錄，由此而奠定了動搖的局面，使不絕如縷的國命，恒與保全。繼於民三十九年以抱病之軀，出任總揆，極盡萬艱，排除萬難，於篳路藍縷中，使殘破國家，重新規模。外交方面，使美國由「袖手旁觀」政策，恢復援華；經濟方面，實行「三七五減租」辦法，實現中山先生「耕者有其田」遺規，成績彪炳，即國外人士亦同聲贊頌，今日且已爲亞非新興國家所樂於借鏡；財政方面，改革幣制，安定金融，並訂立四年經濟建設計劃。民四十三年膺選副總統，翊贊元首，民四十七年復兼任行政院長，除致力於設計研究復國建國的計劃外，更致意於發展工業，增加對外貿易，並興建石門水庫，建設電力水利，擴充肥料工廠，奠定自給自足基礎，使國勢日強，台灣人民家給戶足。舉凡政治、經濟、軍事各方面，都與日俱進，這些，都是由於陳氏之公忠體國，用人唯才，處己厚人所獲致。至於陳氏之篤實踐履，虛懷若谷，律己甚嚴，廉潔自守，更使頑廉懦立，中外同欽。又陳氏一生，輔弼總統，獻可替否，忠耿之誠，得未曾有。用能於局勢最艱險之會，建成反攻基地的大任，亦是見總統眼光獨到，知人善用。今陳氏在國家最倚重之際，方當有爲之年，竟以積勞成疾，溘然長逝，在陳氏個人所獻於國家者，可謂「鞠躬盡瘁，死而後已」，在國家則損失重大。爲念時勢，環顧國家，誠使我們有天何酷之歎！

時間無情，在這十五年中，我們國家遭逢艱危之日大難，殷憂未已，正需繼往開來之材，撐持大局。然而一年一年，棟折榱崩，感傷日耗，回想「從我於陳蔡之間者」，漸漸有「不及門」之歎，孔子當年「歸歟」之感，我們更有此懼。陳副總統已矣，然我們固知陳副總統多年來的深心，無時不念念及身反攻成功，歸返故國，完享餘生的餘年，乃不幸「渡河」未遂，遽折元良，爲續放翁「家祭」之詩，右老「葬我於高山」之歌，能不悽然傷神！

「惟草木之零落兮，恐與秋其代序」，去者去了，今日國家的重臣有幾？如陳副總統的雄才偉略者爲誰？我們今日固有「逝者如斯夫」之歎，而來軫方遒，後繼爲誰，思之思之，能不悚然！孟子曰：「所謂故國者，非有喬木之謂也，有世臣之謂也。」背者所進，今日不知其亡矣」。我們也有此感。在過十五年來，無可諱言，我們國家在民主制度的效用上，未見達到人才猶用的地步，而政治中樞的行政幹部，也不過來來去去的幾個人，屈指可數，求能擔當大任者，幾於非甲即乙，這就成了後繼者不能接踵，原有者則「去者日以疏」的現象。因此，我們之所謂加強領導中心，充實首腦部隊，第一個人的問題，就成爲亟待於解決。

先哲說：「徒法不能以自行」，這是不易之論。政府自播遷台灣以來，一切政治規模已復，所定國策，亦爲海內外國人所服膺，但這些規模，有無有形式而無分量人才之嫌？這是一個我們歷次提到的問題，即有形式而無實質，大而無當。其次，則爲誰在執行國策？這不是一朝一夕之事，新的幹部長成不來，舊的幹部日就衰謝，則「中興靠什麼」？

對於陳副總統之喪，我們所受到最大的感觸，無過於「後繼人才」這一個問題。過多年來，元老凋謝，求於後繼而補救者又如何，我們尚少有所見。這不是才難，而是法制未善之故。這一點，是我們今天所要特別提出的。

陳副總統捨國家而去了，陳副總統之志未竟，國家的艱鉅多，何以慰陳副總統之靈？我們認爲應有有意義之紀念辦法，這不獨爲崇德報功，永垂久遠，抑欲樹之風聲，藉作後人之楷模，非徒哀痛而已。

陳故副總統傳略

【台北五日中央社電】陳辭修先生小傳：先生名誠，字辭修，浙江青田人，中華民國紀元前十四年出生，保定軍官學校畢業。民國十三年任職黃埔軍校。此後東征、北伐、剿匪以及抗日戰爭，無役不與。

抗戰初起，先生率部阻敵羅店，堅守劉行，節節抗戰，摧破日軍「三月征服中國」之幻想。二十九年任六戰區司令長官兼湖北省政府主席，時戰局益艱，物資尤爲困乏，先生整飭吏治，安定民生，實行二五減租，訂定實物配給制，一時政教大行。三十二年日軍攻擊鄂西，進窺陪都，先生任遠征軍司令長官回鄂指揮第六、第九兩戰區軍事，殲敵三萬人於石牌要塞，完成鄂西大捷，確保陪都門戶。三十三年任軍政部部長，三十五年任參謀總長，三十六年二月晉升陸軍一級上將。三十八年任台灣省政府主席，旋奉命任東南軍政長官，仍兼台省主席。時共匪擴大叛亂，台灣兵力有限，人心浮動，金融紊亂，匪諜潛滋，危機四伏，先生力任艱危，改革政治，改善民生，安撫流亡，增產肅奸，改革幣制，安定社會，改編軍隊，推行三七五減租，實施地方自治，不一年使台灣危而復安，並奠定復興繁榮之基礎。

三十九年任行憲後第五任行政院長，於平衡度支、穩定金融外，尤注意生產建設與農民生活；繼三七五減租後，進而實行「耕者有其田」，卒使此一土地改革，在和平合理之原則下完成。

四十三年當選行憲後第二任副總統，五月辭行政院長兼職，主持光復大陸設計委員會，贊襄中興；同時任石門水庫建設籌備委員會主委，致力水利建設。四十六年當選中國國民黨副總裁，並于五十二年連選連任。

四十七年起，除四十九年連選連任副總統外，再度兼任第七任行政院長，在此期內，先後奉命出國訪問美、越、菲三國，增進友邦睦誼。五十二年因病辭去行政院長兼職，其爲人公忠廉謹，性堅毅勇敢，風骨嶙峋，而視士人，虛懷若谷，尤爲世人所讚佩。

美陸軍參謀長抵西貢

視察南越剿共戰

並與美越官員開秘密會議

【西貢五日美聯社電】正訪問此間的美國代表團於星期五日開始，與在此地擔任指揮剿共任務的美、越官員，舉行秘密會議。美國代表團由美國陸軍參謀長約翰生率領，他於星期五日抵達西貢。他說：他最多祇能停留於此間四天。與他同行的，有美國新聞總署署長羅文和處理國際安全事務的助理國防部長麥諾頓。他們聆聽駐南越美軍司令魏斯摩蘭將軍和此間其他高級軍官，對最近軍事局勢的簡報。他們又與美國駐南越大使泰勒和其他美國代表團人員會晤，星期六日，這個訪問團將會分爲若干小組分頭訪問。

美議員斥宇丹荒謬

未明南越真相 胡亂發表主張

【華盛頓五日合衆國際社電】美國參議員陶德在本星期四說：聯合國秘書長宇丹的立場，主張把南越戰爭問題交由聯合國解決的建議，不切實際，而且荒謬可笑。

陶氏說：宇丹最近的聲明顯示，其人有欠公正，實在不幸，而且完全缺乏自制和客觀態度。

宇丹最近招待記者時說：美國人如果知道真實真相，則將同意下述看法，就是在越南繼續流血是不必要的悲慘。因此，宇丹主張藉談判解決問題。

陶德在美國參議院發表演說道：宇丹指摘美國政策的說法，比以前更加使人冒火，因爲他沒提出任何一種意見，以對付亞非兩洲某些國家，屢再侵害他國的行徑。

陶氏要求宇丹爲防共黨在西半球擴展而劃出一條新綫。

【聯合國五日合衆國際社電】據消息人士今日說：南越院長中將不打算促請召開聯合國安理會會議，愉他中派共黨對北國家之侵略。此上月在一六中被推翻的西貢強人，現任巡迴大使，於星期二抵此，他昨日與宇丹秘書長會談一小時以上，他描述會談「甚爲懇切而有用」。

對美機轟炸北越 中共揚言有準備

【東京五日美聯社電】中共在本星期四說：中國大陸人對付美機空襲北越，是有妥當準備的。中共在「新華社」播出的聲明中對美國人說：「你們當能發現：這裡沒有人會在你們的戰爭脅迫之下顫抖或屈膝的。在對付美國的當上，中國人並不缺乏經驗。」但是，中共沒有透露準備派出部隊或軍用飛機的跡象，以前，中共曾經矢言以實際行動支持北越，以對付美國施於北越的報復性襲擊行動。

中共重申所持的看法說：決定戰爭結果的「是人，不是武器」。

中共說：「炮艦是紙老虎，飛機是紙老虎，原子彈也是紙老虎。」

蔣總統明令

派張羣嚴家淦等 爲陳副總統治喪

【台北五日中央社電】總統三月五日令：副總統陳誠，公忠貫日，[illegible]，獻身革命，矢志報國，自北伐剿共抗戰戡亂諸役，屢膺重寄，迭著勳功，迨乎開府東南，以至當選兩任副總統，兼任行政院長，襄贊中興，殫竭大計，先後逾十餘年，翊贊中樞，竟以積勞成疾，卒不能起，追懷勳舊，曷勝悼傷。特派張羣、嚴家淦、黃國書、謝冠生、莫德惠、李嗣璁、何應欽、顧祝同、周至柔、薛岳、谷正綱、谷鳳翔，敬謹治喪，以示優隆，而昭崇報。此令。

沈外長否認 蔣廷黻辭職

【台北五日泛亞社電】外交部長沈昌煥昨晚自美國返抵台北時，否認駐美大使蔣廷黻已「面遞辭呈」。沈氏稱：蔣大使既未辭職，亦無三月底將回國之事。

美南海岸碼頭

罷工潮已結束

【佛羅里達邁阿密海灘五日法新社電】持續五十三日之南大西洋地區碼頭工人罷工，已於今晨結束。參加談判調解人麥科里斯特說：該地區之六千名碼頭工人料將於本週末前復工。現僅有墨西哥灣西部地區之七千名碼頭工人仍在罷工。

陳故副總統治喪會決定

全國下半旗十天

【台北五日中央社電】故副總統陳誠治喪委員會，于五日晚九時半在總統府舉行第一次會議，由總統府秘書長張羣主席。經決議：一、治喪委員會公推張羣召集。二、治喪委員會辦事處，推連震東爲主任，馬紀壯及郭澄爲副主任，下分㈠典禮組㈡總務組㈢財務組㈣招待組㈤新聞組㈥佈置組㈦交通組㈧文書組㈨工程組。關于陳故副總統之褒揚辦法，奉總統令規定兩點：㈠自三月六日起，全國軍政機關部隊學校國旗等一律下半旗十日，並停止娛樂宴會。㈡公祭及殯葬之日，民間一律懸半旗，並停止娛樂宴會。

九名中共間諜 被巴西逐出境

【布拉西里亞五日法新社電】巴西「官報」刊載一項命令說：巴西政府今日下令驅逐九名中共公民出境，此九人是於去年被捕，並由一個軍事法庭裁定有顛覆活動罪行的。他們現時被囚禁於里約熱內盧，預料立即離開巴西取道日內瓦返北平。代表中共在巴西利益的巴基斯坦大使館今日和巴西外交部討論此九名中共公民離境的手續。

南越軍在廣南省 與越共發生激戰

兩營政府軍空運前綫增援

【西貢五日合衆國際社電】據美國與南越部隊今晚轟炸和掃射此間東北三百五十哩廣南地方的越共游擊隊後，南越部隊與大隊越共，正在廣南激戰中。一隊南越陸軍巡邏隊與越共發生衝突，有一名美國陸軍顧問受傷。其後，政府軍發現一營越共的位置。南越空軍「天空襲擊者」式飛機，而兩營突擊隊和一營正規軍，則召出動，由直升機空運到該地區。南越飛機和八架美國「F一零零」超級軍刀式噴射機，再次轟炸該地區。美國軍方代表團說：戰鬥正繼續進行中。有兩名南越兵士受傷，越共的損失未詳。今日此間以北一百五十哩寮國邊境的廣天（譯音）地方，政府軍被越共兩度伏擊，有一名美國特種部隊顧問殉職，其他四人受傷。最大一次直升機空運部隊作戰，於此間以東五十哩的福綏省進行，共有兩營南越部隊參加。這次戰爭府軍發動昨日結束，顯然未有成功。美國軍事發言人說：這次戰果仍未完全獲悉，但是已知有一名越共被擊斃，十四名嫌疑人物被扣留。政府軍有六人殉職，廿九人受傷。

【東京五日美聯社電】中共「新華社」引述河內電台於星期五日的廣播說：「若干美國噴射機，於星期四日上午四時卅分，侵入並偵察寮國的[illegible]溪、石缸平原、班班和川壙省某些地方。」跟隨這些偵察機，「有若干T二八型飛機，它們轟炸和掃射第七號公路。美帝國主義的轟炸和掃射，引起當地人民生命與財產的重大損失」。該廣播並無再詳細說明。

大坑道洋樓租售

香港大坑道十七號地下近光中學實用面積約七百餘呎，另大騎樓私家車房儲物室及小花園環境幽靜便與交通便利租售均可歡迎洽領看請電二二四二〇五「上午十一時至下午六時」或九六三一九「假期及非辦公時間」

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三三二一（331）號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六五年三月四日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人鍾勿兄弟行定期一九六五年三月十五日（即星期一）下午三時正在香港維多利城必打行士竹林拍賣行內將下開物業當衆出投。其詳細如下

出投之物業係坐落香港黃泥涌在田土廳登記冊內地段二六八三號之餘段及內地段二七二四號之餘段連同上蓋樓宇即雲咸街八號該兩段地之六份之二權益並享有二樓及六樓之專用權及連同天台一部份之專用權（以該權存在作實）每一段地之批期爲七十五年由一九二九年四月一日起計期滿時每段地均有權再續七十五年兩段地均由一九三三年三月十五日及一九三一年八月十日由已故英皇喬治五世立契當業主之官批管業

兩段地之總面積約一二八八方尺

兩段地每年共應繳地稅八元

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人鍾勿兄弟行便知

香港滙豐銀行賣主律師羅文錦律師樓同啓

拍賣人鍾勿兄弟行

香港一千九百六十五年二月廿三日

風濕 周達文

筋骨病專家

包醫遠年腫痛走痛風濕 三天便效立單担保斷根

治愈舊案

陳俯剛君住九龍東頭村G座四二〇號筋骨走痛胸背腰痛氣喘腳病兩年但來診兩月痊愈斷根今已半年不發追相片紀念△劉先金君住新界洪水橋四二號右腳筋緊行動無力醫三個月無效但來診三個月痊愈至今半年餘不復發追相片紀念△黃明君住藍塘村四六號地下患腳氣酸軟重痛筋緊痛歷數月其後來診治愈至今已兩年之久追相片紀念△李榮新君患兩腳痛腫其他骨節亦痛半年不能工作來醫服丸散廿餘日斷根已兩年不發追相片紀念。

診症：早十點至一點 午三點至五點 在中環大道中一四二號二樓運香茶樓隔三間

自動收盤啓事

本公司極樂洞置業有限公司自動收盤關各股東及債權人等在公元一九六五年三月十五日下午三時假座香港德輔道中三三九號A六樓（廣南興大廈）開會有關清盤各項事情，請到時出席。

一九六五年三月五日

收盤人極樂洞置業有限公司陳西林啟

聘助理員

某企業公司招會計部助理員一名有意請函九龍元洲街三一〇號三樓陳大鈞洽

申請入英籍啓事

陳迪堅（DICK CHIEN）又名陳天民（CHIEN TIAN MIN DICKEN）又名陳迪堅或陳天民（DICK T. M. CHIEN）住香港北角旋宮大廈十樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

通告

啓者本公司職員吳亨男（HENRY NGHUNGNAM）已由是日起脫離本公司任何職守自後該吳亨男無權代表本公司以後其在外一切行動概與本公司無涉。

佐德有限公司 佐德工程有限公司 仝啓

一九六五年三月五日

英國廣播電台招聘節目助理員

英國廣播電台現招請能講純正國語之華籍節目助理員若干名。應徵者要具備下列條件：講寫流利中國語文，精通英語，能夠準確快捷把任何英譯中之工作而保持良好體裁。有廣播及新聞經驗更佳但並非必需。年齡二十五歲至四十歲。初步挑選之後要經過筆試及試音及格，然後取錄。應徵者取錄之後，將依照下開條件往倫敦服務，期限不超過五年：

最初六個月試用期內，年薪一四四四英鎊，（折合港幣二三一〇四元）第七個月至第十八個月，年薪一六八五英鎊，（折合港幣二六九六〇元）以後依照服務成績每年增加年薪至最高額每年一九〇九英鎊爲止。（折合港幣三〇五四四元）

英國廣播電台支付往英旅費，並發給治裝安居費一百英鎊。試用合格後，家屬往英旅費由英國廣播電台負責。應徵函件請於三月十五日之前郵寄水星大廈九樓香港廣播電台廣播處長轉。

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質及何種損失之預算，乙紙書明內該項私人權益終止而致者。

附表

在鴨脷洲之西南邊，面對東博寮海峽（舊稱南丫海峽），將興建一塊海陸，在一段面積約有十六・一英畝之政府海灘及海床範圍內，西北面及東南面以一高水位及在一九六二年六月二十二日出版之香港政府憲報公示第一三五一號所批准而在其附表內第一段所述之P・二七八〇A號圖則內用「A」字註明之填海區之西南邊界線爲界，該界線由距該島極西端以東約四百八十英尺之高水位上一點起，先向東方伸展，然後向西南方伸展，全長約二千七百二十英尺；西南面則以一度填海斜坡或碇石堆之腳部爲界，該界線與上述西北界線之西方末端及東南界線之西方末端連接，長約一千五百三十英尺：該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P・三四七二號圖則內顯明，由工務司署存田土廳備查。

一九六五年三月五日

工務司鄔勵德

香港工務司署佈告

關於擬發給官地包括海灘及海床在內之官契事。

茲擬根據海灘及海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公佈週知。凡有反對發給該地官契或因發給該地官契而認爲對其物業之享權或通行權有所妨碍者須自本公佈發出之日起三個月內用書面呈報工務司提出反對或要求。

明表

地段說明及號數（地段號數將於將日公佈。）

地點 鴨脷洲

面積 約六萬零四百英方尺，其範圍經已用紅色在P・三四七二號圖則內顯明。

附註 圖則可在香港下亞厘畢道工務司署測量處檢閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一九一四年八月三十一日起計七十五年之剩餘年限，期滿可續期七十五年。該地段祇准用作興建一座船廠有關之碼頭。

一九六五年三月五日

工務司鄔勵德

人民入境事務處佈告

爲新界流動辦事處

由一九六五年三月八日（星期一）起，人民入境事務處新界流動辦事處在新界辦公時間及行程稍作更改如下：每逢

星期一——新墟（鄉事委員會辦公室）上午十時至十一時，新田（鄉事委員會辦公室）上午十一時半至十二時四十五分，粉嶺（聯和墟鄉事委員會辦公室）下午二時至四時

星期二——荃灣（雅麗珊郡主社區服務中心）由上午九時半至下午一時又由下午二時至四時十五分

星期三——元朗（巴士站側）由上午十時至下午一時又由下午二時至三時四十五分

星期四——上水（鄉事委員會辦公室）上午十時至下午一時，沙田（鄉事委員會辦公室）下午二時半至四時十五分

星期五——大埔（鄉事委員會辦公室）上午九時四十五分至下午一時，西貢（警署）下午三時至四時十五分

二、流動辦事處經辦之事務如下：

（甲）發出申領新護照或轉換護照之申請表格及收回已填妥申請表格。

（乙）發出及收回申領身份證或複核身份證明書之申請表格。

（丙）發出及收回申領入境許可證申請表格。

（丁）發出旅程或複程回港證。

（戊）發出有關歸化事宜之申請表格及辦理英籍人士登記事務。

（己）發出及收回申領英國入境證明書之申請表格

人民入境事務處處長戈立

一九六五年三月五日

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質及何種損失之預算，乙紙書明內該項私人權益終止而致者。

附表

在新界，西貢區，[illegible]，將興建一鄉村式碼頭，在一段面積約有一千五百七十英方尺之政府海灘及海床範圍內；東北面以高水位爲界，該界線由西貢墟至大網仔之公路西邊之漲水位上之一點起，向東南方伸展，長約十六英尺；西北面及東南面則以一條直線爲界；西南面則以一條與東北面界線平行之直線爲界，該界線與上述西北及東南界線之西南端連接。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P・三四二八號圖則內顯明，由工務司署存田土廳備查。

一九六五年三月五日

工務司鄔勵德

英國會僅以五票多數 通過工黨政府國防政策

威爾遜稱將要求北約盟國 准許減少英駐西德軍人數

【倫敦四日法新社電】英國會今晚以三百九十八票對二百九十三票，僅五票多數通過工黨政府的國防政策。英首相威爾遜就政府政策對國會發表演說稱，英國將要求北約盟國准許減少英軍在西德的人數，並幫助英國維持在該處的經費。他繼稱，英國並將召回北約國防部長會議，促請修正北約戰略觀念。該會將在北約理事會於五月在倫敦舉行之前召[illegible]關。

國會拒絕保守黨議員所提的一個修正案，以二百九十八票對二百八十七票通過政府的國防白皮書。

【倫敦四日路透社電】英國會議員，今晚向議會提出兩個提案，抨擊工黨政府對南越危機的政策。一個提案約有四十五名左翼工黨議員簽署。關於最近美國的擴展戰爭及美國的有關越南的轟炸行爲，已超出報復範圍，對世界和平緊急重要，英政府應該公開宣佈反對，雖然與美國結盟，但不能支持美國對南越的戰爭，英國政策依然根據一九五四年及日內瓦協定，政府應迎最近聯合國秘書長宇丹的和平解決辦法。

另一提案由六名自由黨議員提出，對於政府不極力促成召開國際會議，談判和平解決越局，表示遺憾。並說英國增加軍事活動，危機四伏，任何方面勝利，俱損失不堪。

泰外長促馬印和談 拉曼下週飛曼谷 傳與蘇卡諾會談

【吉隆坡五日法新社電】此間今日消息說：預料蘇卡諾總統與拉曼總理間的商談，將於下週左右在曼谷舉行。

一家有影響力的馬來文報紙於今天說：預料拉曼總理將於星期日飛往泰國首都。該報亦引述可靠方面人士的話說：預料總理拉曼將於是日啓程前往曼谷。但該報並無舉出任何再進一步的詳情。

但是，大馬外交部一位發言人未能證實或否認這項消息。那位發言人指出：拉曼定於星期日參加星洲爲慶祝他六十二歲生辰而舉行的一個盛大宴會。他已於二月八日慶祝自己的生辰。

據獲悉人士因此剔除拉曼於星期日前往曼谷的可能性。

該馬來文報紙進一步說：拉曼將先行一步，[illegible]泰國外長他納[illegible]，乃他納於去年[illegible]北部舉行會議，[illegible]印尼間爭執的和平運動。

【吉隆坡五日路透社電】傳馬來西亞、印尼三國外長會議，據南洋商報消息，拉曼總理已訂定七日飛往曼谷的機票，但副總理拉薩在[illegible]八日的[illegible]，此事可能是[illegible]傳說的證據。

美國新聞總署宣佈 停止在印尼活動 將撤退工作人員

【華盛頓四日路透社電】據今天宣佈：美國新聞總署將在印尼停止一切活動。據該新聞總署發言人說：在印尼所有美新聞處圖書館和閱覽室，將立即予以關閉，所有人員，亦將迅速撤退。

那項聲明說：「印尼已經使到我們除了關閉這些圖書館之外，別無若何的抉擇辦法。」

那聲明又說：「他們不獨不能約束那些時常襲擊圖書館的人員，而且亦估計那些圖書館的全部活動諸我們所不能忍受的情況之下。」

「直至我們的圖書館能在適應一種所可能接受的國際行爲標準的情況下而活動的時候爲止，美新處將停止在印尼活動。」

那項聲明並引述美國新聞總署署長羅文的談話，說明那項決定是勉強採取的。所謂圖書館，是在雅加達、泗水、棉蘭、和日惹等地設立的。在望加錫的一間閱覽室，亦被牽涉在內。

【華盛頓四日路透社電】「華盛頓郵報」在今天指稱印尼總統蘇卡諾正在行動中共化的程度與日俱進，因而建議美國對蘇卡諾的態度大事改變。

該報社論中說：「印尼總統蘇卡諾的行動日益中共化……我國爲甚麼應該跟這種人維持經濟與關係？」當前這：忍耐是希望的藝術，就蘇卡諾來說，似乎已經沒有[illegible]

旅居南越日僑 已作撤退準備

【東京五日時事社電】日本外務省鑒於南越局勢日漸緊張，現已決定隨時準備撤退在南越僑民（二百數十名，其中婦孺約五十名），並要求日本航空公司予以協助，在緊急時，命該公司航行歐洲至東京航線的班機，經由政府保證，在西貢降落，另方面又訓令駐南越大使館[illegible]民的撤退，但已訓令當地使館轉知僑民，隨時準備撤退。

日本收音機 輸往南美 變成坭沙

【東京五日共同社電】神戶警方與海關人員，今日開始調查一宗晶體收音機運輸出口後，忽然「變爲沙泥」案。此類案件去年初曾發生一次，騙徒亦經已就逮拘押。最近之一宗案件，發生於拉丁美洲之巴拉圭首都，該市有一商人貨機拐騙商向日本某商行訂購一批晶體收音機，但貨物運抵之後，竟發現盡爲泥沙。

美國黃金儲備 本週再減億餘

【紐約五日合衆國際社電】紐約聯邦準備銀行星期四說：美國國庫的貨幣黃金準備，於本週再減少一億二千二百五十萬美元，計減至一百四十八億一千三百萬美元，這是自一九三九年二月以來的最低數字。美國支付不平衡，現受另一項打擊，因外國人持有美國政府有價證券的數額增加八百萬美元至八十二億一千九百萬美元。這些證券是可以要求兌換黃金的。

【華盛頓四日路透社電】美國總統詹森在今天簽署一項法案使這項法案變成法律，而把美國聯邦準備銀行對存款需要儲備的百分之廿五黃金準備取銷。在這新法例下，將使美國多出五十億美元黃金，用以支持美元國際地位。

老克被黜後 其妻尼娜女士首次出現克宮

【莫斯科五日合衆國際社電】克魯曉夫太太尼娜[illegible]。她與她丈夫垮台後的[illegible]第二幕結束後離開戲院，乘一由司機駕駛的轎車離去，可能是[illegible]。

蘇聯人稱之爲尼娜的前蘇聯第一夫人，本週末曾在克姆林宮內出現，這是自她丈夫去年十月被黜後的第一次。

據悉，這位前總理及其妻子遷至莫斯科區另一處較好的別墅中，並在[illegible]公寓住下。該街的居民們說：[illegible]赫魯曉夫夫婦三週前曾忙將其搬[illegible]

傳英郵車劫案四匪徒 逃烏拉圭過豪華生活

【蒙特維的亞四日路透社電】此間警方人士稱：四名因涉嫌十八個月前所發生之二百五十萬英鎊火車大劫案而被英國警方通緝的四名男子，現在可能在烏拉圭過着豪華的生活。據當地警方人士說：該四人之中，有「駕駛英國」的[illegible]，已在烏拉圭[illegible]，其他三人亦受追緝[illegible]。

老作家三度作新郎

捕鼠專家大演身手

夏萍應邀頒金像獎

玉婆夫婦拍莎翁劇

【蘇格蘭·愛丁堡五日路透社電】八十二歲的蘇格蘭作家甘普敦·麥肯士爵士，昨晚在此與第三夫人結婚。新娘莉蓮安·麥綺蘭，現年四十六歲，是麥肯士爵士第二任太太克麗絲汀娜的妹妹。克麗絲汀娜已於一九六三年去世。甘普敦爵士的第一任太太則在一九六〇年去世。

【德國哈米林五日合衆國際社電】哈米林地方當局週四聘請了自神話中所言的「花衣吹笛人」以來的第一位捕鼠者。

世界各地流傳的一個當地故事說，中世紀的捕鼠人，在哈米林城將工作，而未得酬報。警官說：「我們的捕鼠人用化學毒品，我們避免未發生傳言的危險。」他說：「請大家明白，我們祇是[illegible]哈米林的人口約五萬人。」

【加州好萊塢四日路透社電】本年米高梅與奧斯卡金像獎競爭的何德琳·夏萍，將出席四月五日的頒獎禮。

他說，演員一工廠週四宣佈簽了一項合同，至一九六七名專家至哈米林。他們將於三月十五日開始三個月的滅鼠運動。哈米林是住戶自己進行捕滅老鼠的過去數年。

電影藝術及科學學院院長法街總說，夏萍小姐將頒發最佳演員獎。她很可能接獎頒與「窈窕淑女」中飾希金斯教授的力士·哈里臣，後者是熱門人選。

在同一電影中飾演杜莉黎的夏萍小姐，因爲她是中人大受批評，而未被提名爲五位最佳女影星之一。

【羅馬四日路透社電】安莎通訊社今天報道，伊麗莎白泰萊和她的夫婿李察·波頓，將於明年任「馴悍記」（莎士比亞名劇之一）的電影演出。

該通訊社又稱，那位舞台導演兼電影導演齊飛萊利將執導此片。

該通訊社說，約翰·奧斯本將與齊飛萊利一起在編寫該部莎翁劇的電影劇本。

世界什景

我外交部指聯國和平委會排我 完全違背公正

【台北五日中央社電】外交部發言人孫碧奇，今天對聯合國維持和平行動特別委員會排除中華民國的舉動，深表遺憾。他表示：中華民國已向聯合國大會提出強烈的抗議，並對該委員會所達成的結論，保留檢討的權利。

孫碧奇是于五日在新聞局記者招待會中作以上評論。他說：中華民國是聯合國安全理事會的常任理事國，並爲聯合國經費主要負擔國之一。聯合國維持和平行動特別委員會排除中華民國，不僅違反聯合國的慣例，也等于一般公正的觀念。

孫碧奇說：中華民國對本屆聯大主席季索，屈服于蘇俄的要挾勒索，深表遺憾。

信不信由你 飛碟曾降落美國 有人目擊太空人拍照

【伊利諾州布赫斯維爾五日合衆國際社電】年逾六十的退休碼頭工人利夫斯，星期四稱，他行經樹林時，遇見飛碟，及形如機械人的怪異生物，向他閃光，給他兩張有「極怪異的字」的紙張，并疾飛入天空。

他對空軍官員稱，他至驚愕，「祇凝視其玻璃圓頂」。他以爲這來自外太空的生物是向他拍照。他將該生物所遺的紙，交給麥第爾空軍基地的調查隊，并說紙張係「來自外間太空」。

空軍調查隊與利氏談話之後，即往該樹林調查，并聲稱以其報告書呈調查不知名飛行物體的俄亥州俗頓萊特柏特遜空軍基地的麥第爾的官員稱，此項報告有「天空現象」，即作調查。

利氏說，他於星期二日下午在布赫斯維爾樹林中遇此現象。他最初於約七百碼外睹有飛碟。對徑約二三十呎，高六呎，有四足降落架，停於樹林中。色作黯綠色，及紅紫色，上有兩窗。他步距該物體約一百呎時，該生物即出現，向他行來，并止於十五呎內。生物高約五呎，甚爲健碩，穿灰色如帆布之衣，戴玻璃盔。其肉色暗黃，除面部外全身均密蓋。

利氏又說：一他相距頗週，其下頷比人類較尖。向我行來，至十五呎內，向我直視。我亦凝視玻璃圓頂。我嚇不能言，他向我凝視，我甚而眼不敢眨，害怕已極。」

利氏又說，他看見該物體起一具六吋對徑，上有一是攝影機的黑色東西，至其下頷并指向我，發閃光。他再發閃光，然後返回其機。他退走時，遺下兩張似有的紙。其後利氏將之檢閱，并謂上有「極怪異的字」。

他說，該機械人進入機艙之後，其邊即開向左環轉，即作開合，如百葉簾。其後其邊即以時速五千哩以上的速度直線上升，十秒鐘內即飛出視線之外。

故副總統陳誠生前留影

（上）五十年八月，陳副總統夫婦訪美時，與男女公子合影。（中）五十年八月，陳副總統訪美，與甘迺迪及詹森合影。（下）陳副總統於四十六年十月廿七日在森晤談時攝。官邸接見優秀農民代表。

九龍華仁書院招生（英中一）

凡欲投考英中一者請於一九六五年三月十三日上午九時至中午十二時携同出世紙到本校領取入學申請表

校長 范育倫神父

香港中文大學 新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘下列教員：

甲、中國文學系高級講師二人。

乙、經濟系講師一人。

丙、商學系講師一人。

二、待遇——月薪，港幣

甲、高級講師——男：三千六百元至四千元（年增月薪一百元）

女：二千七百元至三千零二十元（年增月薪八十元）

乙、講師——男：二千八百六十元至三千七百六十元（年增月薪一百元）

女：二千一百三十三元至二千八百五十三元（年增月薪八十元）

三、應徵者須於一九六五年三月三十一日前具函連同應徵表及證件副本寄本校註冊主任收。

四、應徵表及有關資格，擔任課程等詳情可向香港九龍農圃道六號本校註册主任室詢問及索取。

一九六五年三月三日

代校長 吳俊升

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啓者本公司訂於一九六五年四月三日（星期六）正午十二時在香港中區港內線碼頭樓上本公司辦事處舉行第三十七屆股東週年常會省覽一九六四年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六五年三月廿二日（星期一）起至四月三日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命 總理劉鎭國謹啓

一九六五年三月五日

香港廣播電台中文台

星期一早八時半

星期一晚六時半播授

逢星期日早九時半

英國廣播電台英語講座

日用英語初階

課本總代理：

謀得利琴行

厭山大厦地下

騎上鈴木牌電單車……
讓你的精神振奮起來吧！

就有益身心的戶外運動而言，沒有一樣東西能勝過鈴木牌電單車，因爲駕駛鈴木牌電單車是最興奮，而且最有趣的戶外運動。

鈴木牌電單車使你在公路上風馳電掣，在高低不平的馬路上舒服而過，在擁擠不堪的街道裡輕易前趨。

鈴木牌爲世界最大雙衝程電單車廠所製造，所以正確可靠，在衝力上，耐力上，及經濟上，世無匹敵。其著名之世界冠軍雙衝程引擎，結構簡單，堅固耐用，故可保證最大之安全與最滿意之駕駛。

你的生活從此展開了新的一頁。騎上鈴木牌電單車……讓你的精神振奮起來吧！

Sprint • Sport • Style SUZUKI SUZUKI MOTOR CO.,LTD. Japan

總代理：祥泰行有限公司

香港永樂西街187號電話：446041（10線）

門市部：香港恩平道26號 電話：760137 • 760679

九龍太平道11號 電話：853969

新開門市部

九龍：元洲街54號 電話866541•867015

（祥泰行九龍分行內）

MEMORANDUM

港電將動用二億元 在鴨脷洲建新電廠

但須填海十四畝供政府發展

並將挖得部分石塊興建香港仔坡堤

【本報訊】香港電燈有限公司將動用資本約二億元在鴨脷洲興建一所新的發電廠的計劃完成後，港島將有足夠的電廠，以應付可以預見的將來的需要。同時，政府已經在原則上同意在島上撥出一段土地與該公司作爲發展計劃的用途。

準備撥予該公司之土地約有五十四萬方呎，位於鴨脷洲西端，以換回北角電氣道該公司發電廠附近之一幅面積約八萬二千方呎之土地。港府因因設立第二間淡化海水廠計劃而需用電氣道之土地，此等計劃目前仍在考慮中。

政府準備在鴨脷洲撥用土地包括北面之海床約六萬方呎，香港電燈公司可以進行填海，興建一個碼頭。該幅土地之批約，將爲期七十五年，由一九一四年八月卅一日起計，期滿得續約七十五年。該地方限作工業及分送電力用途。有關該幅土地之建築規定，爲在最初的五年應有價值一千萬元之建築，隨後五年再有一千萬元之建築。

工務司昨日在政府憲報分別發表公告，促請各界人士注意有關準備批給發電廠廠址之批約，及擬在鴨脷洲西南面海岸及海床進行填海約十六英畝之計劃。此項填海計劃，係政府因今後發展而需要者。凡有反對上述各項或因私人利益而有所請求或要求賠償者，應以書面將其反對及請求理由送呈工務司，但關於批約者應於兩個月內送呈，關於填海者應於三個月內送呈。

根據透露所獲之消息，港督會同行政局已經決定將香港仔及鴨脷洲發展計劃大綱再行送交城市設計委員會，以便就批約及填海有關問題，對發展計劃大綱加以修訂。

同時並經另有一項公告，提及對已經通過之城市計劃之修訂草案。所訂之城市計劃將展出兩月，凡受修訂草案影響者，請於兩個月期間內，以書面向城市設計委員會提出其反對理由。

在交換土地完成之前，必須先行修訂香港仔與鴨脷洲之現行決定城市計劃，及批准該兩項填海計劃。

爲開拓新發電廠廠址起見，香港電燈公司擬挖掘土石達一百廿五萬立方碼，並將其用於填塞位於新發電廠廠址東北面之一個小海灣，小海灣填塞後，可獲地約十四英畝，惟填得之土地將供政府用於將來之發展，而非成爲電廠廠址之一部份。

所挖掘之部份石塊，將用於興建香港仔海峽內之兩條防波堤，作爲興建香港仔避風塘計劃之第二期工程之一部份；另一部份石塊則用於建築發電廠廠房，及在廠址北面之碼頭。該兩防波堤位於香港仔海峽之兩端，並成爲香港仔新避風塘之入口，新避風塘之面積將有一百多英畝。

關於供應與建兩條防波堤所需石塊，目前正由政府工程師與香港電燈公司雙方洽商中。

依照目前之計劃，挖掘工作將於本年中開始進行，而實際放置建堤工作，約於明年初即可開始，如採用香港電燈公司開闢地盤之計劃，則該兩防波堤應可於一九六七年年底完工。

發電廠廠址開闢之後，視所用之機器大小而定，可以建立發電量在六億至八億瓦特之渦輪發電機。

如將來電力需要增加，如現時所估計者，則該公司計劃於一九六八年春啓用一部六千萬瓦特之渦輪發電機；在一九六八年至一九七二年期間，準備啓用之發電機共可產電二億四千萬瓦特，亦即使正要擴充方面共用款約二億元。

同時，裝設於北角電廠之發電機，共可產電二億二千五百萬瓦特，惟其產電量最後可以增加至三億五千萬至四億瓦特左右。如加上鴨脷洲方面之供應量，將足以應付預料今後需要之五億五千萬瓦特產電量供應，而目前所需之供電量則爲三億瓦特之數。

香港電燈有限公司總經理俾理寗認爲該公司的新發展計劃，是一項極有價值的建設。他說：「由於本港電力需求的增加，所以電費的單價已降低。在過去十七年中，該公司對於電力的費用已減低了百分之四十，但電力發展的比率，本港通常皆比其他地方較高。在英國每年平均只不過百分之四至五，而本港卻達到每年百分之十二。」

他又說：「選擇該地發展成爲建新發電廠是十分理想的，因爲第一，對於香港仔的發展，供應電力需要，該地是一適當的位置。二、該地距離南丫島甚近，該公司已有電纜通至該島。三、因爲地形和風向關係，該地是燃料散發最佳的地方。」

計劃興建發電廠之廠址，擬進行填海工程之小海灣，及計劃建築之兩條防波堤。

商人控警司及幫辦 在私家地方拖去汽車

原訴人述被拖車經過

據稱干涉他泊車之人十分無禮，因屬私家地方，故拒絕將其汽車駛離。

【本報訊】九龍交通警司羅士及華人交通幫辦曾達雄，因被指進入私家地方，拖去一部汽車，引致商人張謝舜具控於荔院民事庭要求賠償損失案，繼續由潘理副按察司林健士聆訊。

證人魯易士鄺昨作供指出：案發時，當他在現場看見一名交通警察與一電單車由漆咸道駛入那有不准駛入的交通標誌的單程路時，他對那警員說：「你整晚都沒有做一件事係啱嘅！」同時他聽見一路人指漱警員說：「你撞着我都不道歉一聲。」

證人魯易士鄺（即AD四六〇號私家汽車的車主）又指出：在案件發生後翌日，他偕同律師到九龍交通總部見羅士警司，討取回那輛汽車時，羅士對他說：「不需要偕同律師來，你隨時可以將車取回。」證人又說：當晚他原欲將車駛開，但因對方態度粗魯，及有禮貌，故不加理會。在接受辯方檢察官盤問時，他表示不知道在討回其車時爲甚麼不用繳納拖車費。至是檢察官向證人說出原因，是因爲根據條例，凡警方拖車，須有穿上制服的警方人員在場負責。

這案原訴人方面證供已完，官諭押候後日上午十時再訊，屆時將由辯方展開辯護。

案中私家地方（即漆咸道一壹五號）發生，亦即原訴人的父親張毅成昨登庭作證供說：他住在九龍塘林肯道七號，原訴人張謝舜乃是其兒子，目前漆咸道一一五號那幅地以前是十七號E，原是他本人擁有的物業，他本和其子（即原訴人）同居於該處，直至三年前，其子結婚後，他才遷往現址，和其女兒居住。在辯方檢察官盤問時，他說上述物業，是在一九五一年購得，該物業之旁就是漆咸閣，該屋後有一橫巷，地下租貨與人作綉珠貨品陳列所，故亦有工人在那裏做繡珠工作。

屬私家地方 有鐵鍊範圍

原訴人之友魯易士鄺供說：他現住在福佬村道十四號二樓，一九六三年十月期間，他任職於一間戲院，同時一度寄居於原訴人漆咸道一一五號寓所屋房，那裡窗口可望下漆咸閣。十月廿七晚，他在戲院工作，至深夜十一時尾場散場後，乃駕車往華爾登酒店訪羅蘭士張（即原訴人張謝舜）。當時張正在酒吧中來往巡逛，工作很忙，他乃在酒吧坐候，飲了一小杯啤酒，然後偕張兩人各駕駛本人的私家汽車返漆咸道一壹五號家中。張車先到達，他的車後至，由張指示他將車停泊在一輛羅士私家汽車之前，同時他將攔着該處巷口的鐵鍊鐵枝拆回地上孔中。證人解釋那小巷，是私家地方，故設有鐵枝，上繫鐵鍊攔着。停妥車後，他和張一同登樓，張又開啤酒和他共飲，繼而他返房換上睡衣，就在這時，他從窗口望下，見有一班人圍着他的汽車，看情形，那班人似是嫌他的MG牌汽車阻塞他們那輛汽車，欲將其車推移，於是他取車匙下樓，擬將車駛開，當他抵達車旁，想開車門時候，發現其車窗已給人很開啓，同時那些人很無禮貌地指責他，因此他將車停泊該處，他乃不予理會，返回樓上房間去，跟着聽聞有人在客廳談話，乃出房觀看，一穿白恤及制服的交通警察，與張太交談。張太告訴他，就因爲他泊車的事，他亦有參加談話，後來返房再將好夢，不久又聞樓下有車輛的機器嘈雜聲，乃從窗口下望，見有很多人及一輛拖車，這些人正欲將他的車門，情勢擬將其車拖去，他再下樓，這時見一穿睡衣外披浴袍的男子，似是首名被告人，但並沒有表露身份，他與他們談了數語，這時張下樓向他說：「我已打了九九九報警。」因爲這時他覺得身體寒凍，乃上樓取衣，他偕同回首顧望，見一青面警車馳至，那張和一西人談話，那西人他認出就是警司羅士，當時羅士是穿便服夏威夷恤衫。及他披衣再下樓，羅士問他，那汽車是否屬於他的？他答：是。但因爲覺得其車停泊地點，是合法的私家地方，而這樣被迫要其駛開，所以不願意，故予以拒絕，後來該車卒被拖去。跟着，他擬乘張的汽車返工，但在下樓後，發現一便衣探員乘坐一輛汽車，已在那裏等候，張對他說，警方正在調查其車，故其車暫不能取用。後來證人乃偕同一律師到九龍交通總部謁見羅士警司，討回所拖去的汽車，當羅士警司接見他時，很客氣對他說：「你隨時可以取回那輛汽車，不須偕同律師來。」至是律師問羅士，究竟因何事故？羅士答：「我會告訴你，因爲我會給人威脅。」於是證人與羅士說：「我也不高興，因爲整晚被吵醒幾次。」羅士說：「不關你事，你和對方頗合作，這是你的朋友之事。」繼而證人又問羅士：「拖車費怎樣？」羅士答：「不須繳納。」於是他乃到麼德停車場那裏取回其車，卻發現他的汽車之車頂及車門鉸已有多少毀壞。

證人又說：「當晚在他再度下樓，見一穿制服的交通警員，由漆咸道駕電單車駛入，因爲他認得那警員曾來過將他吵醒，同時該處單程路口顯有不准駛入的交通標誌，因此他上前對那警員說：「你整晚都沒做一件事係啱嘅，現在又在不准駛入的地方駕車入來。」那警員聞言，即將車移正向路口，當其移動那電單車時，剛撞着其旁一個過的路人，那人歸咎警員說：「你撞着我都不道歉一聲。」證人亦以此向該警員責備，但該警員卻低答一聲：「對唔住」便算。

其後證人被警方控告於裁判署兩項罪名，第一項是阻差辦公，第二項是指其用粗穢語辱罵警人，結果他因不須答辯而告無罪。

在答辯方檢察官盤問時，證人承認對方曾四次勸告他將車駛開，以便對方之車駛出，但他因對方粗魯無禮，沒有權說，而其勸告方式是指摘他不應阻塞其車，故初時雖意欲駛開，亦改變初衷。

幫辦祇穿睡衣 又無出示証件

證人又說：他們沒有將對方的第九〇九三號汽車推移入該巷內，及他的車被拖去後，他亦不知道第九〇九三號汽車的四個車胎漏了氣，是給人放了氣，證人否認是他們所幹。證人解釋，在他車停放於第九〇九三號汽車前，他以爲那麼深夜，除非至早晨，該車將不會開動。當拖車抵達，他看到一名便衣探員工，擬在開其車門，他曾予以制止，並言這是私人財產及私家地方，不得亂動。

檢察官至是問證人說：「你知否那輛車的車主是姓蔡的，你的車既阻塞其前，那麼他的車便無法開出，而你曾對他說，須候至早晨才駛開你的車，故不得不將你的車拖去？」證人答：「我沒有這樣講過。」證人承認當拖車抵達，擬將其車拖去時，他問誰人負責，當時首名被告人曾自認是當幫辦，但他卻不相信，因爲他祇穿睡衣，又沒有出示證件。證人更強調地說：「我爲能相信任何人自稱是幫辦，除非穿上制服，便以爲真，除非他出示證件。」證人又承認，他在這宗件裏，自始至終，都堅持這是私人財產，私家地方，不得亂動。檢察官於是問：「你知否爲何原因，警方沒有要你繳納拖車費？」證人答：「我又不是法律界，怎會知道。」檢察官解釋說：「就因爲前往負責拖車的警方人員，沒有穿上制服，對於條例有抵觸之故。」

原訴人爲張謝舜（又名張志順）（譯音），酒店經理，住漆咸道一一五號地下，控告九龍交通警司羅士及華人交通幫辦曾達雄錯誤進入其私家地方，要求賠償一切損失和宣佈被訴人無權進入或搬運上述的地方或樓宇（即漆咸道一一五號）。案由潘理副按察司林健士聆訊。

經濟柱石

香港滙豐銀行開業百週年大慶

香港汕頭商業銀行有限公司敬賀

百年靈

BREITLING

標準時間計時最準確…設計超越時代來獻給活躍而富於朝氣之人仕

百年靈表爲航空時計之最先進最優良設計者馳譽全球爲世界各航空公司及飛機師普遍選用由於在製造航空時計方面擁有之卓越獨到經驗百年靈表不論工業商業各界人仕均樂於選戴至於在緊張之比賽場合更爲必備之計時儀器。

特約供應世界三十間著名航空公司爲標準時計。

如欲索取百年靈表詳細目錄請函：

遠東總代理：張連洋行 余道生行311室・電話:228332

譚達堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻頻小便，或赤或白，消瘦疲倦等症狀，請即服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，服後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處：誠和堂參茸藥行 地址：香港文咸東街九十九號 電話：431692

世界各地採用

遠洋船舶漆

TRANSOCEAN MARINE PAINT

現貨大量上市

國民製煉漆油有限公司

辦事處：香港華人行四〇三室 電話：二三四〇〇三

廠址：九龍官塘興業街一號 電話：八二二三一一

香港 建成公司 大道中華人行樓下

九龍 萬成公司 旺角彌敦道611—615號

聯合舉行

季尾清貨大減價

繼續推出大批犧牲品

請即到參觀一定有滿意的收獲！

新填地（霖士街）至佐頓道臨時汽車渡海綫停航通告

茲訂由一九六五年三月八日（星期一）起取消上述航綫

渡海車輛請盡量利用北角至九龍城汽車渡海綫爲荷

香港油蔴地小輪船有限公司啓

一九六五年三月二日

福星大廈

九龍紅磡警署對面 高山道八七三八地段

建築完成 即將入伙

餘額無多 訂購從速

五座特價 弍萬六千餘元

先到先得

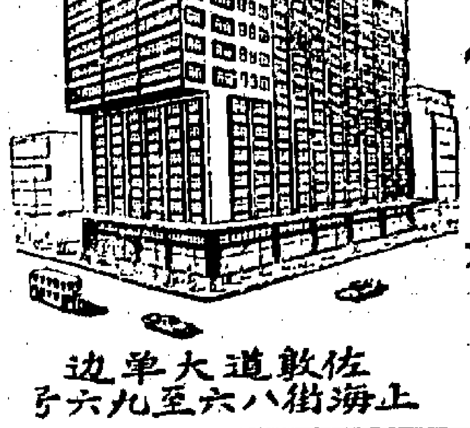
銀行定期存單一律抵現

洽詢處：本地盤 電話六二六五六五 香港大道中勳寧大廈十二樓 電話二三五一六七

敦成大廈

旺地平樓！ 易買易供又易租．

交通方便	理想住宅	樓價最平	交樓快捷	分層出售
商業中心	材料精良	二萬餘起	年期長久	分期付款



佐敦道大華邊 上海街八六至九六号

裕成置業有限公司

謹訂於公曆一九六五年三月六日（星期六）上午爲本店開幕（不舉行儀式）即行開始營業

恭候

同業先進 各界人士 光臨指導

王子寶飾鐘錶店敬約

九龍彌敦道三十九號地下（即總統酒店地下G2）

北角至九龍城汽車渡海綫改訂時間表通告

由一九六五年三月八日（星期一）起上述航綫之航行班次改訂如下：

由北角開：

上午六時半至上午七時正 每十五分鐘開一班

上午七時十五分至下午十一時零五分 每十分鐘開一班

下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

由九龍城開：

上午六時半至上午六時四十五分 每十五分鐘開一班

上午七時正至下午十一時正 每十分鐘開一班

下午十一時十五分至深夜二時正 每十五分鐘開一班

香港油蔴地小輪船有限公司啓

一九六五年三月二日

前督轅大寫涉嫌訛騙犯人家屬
主控指首被告會表示「攬掂」法官可放毒犯
首被告辯謂收四千元乃代聘律師用
第三項取欵代領牌照控罪毋須答辯

【本報訊】港督府一名前任大寫吳炳權，涉嫌藉口可以釋放毒販，向犯人家屬騙取欵項，涉及欵額四千元一案，昨在九龍地方法院第二庭續訊。控方証供透露：被告曾表示，他曾與麥馬漢飲茶跳舞，只要與法官一「攬掂」，就可以將犯人釋放。

被告又說：「只要我吳某人坐喺度，邊個咁大膽，敢拉人！」

此案昨未審畢，官諭押候至下週一續訊，首被告仍准以五千元人事及五千元現欵即合共一萬元保釋出外候審；至次被告則仍准以現欵七千元保釋出外。

案由政府檢察官卡逸主控，警方反貪污組陳少順帮辦協助。

第一被告名吳炳權，四十二歲，港府二級文員；第二被告鄭大嫂，四十五歲，家庭主婦。控罪共三項：一、控告兩人於去年五月二日收取林作二千元，自稱可將犯人林道珍（男）釋放；二、控告兩人於七月十六日騙取李女（林道珍之妻）二千元，自稱可將林道珍釋放；三、控告第一被告，於一九六二年九月廿六日，收取駱林一百廿元，自稱可代黃七領取金魚小販牌照。而被告均不認罪，並延李兆庇士律師轉聘黃文楠大律師代表辯護。

此案昨開庭時，黃文楠大律師起立向法官陳詞稱：控方証人之一的駱林給口供時表示，他給一百二十元與首被告，是因為想在橫街開設一個賣金魚檔口，後來發覺沒有這類牌照發給，首被告乃將該一百廿元交回給原告，故請求法官裁定第三項控罪無需答辯。至第一、第二項控罪，被告等收取欵項，只是代請律師，而非設法釋放犯人。

法官聆聽大律師陳詞後，乃裁定第三項控罪無需答辯。

本案開庭時，主控綜合案情透露：本案發生時，首被告吳炳權正在港督府中担任「大寫」職，原告人名李女，其夫林道珍（又名鬆雞佬），于去年三月九日，由于一宗在灣打老道破獲的販毒案中，遭警方反毒組拘捕，至同年十一月五日，被判入獄七年，該犯一直被警方扣留。

索「攬掂」費萬五千元　先取二千在酒樓交易

同年五月六日時，林道珍的一名同鄉兄弟樂錦華（又名華仔）在瓊天酒樓遇到第二被告鄭大嫂與其家人飲茶，當時華仔表示：「呢次大鑊嘞，警方話鬆雞佬（指林道珍）販毒，唔知有冇辦法可以攬掂？」次被告鄭大嫂則對華仔謂：「你有冇萬五元？」華仔則反問：「有乜辦法？」於是次被告表示，她有一姐夫在港督府內做寫，但是港督的一等秘書，可以攬掂。」華仔乃謂：「得吖！先放人，後俾錢。」此後，次被告問：「有甚麼可以担保？」華仔則表示：「有一間麻將舖可以担保。」次被告乃表示，如有麻將舖担保便可以。她並且對華仔說：「但既然在總督府做寫，如果到時唔俾錢，但就有辦法取消該舖的牌照。」

幾天以後，華仔在街上遇到犯人林道珍的姪林作，當時他們曾談及此案。

至五月十六日下午二時，他們約定在新雅酒樓飲茶，當時在場的有次被告，次被告的丈夫、林作、華仔、還有一個名叫「大家姐」的女子。在他們見面後，華仔乃問次被告鄭大嫂：「妳有辦法攬掂鬆雞佬出來？有乜嘢把握？」次被告乃順手一指大家姐，並說：「呢啲，大家姐有辦法。」大家姐乃對眾人謂：「呢個人乃在總督府做嘢。」華仔則追問道「做後生，抑或做乜嘢？」大家姐乃續稱：「唔！你有冇睇過戲？有冇睇見港督後面跟住一個大肥佬？」于是華仔說：「全世界咁多大肥佬，妳要介紹界我識至得㗎。」此後，大家姐便說：「但係港督府嘅秘書，我隨時可以打電話約佢見面。」

說完，大家姐乃離座去打電話，不久，她回座並對眾人說，她已約定了首被告吳炳權于五月十八日下午八時在皇宮酒樓見面。」

首被告曾揚言「有我喺呢度」邊個敢拉人

到了那天，大家姐、次被告鄭大嫂、林作、華仔，還有一個名叫「黑鬼」的姓方的男子，他們等了約十五分鐘，首被告吳炳權便到達該處，在互相介紹後，首被告便問華仔及林作：「你們兩人是否搞得主意？」當時，他倆均表示不能，第一被告乃謂：「犯人不是有老婆嗎？可以叫她出來！」華仔便說：「唔得嘅，佢唔出得來見人嘅，如果佢一齊被拉，重有邊個替佢活動？」此時，首被告卻對眾人謂：「我吳某人坐係呢度，邊個咁大膽敢拉佢！」

于是，林作乃打電話叫林道珍的妻子李女前來。當李女抵達後，首被告吳炳權乃離座打電話，當他回座時，對眾人說：「先頭我打電話俾總部，睇吓鬆雞佬嘅口供能唔能夠翻案？」于是李女乃求他帮忙，設法保釋其丈夫，而首被告則謂：「點解咁遲先至搵我呢？你丈夫點解要做呢一行？一日可以賺幾多錢？妳知啦，販毒係國際性，冇人同情嘅，不過既然咁樣，我就盡力帮忙啦。」說完，首被告便離去，臨走前，首被告向眾人說：「叫大家姐在二十號上午九時打電話到寫字樓俾我。」

至同月二十日上午八時，各人再在新雅見面，當時在場的有大家姐、「黑鬼方」、次被告、次被告之夫、林作及華仔六人。當九點半時，大家姐打電話給首被告後，對各人說：「大寫話要二千元，一點鐘在大同酒家交錢，明日第一件事就是放人。」

此後，林作便去找原告人李女，在回來時，還借回了四張五百元的鈔票，即合共二千元。次被告鄭大嫂問林作：「係大紙抑或是細紙？」林作表示是大牛，但次被告表示：「要細嘢至得。」于是，林作乃與次被告一起去找換。

此後，他倆找同來了二十張一百元的鈔票，途中，次被告並買了兩個信封，當他們返抵新雅後，林作將兩疊各一千元的鈔票交給了次被告，然後次被告分別以兩個信封裝起來，放在其私人的手袋內。

此後，他們一起由旺角渡海往中環，船上，次被告對華仔說：「你成個鬆雞仔相，你唔好去見大寫，還是去域利監房去見鬆雞佬，告訴他明日便可以出監房啦。」當他們抵岸時，便一起到大同酒家地下飲茶。不久，首被告吳炳權也隨即抵達，當他到達時，立即叫次被告走出大同酒家門口，而林作則跟隨在他倆之後，此後，次被告交給了首被告一個信封，然後才返回座位去。後來，林作問首被告：「大寫，呢單嘢點呀？」首被告則謂：「放心啦，就放人嘅嘞！」

當該販毒案于去年五月廿一日上訴時，鬆雞佬並沒有被釋放。于是，華仔便要求在五月廿七日在皇宮酒樓與首、次被告見面。屆時，林作與華仔抵達皇宮時，首、次兩被告均已在座。當時，次被告表示：華仔與犯人見過面，要他分開來坐，但華仔聲稱：「好少理，水經已過界你，但仍然未放人，一于坐埋嚟，傾掂再算。」于是便坐在一起。此後，華仔乃問首被告：「老友！你究竟有冇辦法搞掂喫！」首被告則答謂：「既然飲得你杯茶，一定有辦法㗎！我已與麥馬漢見過面，飲過茶，跳過舞。等我同法官攬掂咗，一上大寫樓（即指高等法院），就可以放人㗎嘞！」

先後取去四千元　原告丈夫判監　始知被告訛騙

此事延至六月八日下午一時，他們再在大同酒家見面，當時除首、次兩被告及華仔以外，還有一名在總督府做師爺的姓余男子。當時華仔問首被告吳炳權：「點解鬆雞佬重未放人？」首被告則表示：「唔係個個法官都可以攬掂嘅！啱啱攬掂咗？總之，一攬掂，我就通知鄭大嫂（次被告），再通知你啦，就可以到法庭接鬆雞佬番嚟㗎嘞。」

同年七月十六日上午十一時，原告人李女接獲次被告鄭大嫂電話，說首被告要攞二千元，一點鐘在陸海通交錢，並約李女一起去。于是，李女乃依約前往，當她們到達陸海通時，首被告便對原告人李女說：由于要與麥馬漢飲茶，故要二千元，但李女表示沒有錢，如要的話，便去借，但最快亦要晚上至得。

同日下午，李女往找其姑母，向她借二千元。至晚上九時，次被告鄭大嫂致電原告人，說首被告在平安酒樓樓下等她們，叫她帶二千元前往。李女乃叫其到她的家樓下等候，然後一起前往。

當她們到達平安樓下，見到首被告吳炳權時，便一起步行至安樂園餐室。由于首被告相問，原告人乃將該二千元交給了他，並問首被告說：「你究竟有冇辦法釋放我老公嚟？」首被告則表示：「放心啦！幾天以後，就自然可以㗎嘞。」李女乃滿心歡喜返回家去，買定了一些碌柚葉，準備其夫一返家，便替他燙水沖涼。但此事後來一直被拖延下去，直至去年十一月五日，原告人李女之夫林道珍被高院判處入獄七年，原告人始知受騙，乃前往警署報案。

警方接報後，乃將案交由反貪污組帮辦陳少順及探目周森調查，經多時偵查後，乃將首、次兩被告拘捕。

原告人林作於昨庭作供稱：去年林道珍被捕，一個姓方的人介紹他找吳炳權。姓方的說，必須拿二千元給吳炳權，才有辦法攬掂。他把二千元給那姓方的，後來這筆錢沒有下文。

原告李女供述：林道珍是她丈夫，去年被捕，次被告鄭大嫂介紹她找第一被告吳炳權「攬掂」，她給了第一被告二千元，結果沒有「攬掂」。

第三原告人駱林作供：小販黃七想領取金魚小販牌，他將一百廿元代轉吳炳權「攬掂」。後來首被告說沒有這種牌，把一百廿元還給他。

首被告自辯　查悉毒案曾予推辭　原告交欵代請律師

首被告登証人台答辯時說：去年有一天，林作找他，說有一個女人的丈夫被捕。他問林作女人的丈夫姓什麼，林作打電話找林太，不久，林作、林太（李女）和鄭太（即次被告鄭大嫂）來到。鄭太介紹李女認識，李女自我介紹，並說丈夫名林道珍，因賣鴉鴨被捕，要求把他担保出來。他答應代查，兩天後答覆。

隔天，他在大同食午飯，有一個姓方的找他，兩人步出大同，姓方給他兩千元請律師，他表示如果請不到律師即把錢交還。後來，他查出林道珍已請了律師，他打電話找姓方的找不到，他叫鄭大嫂找姓方的人。後來姓方的約他在酒樓見面，當時，林作、鄭太和華仔都來了，但不見姓方此人。當時他表示他們串同「滾」他，因為他已查出林道珍是一宗販毒案的第一被告，他不幹了，說完便走。

後來，原告人再找他，交給他二千元，是用作請律師的，原因是該案在高院審訊時，代表該犯人的律師不再代表被告。

此後，他被警方召去問話，問他是否收過四千元？他答稱是用作請律師的，但結果仍被落案。

警務處文員 胡錫樑病逝

【本報訊】香港警務處高級文員胡錫樑，昨晨四時在寶血醫院仙遊，享年六十二歲。

胡氏遺下一高年母親及一妻八子女，其遺體移到香港殯儀館治喪，定今日下午二時大殮，隨即出殯，卜葬柴灣天主教墳場。

石梨新區 增建大廈

【本報訊】在迅速發展中之新界葵涌之石梨新區，不久將在石梨新區同之乙段，興工建築另一座多層住宅大廈。

該大廈將建在兩個高低不同之地台上，故大廈有一部份高十六層，其餘一部份高十七層，可居住約四千七百人，需時一年半建成。

兒童在雨中遊樂

【本報訊】市政局五十四個兒童遊樂場所裝有之設備，極受本港年青一代之歡迎，雖在雨天中，滑梯上仍有不少兒童玩耍。

圖示昨日下雨期間，兒童在銅鑼灣維多利亞公園兒童遊樂場內玩滑梯之情形。

臨時生產力促進委員會 委員名單發表
包括馮海潮黃篤修等廿一人

【本報訊】根據昨日出版的憲報宣佈：本港委任一個二十一人臨時生產力促進委員會。

該委員會主席為工商業管理處處長何禮文，其任期由本月一日起至十二月卅一日止，委員任期亦同。

委員為勞工處處長石智益、教育司簡乃傑、漁農處處長祁達、中文大學周開仁教授、香港科學管理協會鍾士元博士、香港總商會康明士、勞工顧問委員會勞方代表馮海潮、郭育平、梁達民與彭震海、輔政司署鄭亮同、陶雅禮與文恆思、勞工處務主任勞慰勤、香港大學S麥奇教授、工商業管理處蘇弼與沙樂思、香港工業專門學院院長居斯圻、中華廠商會黃篤修、香港工業總會原劉崇珊。

該委員會之委任，係由生產力工作委員會報告書所建議，該報告書經於去年十一月十八日提出立法局省覽。當時曾代表政府宣稱：該報告書在原則上已被接納，財務委員會亦已批准由該報告書建議而引起之財政負担。

該臨時委員會一俟必需之立法草擬後，即由一個法定之委員會代替之。現認為該法定委員會之職權範圍將依照工作委員會之建議而定，其範圍有如下列：「攷慮官於改進企業方面生產力之一般措施。」臨時生產力促進委員會之最初目的，即在增加本港工業及業務方面生產力計劃之發展，擬訂有關一般促進此等計劃之方案，在任用職員及準備因之而生之財政負担，尤其關於生產力中心之職責及其財政負担，包括編製週年預算工作在內；聯繫該中心及其他從事促進生產力等團體之活動，提供關於撥給此等團體之補助費及其數額之意見，及向政府提供關於擬設立該法定委員會及生產力中心之法律體制。

工商業管理處發言人昨日稱：「希望該臨時委員會之首次會議不久即可舉行。」

共區電鈸奇缺 向港大量搜購 引起缺貨現象

【本報訊】最近一月來，電鈸在本港市面出現了缺貨的現象，據說：這是因為大陸方面派人在港大量搜購所引致。

據業電器商人稱：大陸電鈸奇缺，每個3M電鈸售價高達「人民幣」四十元（折港幣六十八元）。一般僑胞回去，大部份攜帶一兩個，回去圖利，除了成本和課稅「人民幣」一元多外，每個可獲利約五十元。

該商人又說：帶電鈸返大陸的現象，自農曆新年前已開始，當時，西門子牌3M電鈸每個售價十四元，後因市面「搶手」，每個漲價至十九元，而且目前幾已絕市。

這種3M電鈸，適合於六百火用電的住戶，本港除了一些住客為免與房東因用電發生意見而用以裝設分錶外，使用者不多。

貪污問題諮委會主席 改派關祖堯議員担任

【本報訊】政府憲報昨宣佈：港督業已委派關祖堯議員代替利銘澤議員為貪污問題諮詢委員會主席。利銘澤議員係於一九六二年三月起任該委員會主席，而關祖堯議員則由一九六〇年七月起即任該委員會委員。

該委員會之工作，係就對付貪污案件之方法提供一般意見，該委員會每月舉行會議一次。市民如欲向該委員會舉報貪污事件者，可投函香港郵政局信箱一、〇〇〇號。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新東風，早上空曠地方有時風勢頗勁，密雲，上午間中有雨，天氣繼續寒涼。

昨日氣溫最高為華氏表五九・九度（攝氏表一五・五度），最低為華氏表五六・七度（攝氏表一三・七度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表五十八度（攝氏表十四度）。

高潮：上午十一時卅一分　下午十一時廿二分

低潮：上午五時十四分　下午五時零八分

牛頭角廠商會集議 定期召開大會 舉行產品展覽

【本報訊】牛頭角廠商會，昨下午八時半，在新蒲崗景福街一號A三樓，召開理監事特別聯席會議，商討會務進行，同時對牛頭角大拆遷事，亦予以研討。

出席會議者有關濟、姚廣明、方增華、文堅信、鄭汝浦、黃汝威、張宇權、何德輝、朱光、夏宇立、郭順光、汪兼中、朱國俊、曾振雄、范緒、汪瑞琛、涂秀貞、謝樹亮、范森炎等多人。由理事長關濟主持開會，報告事項完畢，隨即議決要案如下：（一）定四月下旬，另開會員大會，報告會務概況。（二）籌備舉行牛頭角廠商產品展覽會，推由全體理監事組織籌備委員，以理事長關濟為召集人。

該會對最近牛頭角區遭遇大拆遷一事，頗為對當地廠商影響甚巨，損失浩大，席間各理監事紛紛發言，表示意見，希望各界人士予以援手。

Ω OMEGA OFFICIAL TIMERS

香港業餘體育協進會及奧林匹克會主辦

第八屆體育節

一九六五年三月六日至十五日

全部節目由瑞士亞米茄計時

戶外節目

三月六日星期六
南華球場
下午8時：健身表演

三月七日星期日
香港政府大球場
下午2時至2時15分：開幕儀式
下午2時15分至2時45分：集體健身操
下午2時45分至3時20分：曲棍球賽
下午2時45分至3時20分：柔道及舉重
下午2時45分至3時30分：健身運動
下午3時20分至3時50分：壘球賽
下午3時20分至3時55分：小型足球賽
下午3時30分至4時15分：單車賽
下午3時55分至4時30分：足球賽
下午3時55分至4時30分：單車技術表演
下午4時30分至5時：集體健身表演
下午3時在維多利亞公園：草地滾球賽

三月十三日星期六
中華遊樂會網球場
下午3時30分：網球賽

三月十五日星期一
香港政府大球場
下午8時：健身表演

戶內節目

三月八日星期一
修頓球場
下午8時：籃球賽

三月九日星期二
麥花臣球場
下午8時：羽毛球賽

三月十日星期三
修頓球場
下午7時30分：乒乓球賽

三月十一日星期四
麥花臣球場
下午8時：健身及柔道表演

三月十二日星期五
修頓球場
下午8時：西洋拳術

三月十三日星期六
麥花臣球場
下午8時：排球賽

在勝負決於時間之場合中
亞米茄乃計時之最高標準

石梨貝附近撞山後 貨客車傾覆 傷男女十人

【本報訊】載有六男子、四女子的一輛行走新界的貨客兩用的士，昨晨在石梨貝水塘附近撞山翻倒，全車毀爛不堪，十名乘客無一幸免，俱分別被送往伊利沙伯醫院及沙田療養所急救。

失事的貨客兩用車編號AF五九一八，於昨晨九時許滿載乘客，由九龍開往新界，當行經大埔道近咪半石梨貝水塘橋頭對開路面的彎角時，突然越過火位開向右邊馬路，向山邊直撞過去，由於衝力過猛，車頭凹陷，車頭玻璃全部破碎，向左邊翻倒，路面滿佈玻璃碎片及鐵屑。

消防局于事後不久派出三輛滅火車及救傷車多輛趕至現場，將十個傷者送院救治。

十名傷者除了何吉村（廿三歲）及邱德輝（十九歲）兩男子傷勢較輕，治後出院外，其餘四男四女均告重傷，須要留醫。他們是：鍾坤，廿四歲，男；林竹楷，五十二歲，男；梁明，四十五歲，男；魏炎成，四十一歲，男；陳樂芳，廿一歲，女；梁秀英，廿八歲，女；李鳳琴，廿九歲，女；何香英，廿一歲，女。

一批舊樓 豁免管制

【本報訊】港府昨在憲報中公佈：一批舊樓經被豁免租務條例管制，准予拆建。該批樓宇：㈠英皇道五十一、五十三號。㈡太寧街二、四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、廿二、廿四、廿六、廿八號，及太康街一、三、五、七號。㈢砵蘭街一一二號。㈣上海街四九四、四九六號。㈤通菜街五十九號。㈥曲街四十一、四十三號。

涉嫌青年在警署越押 警察鳴槍追捕 三槍均未中卒被逸去

【本報訊】一個涉嫌青年昨在灣仔警署房接受偵訊中得機越押，並在三響槍聲下逃去無蹤。

警員所發射的三顆落空槍彈，其中一彈射中停在高士打道一二四號天龍酒店公司前的私家車，子彈從車頭玻璃穿出。被子彈穿過的私家車編號AB二二二四，爲「些化」牌子，是高士打道一五八號地下唯一四版印刷廠老闆娘所有。

越押沙嫌青年姚林，十八歲，報住新榮街某號天台，被疑是一名曾參加開片，在感化院受管教了十四個月，於二月前才被省釋，警方經已下令通緝其歸案。

當疑犯從警署中逃出，一隊荷槍警追出鳴槍追捕時，連續三聲槍響，但未將疑犯擊中。

據稱：在昨日凌晨零時許，警方一輛巡邏車在巡經芬城街近高士打道時，發現有一群飛型打扮的少年，似有所企圖的向着來往水兵窺伺，車上警員立即下車檢查，飛黨作鳥獸散，祇疑犯被擒，并在其身上搜出一張刀片，遂帶返灣仔警署準備將之落案。

在灣仔警署的抽房內，警方準備將疑犯落案時，以爲該沙嫌青年插翼難飛，豈料他不顧一切，奪門而出，循騎樓向灣仔碼頭方面逃去，一隊警員立即追出，竝喝令在逃的疑犯止步，但對方置之不理，一名警員乃鳴槍追擊。

該沙嫌青年所報的住址中，有一對夫婦承認有一子與疑犯所報的姓名相符，這對傷心的夫婦淚流於睫，感歎地說：他倆的兒子是獨子，今年十八歲，前在一間中學讀書，後因家境不好輟學，在一間洋服店學師，但因交上壞朋友，學師不成，反而與一黨阿飛爲伍，前年曾因「開片」案被送入感化院去，至去年農曆十二月廿六日才放出來。

現代英文夜校 擴班招生

據現代英文夜校稱：該校校舍，位於亞皆老街一二二四號（即珠海書院院址），環境清靜，交通方便，該校乃由李耀波議員及易通英專蛇將主員、李利與蕭仁書院司鐸張光輝神父所贊助而創立，校務日見發達，教師均屬資歷深湛，故讀者大多是中英文中學之補習學生，該校爲青年顧在職青年男女求學起見，自編譯表，並配合實用商業英語教材，使能具備服務社會之智能，並由本月份起，將原有班級擴班，並辦初級字母班及工餘班，現已開始接受申請入學。

圖爲雷達之夜，左起：周鉅、李鈴、陳洪志夫人、魯菲博士、姚秀俠、孫秉樞、劉梅軒。

雷達之夜 盛況空前 由夷光陳方方案抽獎 雷達表黑白型將面世

【本報訊】雷達之夜聯歡會，昨晚在香港大會堂舉行，此乃別開生面之鐘表酒會，由瑞士雷達表廠與總代理太平洋行、總批發永生行聯合主辦。到會嘉賓有瑞士領事及副領事、瑞士鐘表總會駐港代表、港澳表商及文化界友好等凡一千二百餘人，熱鬧氣氛，盛況空前。

八時起先舉行雷達表問答有獎比賽，由商業電台余安及丁櫻兩氏主持，妙語連珠，大受歡迎。因來賓參加踴躍，故每次比賽分爲數組，每組之獲勝者可獲雷達表一個，二、三名各獲禮券。

九時入席，由太平洋行經理孫秉樞致歡迎詞，闡釋雷達之夜意義，乃係代理與零售商暢叙及交換意見之聯繫，不拘不束之家常聚會，故既廢除繁文縟節，務求各適其適，並免去排位之名儀式及其他遠東各地亦經常有此聯歡會舉行。

孫氏續宣佈雷達表下週將有新款式「黑白型」面世，面貌風格一新，令各位眼界一新，一九六五年「你係得嘅」來恭祝來賓。繼由雷達表廠董長魯菲博士演說，多謝各零售商歷年支持，致去年在遠東銷售飛創空前之紀錄，並爲遵守「雷達表言出必行」之諾言，當席宣佈在本年尾將有新發明面世，打破某類表款之傳統方式，使對手表設計，作革命性之貢獻。

隨後請電影明星第一美人夷光、陳方、方紫主持幸運抽獎，獎品五十名，均爲名貴非常，全午夜乃盡歡而散。

吐舌法師生前之本來面目。

廖創興銀行 紅磡分行開業 顧客開戶踴躍 道賀嘉賓如雲

廖創興銀行九龍紅磡分行，昨天開始營業。雖未舉行儀式，亦未專柬通知，惟到賀者方面之中外同業，男女嘉賓，仍多達千餘人，車水馬龍。情況熱烈。

當由該銀行董事長顏成坤、戴東培、馬澤民、陳弼臣、孫緝光、黃雁閣、廖烈科、廖烈武、廖烈智、廖烈道，董事兼總經理廖烈文、經理黎孝威、副理曾裕業、郭基揚、李植公、陳裕年、九龍區經理趙耀泉、紅磡分行經理周勳等招待，分別引導參觀各部門。來賓以該分行地點適中，交通利便，佈置高貴大方，服務快捷週到，均稱讚不已。

是日新舊顧客，前到開戶或轉賬者，肩摩踵接，熱鬧異常，各方致賀花籃，數量極多。

「防火容易，滅火困難！」圖爲防火運動標貼圖畫比賽第三名，作者：鍾炳熙。

「小過失大兇手」圖爲防火運動標貼比賽第二名，作者：鄭熙。

「防火人人有責」圖爲防火運動標貼圖畫比賽第一名，作者：杜琛。

收回黃大仙私地 建永久巴士總站

【本報訊】一個新巴士總站將在人口稠密之黃大仙區興建。政府現正草擬在沙田坳道以東興建一個永久性巴士總站之計劃，包括收回若干私人地段在內。

目前黃大仙區僅有一個臨時巴士總站，係位於黃大仙新區毗鄰之龍翔道。共有五條路線之巴士使用，由於擴展巴士服務之需求日增，而龍翔道之交通日趨擁擠，因此該巴士總站之情形迅速轉爲惡化。

關於將予收回之私人地段爲農地，惟該處種有作物，共計一萬七千三百七十四方呎，有建築物卅一間，計住宅佔廿八間，工廠、診所及寮屋各一間，受影響者共有三百九十五人，將被遷徙往慈雲山新區。

根據昨日出版的政府憲報中的一項公告稱：港督會同行政局現已決定根據收回官地法例（本港法例第一二四章）第三條，下令由昨日起三個月後，收回上述土地作公衆用途。

通告又說：上述土地收回後，將依照收回土地法例第六條委任一個賠償委員會，以決定對被收回土地所應付之賠償。

廖創興銀行紅磡分行昨日開幕。圖爲該銀行董事長顏成坤竝董事總經理廖烈文暨各董事高級職員門前合影。

女青年會開辦 國語及編織班

【本報訊】香港基督教女青年會，爲應各界婦女要求，將增設國語及編織班，刻已積極籌備，特聘專門教師負責，國語班每月學費十七元，編織班每月學費二十元，歡迎報名入學。國語班定十六日上午開課，每逢星期二、五上午九時十五分至十時十五分，及十時十五分至十一時十五分，地點在都爹利街市區會所，電話二三八五三三。編織班定十五日上午開始上課，每逢星期一、三

東涌普賢佛院 殿宇遭遇颶風砌毀 呼籲佛教龍象支持

廿多年前從北平來港之西藏喇嘛㈠灣仔非士頓道一三六號（即波地樂道）和宮喇嘛吐舌利樂金剛上師，當時信眾數人士之瞻仰，後因該院停頓，住持於歷道錫蘭崇禧之佛協居士：㈠中環永吉街十二號友生呢絨公司楊藏院；㈡堅道七十一號小祇園素食館二樓居士；㈢歐陽交二居士。上師於多年前遷爾西蘭陸道，衣缽由其高足吐舌居士爲繼承人，（何紅顏）

居士台之院址。因拆樓擇花離島東涌，一則衛生前地段乃吐舌上師生前自設之地段，一則廣收容無設道場，一則收容無依無靠之老人，使有所歸宿。功行未滿，而西歸。繼承人吐舌居士努力在求圓滿上師生平大願，於拆樓後遷抵東涌發展道場，不料去年秋，爲莎莉、露比颱風，接二連三侵襲港，東涌之普賢佛院首當其衝，繼承人吐舌居士，全部破毀，特發動呼籲佛教人士及各界善信維護道場，發大慈悲心力，大力支持，使該佛院重修有賴，早復莊嚴，無量功德。如有發心護法者，請勸助者，直接送到以下三處地區代爲收集：

柯達公司技術代表 朱永港抵美參加會議

【本報訊】香港柯達（遠東）有限公司印刷器材部代表朱永港，最近抵美參加在紐約州羅徹士打城柯達總公司舉行的技術研究會議。

朱君爲參與是項會議的八個來自五大洲柯達代表之一。此會議維時六星期，將於本月廿六日完竣。其目的是專爲使朱君對香港印刷商及各製版部門能增加技術服務而設計的。

會議過程除討論印刷工業與製版技術的最新攝影技巧研究外，並將包括彩色印刷的攝影製版，最近推出的柯達門凸版、影印排字法、橡皮複印法，複印工程圖則和電動記錄等的研究及訓練課程。

在會議期中，朱君將參觀柯達總工廠的攝影軟片、像紙和化學藥等的製造過程。柯達工廠有超過二萬名男女熟練人員在工作，同時，並將訪問柯達研究實驗室。

圖爲朱永港君受訓時情形。

港台播授日用英語初階 課本銷售甚多

【本報訊】香港廣播電台中文台以港人學習英語已進白熱化之程度，逐定由本週起，逢星期一上午八時半與下午六時半，及星期日早九時半，播授「日用英語初階」，三個時間內俱播授同一段對話，其目的使不論在上午班或極繁忙之工作人士，均能擇時學習。

大專學生公社 今夕唱片欣賞

【本報訊】基督教大專學生公社音樂組主辦之第一九五次古典音樂唱片欣賞會，今晚八時在九龍彌敦道廿三號基督教大專學生公社三樓禮堂舉行。是次節目如下：一、「布登斯諾先生」序曲——羅西尼；二、「塞維勒的理髮師」序曲——羅西尼；三、「芬蘭頌」；四、匈牙利狂想曲；五、C大調交響樂（又名朱彼德交響樂）——莫扎特。

王子寶飾鐘錶店 今開業

由珠寶界知名人士經營之「王子寶飾鐘錶店」，定今日開始營業。該店位於九龍彌敦道卅九號地下（即總統酒店地下），經營名貴珠石、鐘錶、名廠鐘錶。

據稱：該號運到巨型南洋珠鑽石珠頸鍊耳環、戒指一套，共三十粒，每顆爲南洋珠稀有之珍品，定價港幣二十餘萬元，現在該號公開陳列，歡迎各界人士參觀。

泛美董事主席 獲本年榮譽獎 發展民航有功

【本報訊】泛美航空公司宣稱：該公司董事主席脫立甫獲選爲今年的東尼賈納斯民航獎，以獎勵其「對於發展定期班機業務特出的貢獻」。此獎爲紀念美國第一次定期班機航業者。

是項名譽獎頒獎總會於昨日在美國佛羅里達州大會泊商會舉行，美國及世界各重要航空公司首腦，政府人員及航空界領袖均會參加。

脫立甫爲國際航空事業的先鋒，但自一九二七年泛美航空公司誕生後，即領導該公司的作業，其始僅爲佛羅里達州基威特來往古巴夏灣拿間的九十哩航線，目前泛美已成爲世界大規模的航空集團，其航線計七萬三千哩，航務遍及六大洲八十五國家。一九四八年，泛美航空公司實行廉價遊客票價辦法，一九五七年脫立甫又首創經濟客票。

脫立甫目前持有無數美國及國際航空獎。此外，美國總統並曾頒給他航空勳章，以酬其二次大戰期內，泛美航空公司對政府的貢獻。

大專學生公社 今夕唱片欣賞

【本報訊】基督教大專學生公社音樂組主辦之第一九五次古典音樂唱片欣賞會，今晚

「蝴蝶盃」試映獲好評 三院將聯映

據邵氏公司發表稱：該公司最新出品，彩色闊銀幕奇情巨片「蝴蝶盃」，日昨在邵氏影城試映室招待本港新聞文化界後，甚獲好評。

「蝴蝶盃」爲張徹、袁秋楓兩大導演通力合作，運用鏡頭之靈活，爲邵氏國語片所罕見。該片爲美艷紅星丁紅主演，金峯、王沖、紅薇、高寶樹、李英等數十位著名性格巨星聯合演出，陣容堅強，已定期在[illegible]、京華、樂都三大戲院上映。

油麻地小輪公司 定期股東年會

【本報訊】油麻地小輪公司宣稱：於昨日議定，於四月三日在香港中區港內綫碼頭樓上辦事處，召開股東週年常會，提議分派一九六四年份下期股息，計優先股每股派三元二毫，普通股每股派二元七毫。該公司并定由本月廿二日起，至四月三日止，暫停股份過戶。

卜內門北角新倉庫落成 酒會招待嘉賓

【本報訊】位於北角渣華街之卜內門新倉庫，建築費三百萬元，費時十四個月，近已落成正式啓用。該行當局昨日下午特備專輪，由皇后碼頭接載各界名流數百人，前往參觀，並設盛大酒會招待嘉賓。此新倉庫面臨海濱，交通便利，佔地五百方尺，樓高五層，全部現代化設備，堪稱爲本港近年來最新式之倉庫。

圖示新倉庫剪綵時之情形

向工商處盜竊表格 涉嫌青年提堂押候

【本報訊】一名嫌疑竊賊竟「光顧」衙門，竊去工商處出口表格，價值不詳，屬於香港政府所有。警方接報，立即調查，卒拘捕一疑與案有關的青年，檢控爆竊寫字樓犯刑事罪，昨再解西區裁判署提訊，控方向何珀法官申請再還押四月，理由爲可能移解地方法院審判，同時，警方現掌握新證據，與被竊表格上郵票有關。

被告盧仲華，十八歲，住大角咀利德街某號七樓，無職業。被控本月一日，在滅火總局大廈五樓爆門進入工商業管理處寫字樓內，竊取二百張入口表格及三百八十張出口表格，竊去五百份張貼有二元面額郵票的出入口表格，但該郵票已有該署戳印。

大陸逃澳難民 兩日來廿餘人

【本報澳門訊】大陸難民乘小艇集體逃澳，廿名難胞在前天被救濟機構濟助，此批難民多爲中山縣籍民，昨天先後又有一批，天主教救濟會首先發給每人新棉被一張，另送給新衣服及糧食物品，免費供給十天伙食，收容所安置。港澳青洲難胞總會，每人發給港幣廿元救濟金。

匪徒在醫所梯間 撤胡椒粉 强劫病婦

【本報訊】一個染病老婦，昨到紅磡鶴園街那馬可醫務所求診，在梯間被兩個匪徒撤胡椒粉重傷眼部後，失去兩隻金戒指及現款十七元。

傷者名廖仁，六十二歲，住九龍城龍崗道五十二號六樓。她近因身體不適，昨晚七時許，獨自的到鶴園街四號二樓那馬可醫務所求診，當她登樓拾級之際，背後有兩個身穿筆挺西服的男子追到，其中一人緊握她的頸項，另一人則以胡椒粉撤向她的眼睛，她痛極叫也叫不出聲，混亂中手上戒指與現款被掠去。

老婦廖仁事後被診療所的一個登記員發現在梯間呼叫求救，逐扶持她到就近紅磡警署報案，並送到醫院救治。

藝品職工會 換會員證

【本報訊】港九藝品製造業職工總會稱：該會於去年十一月十四日經第三次會員大會修改會章，通過將會員月費改爲每人每月四元，福利費一元，經獲職工會登記處於一月十九日批准，由本年一月份起執行。

又：該會以舊發的會員證，其中內文有若干已予以修改，決定從新印製，希工友具備相片兩張，送會換新會員證。

建築工人 墮樓殞命

【本報訊】半山區旭和道「IL一七二九」地段的杜記建築地盤，昨日下午二時許，一名建築工人在大廈的七樓工作時失足墮下，重傷頭、胸部，於送院途中斃命。死者名鍾才，四十歲，住鋼線灣某號石屋。

英兩商會訪問團 明抵港商討貿易

【本報訊】由倫敦渣打銀行總經理莊蘇溫率領的倫敦商會、伯明翰商會訪問團，將於明日由東京抵港，作爲期八天的訪問，至十五日始轉往菲律賓。該團留港期間，將與本港工商界人士接觸，商討有關增進港英二地間的貿易事宜。

第十七屆 校際音樂節 節目表出版

【本報訊】第十七屆香港校際音樂節節目表經已出版。內容包括兩週內之各項比賽節目、時間、地點、比賽者名單及優勝者音樂會。該節目表每本售價二元，由港九各大書局代售。

英皇道一小段 進行擴闊工程

【本報訊】庇理羅女子中學新校舍以西之一段英皇道，將於短期內依照核准之擴闊道路計劃，予以擴闊。此段英皇道約長一百呎，將擴闊廿五呎，使闊度增至一百呎，以改善該地區之交通情況。此項工程，涉及將該英皇道路邊約三千九百立方碼之石塊予以削除。該段英皇道路邊，將設立一個五十呎之堅固竹柵作爲屏障，在進行爆石時，英皇道之車輛須暫停來往，一俟該私人發展地址之開闢地盤工程於五月初完成後，即可展開爆石及擴建路面之工程，該項工程約需時六個月完成。

銀行擠提風潮 初步調查竣事 銀行家回英草擬報告 將再來港商妥善措施

【本報訊】英倫銀行瑞健士對於本港銀行最近發生風潮之影響，已經完成初步研究，並將於今日返倫敦，起草臨時報告書。銀行業監理處處長已經要求所有銀行，就最近發生擠提風潮後各該銀行之情況，向其提出報告，在整理及研究定之後，瑞健士可能再度來港作進一步之研商，討論政府在推行任何必需調整時可以採取之妥善辦法。

荃灣兩男女 被狙擊重傷

【本報訊】兩宗狙擊流血案件昨連續發生於新界荃灣地區：一名婦人在晨間被人以竹竿擊破頭顱與打傷足部，事後她的分居丈夫失蹤；至下午三時，一個製蛋糕師傅被人用鐵鍊擊至重傷，兇手在逃。

被狙擊傷的婦人名石沖，五十歲，住荃灣馬內排新村仔六十五木屋，她在廿年前結婚，有一獨生女，已出嫁隨夫赴英生活。原本她與丈夫曾先後在香港仔及元朗居住，以養豬爲生的，至去年十月，其丈夫將所有豬隻賣光，石沖只好出外作坭工維活，但因丈夫常返家向她討款，若不給與，即被指斥「勾佬」，夫婦因此不和，遂告分居。石沖乃在新村仔租屋居住，日中仍以坭工爲生。最近其夫獲悉她的住址，乃不時向她討款或談及復合的問題，但石不允，僵成僵局。

到昨晨六時半左右，石沖依習慣出門返工，在離家不遠的小路上，即被人用一條大竹擊中頭部，致後腦破裂。據說：石沖重傷倒地後，一男子仍持竹向其足部猛擊，致有一足斷骨。稍後，傷者被人發覺報警召十字車將她送往醫院急救，據說傷勢十分嚴重，昨夜仍在進行救治中。

警方在現場檢獲一條大竹及染有血漬的衣物返警署調查。

荃灣九咪福來邨租屋區，製蛋糕師傅林均石，卅六歲，潮州人，平日在該邨永樂樓附近以一架小型木頭車製蛋糕售賣，昨午三時半左右，突遭人從後以一柄大鐵鍊向其頭部狠擊，傷勢嚴重，事後已被送往醫院救治，兇手逃去無蹤。

警方在現場上檢獲一柄大鐵鍊，一件

學海書樓國學講座 梁簡能潘小磐主講

【本報訊】學海書樓主辦之國學講座，本週末及週日下午二時至四時，仍在大會堂九樓北演講室舉行，六日由梁簡能教授續講蘇東坡詩「聽惠山僧惠表詩」，七日由潘小磐老師續講駢文「賈無樂情集」文，潘氏講授駢文有名於時，今次選用明代黃元雲禎情集駢文數篇，詞爲清淺流麗，便於初學入門。潘氏認爲駢文在應用上有其優點，如能得其門徑，則寫作亦並不困難，就備有講義派送，歡迎參加。

出版消息

作文與應用文

聯詣書家，編印有「作文與應用文」一書，經已出版。該書內容有：㈠歷年中、英文中學會考試題；㈡一九六四年份中學會考作文科論說文及應用文優良寫作實例；㈢作文法；㈣應用文寫作示範；㈤一般優秀文選（議論文、描寫文）及寫作指導等。此書對第四級生非常適用，凡準備今年或來年會考者，不可不讀。九龍世界書局、荔枝角道一七二號球興行經售。

中國評論

中國評論本期內容，主要爲任職明的「有關遠東的幾個未定案」，對遠東當前局勢所出現的一系列問題，有獨特性的分析。江之南的「三炸後的越南」……

今日世界

「今日世界」第三一二期昨日出版，封面爲影星黃錦娟。本期加插彩色版四頁：「預先計劃的工業」、「韓僑在日本」，以及王文使女士的山水畫。本期內容並有：「神妙的人體構造」、「一新式的電腦」、「佛塔之膠原料」、「邦新何」、「換救眼睛的新方法」，以及精彩短篇小說、故事畫等。每冊仍售三角，港九各報攤均有售。

天氣仍寒 今日驚蟄

【本報訊】今日是農曆乙巳年第三個節氣「驚蟄」日。天文台昨夜報導：強烈大陸性反旋風迴旋於華中大陸，朝鮮及其附近的海域，……

訃聞

黃埔七期同學梁公樹基於中華民國五十四年三月五日病故於東華醫院享壽五十五歲，移九龍殯儀館治喪，定於本月七日星期日正午十二時公祭，下午二時出殯安葬於和合石之陽。謹此訃聞

梁樹基先生治喪處

紹榮鋼鐵

廠址：將軍澳　電話：八二九一九四

辦公處：中環怡和大廈九樓　電話：二三〇五八九、二三四三六一

家主方興老爺之元配 方母黃太夫人 痛於中華民國五十四年三月五日上午十二時卅分壽終九龍伊利沙伯醫院，積閏享壽五十有八歲，寄移九龍殯儀館治喪，謹擇三月六日下午一時大殮，同日下午二時在該館禮堂辭靈，隨即往九龍鑽石山火葬場火葬，謹此報聞

少主 承治 承煥 承森　少爺 承歡 承輝（媳黃明輝） 承基 承德　小姐之令堂　館子 凌世德（館媳黃瑞珍）　館孫 雄興 雄曾 雄明 之

方光和堂家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話 八〇九四一九 八〇一八二三

專除頑痰

主治 立止劇咳

冷熱傷風咳，氣管炎，痰壅性乾咳，咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

德國 克療痰 (ALANDA SPAT)

消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

此藥採用消炎性植物 Helianthe 製成，能將濃痰溶化……

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Hoaig, Roth bei Nurnberg/Germany

各大藥房均有售

國德斯醫斯特那博士空前新發明

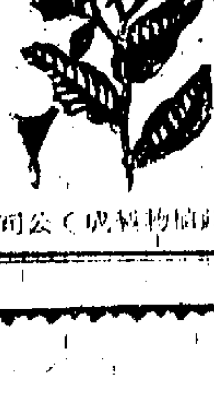
風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

VALCIN 維爾勁

世界唯一 特效斷根藥

治症 下列新久風濕各症



摩爾醫生演講透露

有五十萬人吸毒 月耗億五千萬元

【本報訊】「本港吸毒人數有五十萬，佔總人口比率七分之一強，每月消耗一億五千萬元，一年耗費總額，遠超過本港全年教育經費總預算，實是一項嚴重的社會問題。」

石鼓洲戒毒中心主任醫生森．摩爾昨在港島獅子會例會上就「香港吸毒者的情況」爲題，指出了上述事例，他希望各方能徹底消滅毒品來源，吸毒者應在有自助自覺的戒毒決心，和社會人士幫助他們自立更新，這才是徹底戒毒的方法。

摩爾氏指出：「根據調查所知，毒品在本港價格比入口時貴十倍，吸毒者百分之九十五爲男性，餘爲女性，大多是低下層勞苦大眾，且有十年以上的吸毒經驗，富有的吸毒者亦有，惟數目不多。

「這些毒品的媒介場所，通常是在低下層社會發生，譬如吸取出巳上癮的友人邀來的內食海洛英香烟，或因勞累工作及病痛原因而吸毒，稍試確能興奮精神，暫除痛苦，可是經過兩三個星期不斷的吸食後，便驟然上癮，難以戒除，此時便生肌肉鬆弛，意志衰退的現象，甚至喪失工作能力，以至每況愈下，無法自拔。」

他在談及本港的戒毒工作一事時，他說：本港目前現有的戒毒機構，有青山醫院、大欖涌監獄及石鼓洲戒毒中心。治療方法，先將吸毒者留在青山醫院一個月的治療，再犯每日有六小時的戶外運動，以幫助他們鍛鍊肌肉，學習正常的工作。經石鼓洲戒毒中心治療出院的，已有四百餘人，並且百分之八十的人，都過着正常的生活。

換領身份証

舊証一批下月五日起無效

【本報訊】港島及九龍居民，其舊身份証號碼係由八四〇、〇〇一A至八七〇、〇〇〇A者，須即向人事登記處重新登記，換領新型身份証。現給予最後機會，可於四月五日前辦理重新登記。凡受此項命令影響者，可至下列人事登記處辦理重新登記手續：港島方面在電氣道銅鑼灣裁判司署四樓，九龍方面在柯士甸路十七號豐樂大廈地下。

根據港督依照一九六〇年人事登記法例所頒發並已於昨日憲報刊登之命令，上述身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。

【又訊】港督並頒令：所有由五六五、〇〇一A至五九五、〇〇〇A號舊身份証，將於一九六五年四月五日起宣告無效。根據此項命令，上述身份証之持有人，由本年四月五日起將視爲未經登記者。

人事登記處處長前昨說：持有上述身份証之人士，早經於去年十二月間辦理重新登記，故其中大部份人士應業已辦理，惟尚未重新登記者。

部分船主大車辭職

飛翼船減班期 訓練新人接替

【本報訊】據港澳飛翼船公司發表：因有七名船主與四名大車辭職，飛翼船原日每天十班航期暫時改爲五班。

據稱：該公司於一九六四年開辦，當時勞資口頭協議，每月航行一百二十水，約等於每月行駛工作時間一百五十小時，即每日五小時，至一九六四年底，勞方曾向資方提出要求，中經勞資代表及高級海員公會數度磋商，遂致協議，規定每月航行一百零六次，每月假期三天，並調整薪金。由工潮解決不過一個月，三月一日，七名船主四名大車聯同諸名向公司提出要求：(一)每船設兩組工作人員；(二)每月航行九十水，約等於每月行駛一百十二小時餘。並聲明此係最後之通牒，如資方在三月三日早上八時至十二時不接納要求，七名船主與四名大車即行辭職。資方接獲上述最後通牒後，經考慮研究，認爲無法接納，七名船主與四名大車亦依照其所定之時間辭職，港澳飛翼船公司事此不得不暫時改訂班期，將原日十班改爲五班，因辭職者爲是部份船主與大車，其餘船主與大車及全體工作人員，繼續工作，故影響不大。

據稱：港澳飛翼船公司工作人員之薪金，曾經數次調整，現時船主每月薪金三千三百二十元，一級大車月薪三千四百五十元，二級大車月薪二千零五十元。如輪到在澳門當值，另補回食宿費。

據港澳飛翼船公司負責人表示：此次局部工潮未能如意解決，致令港澳交通暫時受阻，情非得已，至感遺憾。公司已繼續訓練新人，希望能在短期內恢復原有班期，爲港澳兩地旅客服務。

圖爲保良局婦孺步入虎豹別墅。

保良局婦孺 遊虎豹別墅

【本報訊】香港保良局婦孺二百餘人，於昨日上午十時由各總理及教職員率領旅行虎豹別墅。

由保良局主任吳秀中領隊於上午十時許抵達，到達後分隊遊戲及遊覽，至中午十二時才整隊而往馬師道金國酒樓午餐，膳畢然後返回保良局。

道教聯合會 春節聯歡

【本報訊】香港道教聯合會申請有限公司註冊期中，加緊籌商今後會務發展計劃，及擴大徵求港九道教同人參加，道聯會正副會長趙非修、吳

永安公司 遊埠問答比賽

加拿大小姐主持開幕

【本報訊】芳齡廿六歲的一九六五年加拿大小姐蓮黛杜瑪，定於今日上午十一時卅分爲永安公司荃灣新公司舉辦之免費遊埠問答比賽主持揭幕，該項問答比賽之頭獎爲加拿大太平洋航空公司來回香港及加拿大溫哥華機票(二人用)。

今日上午十一時半至十二時之間，雌同時爲永安公司舉辦之「加拿大產品週」主持開幕。該公司舉辦之問答比賽，至四月四日截止，歡迎各界人士參加，參加表格可向港九三家永安公司索取。

街坊會防火運動 論文標貼比賽 昨舉行頒獎禮

周有綸請市民小心防火

【本報訊】港九街坊研究會防火運動小組主辦的防火運動「論文」及「標貼」比賽頒獎典禮，昨晚在修頓球場舉行。

該項運動主任委員周有綸，呼籲各界合作，小心火燭。他說：火災發生並無時間地點限制，如不小心，則隨時有危險。火警之發生，隨時可以使人傾家蕩產，甚至犧牲性命。

繼由消防局局長郝士頒獎，得獎人名單如下：

成人論文賽：(冠軍)江南，(亞軍)白良駒，(季軍)盟娥，(優異獎不分名次)黃洽禾，陳冠夫，黃波，陳勉之，高約翰，招萬芳，楊佩珍。

學生論文賽：(冠軍)孔銘昌(荃灣官立中學)，(亞軍)張秀瓊(嘉諾撒聖心書院)，(季軍)黃國彬(皇仁書院)，(優異獎不分名次)鄧俊文(賽馬會官立中學)，黃樂強(仿林中學)，李家樹(荃灣官立中學)，趙善果(利瑪竇神父英文書院)，陳磊明(香港真光中學)，黃莉綸(嘉諾撒聖心書院)，鄧劍馨(孔聖堂中學)。

標貼圖畫賽：(冠軍)杜琛：題爲「防火人人有責」。(亞軍)鄒鑒，題爲「小過失大兇手」。(季軍)鍾炳鈚，題爲「防火容易滅火困難」。(優異獎不分名次)李資榮，「安全第一」，陳國榮「小心火燭」。吳樂添「小心防火」，邵明「星星之火足以燎原」，黃伯伸「勿把爐告弄成罪孽」，吳浩昌「切勿近火」，梁衛雁「星星之火可以燎原」。

隨後爲該會副主席胡鼎孫、李運源主持「防火常識」問答抽簽，由消防局區長梁國洪主持，凡答對者每人可得獎金十元。由立法局議員謝雨川頒獎，得獎名單爲：陳瑞麟、顏禮堂、方文石、張奇生、梁國青、姚錦榮、黃愛延、陳麗儀、潘志光、關艷明。

最後，由消防員作防火表演。出席嘉賓有：華民政務司麥道軻伉儷、消防局長郝士伉儷、立法局非官守議員謝雨川，港九街坊研究委員會主席陳樹桓，及坊眾數百人。

「防火常識問答」由港九街坊研究委員會副主席胡鼎孫(右)抽簽後，消防局區長梁國洪(左)主持「防火問答」，得獎者顏禮堂(中)。

消防處長郝士(左)頒獎與成人組冠軍江南(右)。

大販毒疑案續審 警員供述窺伺經過 道友買白粉排長龍

【本報訊】買「白粉」要排長龍，此爲旺角警署警員何榮昨日在荃灣裁判署審訊一宗大販毒案作証時指述者。

他對法庭稱：他奉命於去年十二月廿六日以迄今年一月十五日期內，駐守在販毒現場之對面樓宇窺探該處販毒情形，並以遠攝鏡頭之攝影機，攝取現場一切活動情形，並紀錄一切，他曾見一次有一百餘名道友排長龍，輪購小包之「白粉」，最少一次亦有五人光顧。

此案昨審未畢，奉命將案押候今日續審。被告十一名男子：(一)陳根，又名陳銘根，五十九歲；(二)黃[illegible]，四十二歲；(三)樂蔭棠，卅九歲；(四)蔡東，四十三歲；(五)劉洪，卅五歲；(六)張樹心，卅五歲；(七)陸宜右，卅四歲；(八)呂明，卅六歲；(九)米共，卅八歲；(十)譚梁，卅二歲；(十一)周志強，卅六歲。同被控去年十二月至今年一月十五日期間，串同在逃人等在九龍地區經營毒品。

加旅遊貿易代表團 偕加拿大小姐抵港

蓮黛杜瑪將主持加產品展覽

【本報訊】加拿大旅遊貿易代表團一行十二人，由加拿大亞北克省助理旅遊漁業及狩獵部長皮里諾斯率領，於昨晨七時乘加航機抵港。

據團長皮氏稱：他們曾一度訪問了日本，是次來本港目的，爲宣揚加拿大各地名勝，以吸引港方人士前往遊覽的興趣，同時一九六七年世界博覽會在加拿大蒙特里爾城舉行，香港方面，亦在被邀參加之列，屆時參加國家將有六十國之多，加政府將撥出加幣四千七百萬來舉辦。

與該團同機抵港的，還有一位年輕貌美的一九六五年加拿大小姐蓮黛杜瑪，據稱：將在港逗留約一星期。

「一九六五年加拿大小姐」蓮黛杜瑪，是訪港的加拿大旅遊貿易團中的唯一女賓。

顯然地，杜瑪小姐在昨日希爾頓酒店記者招待會上成爲最熱門的採訪對象。

當這位身高五呎九吋、芳齡二十一、體態婀娜、棕髮碧眼、再配上明媚的笑容，和鮮紅衣飾的佳麗出現時，即將在場人士，全都給「迷」住了。

杜瑪小姐是去年十一月加冕的，獲得獎金一千元及其他數值港幣十三萬餘元的禮物及現金。現在維多利亞大學三年級肄業，主修法文及西班牙文，將來志願是任法文和西班牙文教師。

她代表國家往檀香山、塞浦路斯，日本及本港等地作友好的訪問，在環遊訪問後，將返校完成學業。

杜瑪小姐一再表示香港確是個美麗的都市，也爲自己不會說中國話而感到抱歉，可是她非常樂意地歡迎本港居民前往加國遊歷。

本港某百貨公司新廈日內將會舉行一項加拿大產品展覽週，將由持本年度「加拿大小姐」榮銜的佳麗主持，市民有興趣的話，大可親往一睹這位加小姐的面目。

東莞同鄉沙田分會 會董就職春節聯歡

【本報訊】東莞同鄉會沙田分會，于三日在沙田瀝源舉行第二屆會董就職典禮，暨春節聯歡敬老大會，是日參加典禮者，有周錫年爵士、方潤華、劉文翔、馬亦驹、劉榮超、梁潤、李威、鄒華、蔡玉華、吳英慶、羅福祥、張祥、及各方名流、當地耆宿、莞邑東義堂、長洲東莞工商總會、東莞會館、寶安工商總會、周氏宗親總會、東莞學校、上水東莞學校、沙田商會、沙田鄉公所代表、暨該會會員等六百餘人。是日下午六時開會，由該會會長周錫年致開會詞，副主席梁潤報告會務，旋舉行宣誓，由周錫年爵士監誓，並頒發証書，方潤華主席頒發敬老禮品，繼由周爵士致訓詞，略稱：該會成立僅得兩年，然會務進展，財務收支已達至月有盈餘地步，而會員又比成立時增加一倍有奇，至于福利措施，如救災恤難等，均有相當表現，深爲同鄉所稱道，望此後繼續努力，以副同鄉厚望。

周氏詞畢，繼由方潤華主席致詞，會後開筵歡宴，並有粵劇抽獎等助興。

油蔴地防護隊 明日接受檢閱

【本報訊】民眾安全服務隊九龍及新界防護總隊將於明日在九龍英皇佐治五世紀念公園檢閱大約二百名民安隊防護油蔴地區隊員。檢閱將於上午十時開始，由民安隊防護油蔴地區長林倍才指揮，歡迎各界人士參觀。

附圖爲該會會董宣誓就職時攝

全日本大馬戲團 今起在紅磡公演

【本報訊】號稱世界五大馬戲團之一的全日本大馬戲團，已定於今天在紅磡工展會舊址上演，每天演出三場，時間爲：四時半、七時、九時半。據稱：此次日本大馬戲團在港演出，可以說是最大規模的，因爲該馬戲團規模最大，野獸最多，而且還有日本歌舞表演，娛樂成份甚爲濃厚。該團因須前往世界博覽會演出，僅在紅磡演出兩月，不再移港演出。

尚有港聞 刊第十一頁

驚人消息 名不虛傳

聯合恭頌中國名醫瘰科泰斗張俊強先生

張俊強先生近照

鳴謝中國名醫瘰科專家張俊強先生

余在頸部患瘰性瘰症，在頸上橫過有五寸長，闊有三寸大，形狀緊張，痛苦纏綿，後得渡港求頌名不虛傳名醫張俊強先生頸瘰專家，悉心前往張先生處檢查清楚，即着手治理，不過一月之久，霍然痊愈，並無痛苦，又無疤痕，真是神醫乎，誠爲今之華陀也。

鳴謝人：蔡義正 身份証B308679 地址：九龍城衙前圍道四十號七樓

鳴謝頸瘰專家張俊強先生

鄙人小兒步青頸部患瘰症，痛苦呻吟，經多方醫治，迄無效果，爲父母者，日夕憂慮，幸由此疾而獲醫愈者黃茂錡先生介紹到醫瘰專家張俊強先生醫理，經檢驗清楚，着手治療，內服外敷，一月後藥到回春，張先生的確名不虛傳，愈我小兒惡疾，不勝感激之至，特登報感謝，俾患斯疾者知所問津焉。

鳴謝人：李發 小兒李步青 身份証A二七二二九三 上水英園村二號A

鳴謝國醫張俊強先生

竊因小兒黃小娟頸患瘰數粒，幸得先生妙手回春，經治兩月痊愈後全無疤痕，誠爲今之華陀也。

鳴謝人：黃茂錡 身份証H.K.C.F.40464 住址：九龍獅子石道四十號四樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余外甥周雅珍，余因頸部兩片患瘰疬症，幸得自己姊丈李致兄介紹同時由裘兄親自帶往張俊強先生處檢查清楚，雖即治療，時間兩個月之久霍然痊癒，並無疤痕留存，眞正名醫，萬分感激，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：丘亞賢 身份証B九二五七七〇 九龍柯士甸路二十四號A二樓

鳴謝醫瘰泰斗張俊強先生

本人右邊頸部患連珠瘰性瘰數粒，竟延誤常常，幸得張俊強先生神術救治，着手成春，痊癒之後，皮膚光滑如常，最奇本人在患病半年前，當時即睇本人已有惡性瘰症徵狀，不久必發，果如所預言，先生有先見之明，見微知著，醫術甚深，特登報鳴謝，並表寸心感激，更使同病者知所問津。

鳴謝人：蔡進才 住旺角染布房街十七號A地下 身份証號碼：一五二七六四五

鳴謝名醫張俊強先生

本人患瘰已有年餘，曾經很多中醫師治理均無效果。後來很得親友發覺，即往求張大醫師治療，共二個月除全部痊癒，足見名醫即是名醫，不勝感激。特登報感謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：方鳳申 身份証號碼B九八五六八〇 地址：青山道四七四號四樓

鳴謝中國名醫瘰瘰專家張俊強先生

鄙人曾染患頸連珠頸瘰十年餘，雖經多年診治，但仍無醫無效，影响精神日感痛楚，後得友人介紹到醫瘰專家張俊強先生處檢驗根源，着手治理五十天，只內服外敷藥物，從此根治，並無痛苦與疤痕留存，眞正妙手回春，復我青春，不勝感激之至，故特登報鳴謝，聊表寸心，並俾同患者有所問津矣！

鳴謝人：王佬 身份証號碼121562 C.B.42

鳴謝中國名醫瘰科泰斗張俊強先生

本人不幸，向患頸部連珠核瘰，至本年四月，幸得友人王佬介紹，先生診理，不旬月而藥到回春，痛我痼疾，此恩此德沒齒不忘，綠水長存，愧無以爲報，謹登報鳴謝，並俾同患者有所問津焉。

鳴謝人：麥光 身份証號碼A一八九六七號 住址九龍新填地街五十號四樓

鳴謝中國名醫張俊強先生

余患頸瘰症多年，雖醫無效，使至心灰意冷，後來幸得友人介紹前往佐敦道統一大廈二樓張俊強名醫處檢驗清楚，即着手治療三個月時間霍然痊癒，醫法高明，無疤痕留存，正確妙手回春，復我青春，萬分感激之至，特登報鳴謝，並介紹同患此病者有所問津。

鳴謝人：蔡慶和 地址：九龍仔大坑東D座三樓四二八號 身份証B三一九一六〇

注意：如有外埠同患此症服藥無效者，請來函問病，一樣同效治愈，切宜戒口，自行戒口，須照服藥。

地址：香港九龍佐敦道統一大廈二樓A座五號。
電話：八五〇六六八號

張俊強先生醫館香港九龍佐敦道統一大廈二樓A五號

CHEUNG CHUN KEUNG
UNITED MANSION 1ST FL.
JORDAN ROAD
KOWLOCN, HONG KONG TEL. 850668

名中醫

徐建中

香港針灸醫藥學院院長
廣州徐來安堂三代家傳
針灸藥物綜合治療
擅用家傳中國古代醫學秘奧

太極療法

治療一切久治不愈殘頑痼疾

這是中國醫學的獨特療法！以經絡理論爲診斷基礎！以循經論治爲治療法則！

主要作用是：調整經脈，鞏固營衛，調理氣血，強壯臟腑，活潑機能。是爲整體治療，徹底癒病最優良的療法，所有頑病未經用此治療未算絕望。

專醫 **體弱虛損**：頭暈腦脹，精神困倦，心神彷彿，不任繁劇，善忘煩躁，心跳失眠，四肢無力，胃納不佳，面黑羸瘦，陽萎不振。此乃肝腎心脾諸經虛損之象，有經年累月而未能治癒者，惟有運用太極療法，以針灸藥物配合治療，因能使經脈作用趨於正常，氣血旺盛，臟腑強壯，久病纏綿的骨肉，則消弭一切病困，可回復強壯無比的體格。

根治一切風病：四肢麻木，手足軟痺；肩臂痠痛，腰膝痠痛；關節腫痛，肌肉刺痛；偏正頭痛，頸項強痛；手足震顫，偏廢無力；口眼歪斜，言語不正；頭暈眼花，痛症不語；耳聾耳鳴，肢攣筋抽；屈伸不能，舉動困難。上列各症，運用太極療法，以中藥和針灸配合治療，調整經脈與五臟六腑中樞，補氣活血，驅風消邪，所有病症，自然消滅殆盡，回復健康，此爲治風病之根本辦法也。

香港針灸醫藥學院 招收學員 章程函索即寄

診所學院地址：九龍旺角亞皆老街一號七樓(電梯按6字)(鄰近珠海書院及大同中學) 乘9.6B.2E.6B各線巴士均可到達 電話：850061 診症時間：上午十時至晚上七時(星期日休息)

瑞芬氏 商標 註冊

經中英美政府註冊 化驗無毒 發給證明

廣嗣藥露

外療固本 獨一無二 聖藥

萬毒無畏寶

毒症想快好即服無畏寶

主治疳瘡疥癩瘡毒及一切瘡瘍，毒疳初起者服藥三次清毒，病者患毒深者服藥不過七次澈底清除永不復發

總代理 惠民藥行

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害

使十零文醫好個毒症又唔會復發最經濟無畏寶囉

体育

銀牌複賽又有惡鬥 東華今日大戰元朗

【本報訊】甲組特別銀牌足球複賽，今日有一場東華對元朗，在政府大球場舉行，下午四時開賽。愉園預備組對元朗預備組，於下午二時先行交鋒，門票分三元五角、三元、二元四角及一元二角。前三種門票，今日上午十時至下午十二時半，在政府大球場場館公開預售，倘有餘剩，于下午一時開始，連同一元二角票，在大球場各看台門沽。

元朗與東華在本屆已比賽過四場，首次是聯賽第一循環元朗一比零，第二次是金禧盃賽第一仗東華勝四比零，第三次是金禧盃賽第二仗，雙方打成一比一平手，第四次是聯賽次循環，東華以一比零得利。今天在銀牌複賽遭遇，已是兩隊在本屆的第五次交兵。

假如以兩隊過去四次交鋒的戰績來比較，東華曾勝元朗，而元朗卻僅一勝東華，則今天第五次相逢，自應看好東華。何況東華剛於去週在聯賽次循環贏過元朗，今仗更具得勝信心。

可是，元朗去週在聯賽次循環敗於東華，並非全處劣勢，相反地，他們仍佔不少攻勢，只因不能把握埋門機會，無法攻入一球，才以〇比一敗陣。事實上，元朗的人腳實在不弱，倘若演出水準，實力並未稍遜於東華，苟能士氣旺盛，保持佳態，與東華應有一鬥之力。

元朗今天仍用去週在聯賽遭遇東華人腳上陣，只是臨場時部份球員的位置，將略有調動。

由於東華部份球員年紀較大，氣力較差，不能長期保持良好狀態，因此東華在聯賽的戰績，極為低落，在十二場比賽中，不過五勝一和六負得十一分，降班威脅還未解除。可是，東華如提高戰意去應付一場硬仗，他們便虎虎有生氣，具有威脅任何一支鉅型班的實力。過去他們遭遇勁旅時，演出甚佳，反而與中型班對抗，卻常常走樣，便是證明。

為了東華球員的近況，平均比元朗好，特別是埋門一腳更有把握。而元朗的後防，又因張永清狀態低劣，使中路有着極大的漏洞，則今天的一場銀牌複賽，如東華能保持高昂的鬥志，將大有機會淘汰元朗。

不過，東華因郭有及陳頌身體不適，今天能否上陣，要今午才能決定。要是東華不能排出完整陣容應戰，實力上將難免削弱，則今仗的形勢，便反而對元朗有利。因此，東華能全力應戰，便勝望甚濃，反之，元朗便有機會淘汰東華。

銀牌賽爆大冷門 陸軍竟以六比五將愉園淘汰出局

【大報訊】銀牌賽爆出大冷門，陸軍昨以六比五淘汰愉園出局，爭得準決賽權。預備組陸軍，又以五比一把東升殺敗了，陸軍兩隊均獲晉級。

沒有人相信陸軍能把愉園踢了出局，愉園在聯賽是榜首，而陸軍則居榜尾，陸軍在聯賽連一分未得，和愉園確有很遠距離。今愉園戰敗，確是極大冷門。愉園敗了，名利雙失。賽後足總主席傅利沙，不禁搖頭，由於強旅被淘汰，影響大局收入。

愉園之敗，是由於最初勝來容易之過，上半場二十分鐘內已勝三球，其後士氣不振，打成平手，結果打順了陸軍條氣。在將完場前五分鐘，陸軍自淚，失了三比四一球，眾以為愉園就此勝利，誰知陸軍一鼓作氣，于兩分鐘內扳平，造成加時比賽，進入兩球，不由愉園不氣餒。在完場前一分鐘內，得回一個十二碼自由球，但時間所限，終告飲恨收場。

愉園一雙翼衛打得極差，當時被陸軍打得斷為兩截，翼衛打得不停的原故，是陸軍不和愉園門腳下工夫，以大腳踢前衝刺，愉園的解防翼衛，便抵禦陸軍不來，遂不敢遠出助攻，使陸軍攻勢更盛。同時雙翼也怯於陸軍，中鋒郭滿華，又有點胆怯，得機變成失機。

有人怪責莫小霖一木皮，其實莫小霖已解救不少險球，試看莫少霖跑出禁區踢出陸軍不少衛過守將的腳下球，而四比三愉園衛前時，被諾特遠吊門上死角，由於踢出，遂為愉園鋒將人猿跳起也不能托得，衛前搶去射入，若果，這是他敗在體高之故。其後哈定離門十四碼，頂一勁極的死角球，他當然無法托救。

愉園祇打一個黃文偉和羅國泰，士氣不振，後當敗陣。

陸軍怎能勝愉園？是戰術和士氣好，把愉園打垮。可能陸軍見到巴士打愉園，使用急攻長傳，同時更以中鋒林杏專向劉添猛衝，伙劉添直密一疏時即竄入，果然十次中，總被攻破三兩次。

陸軍勝得很簡單，祇憑一腳高傳衝刺戰術，便把愉園打敗。其實陸軍打得並不好，而陸軍所失五球中，有四球是陸軍球員祇能踢一隻腳，不合腳的球要撥後，或將球在禁區拖到合腳才

東華元朗今仗陣容

（東華）
郭秋明
陳燦林　駱德興
盧德權
郭有　高保強　陳輝洪
莫振華　姚卓然　袁權韜　吳潔鑾　陳頌

（元朗）
吳偉文　羅北
盧松江　張永清　何志坤
陸文潤　張耀國　楊偉榮　劉志霖　陳彥年

愉園氣盛 先下三城

比賽展開，七分鐘，愉園反攻，陸軍高多跌得球，左拖右拖，為阮家富衛前將球搶去，但無法起腳踢出，為黃文偉近門斜射，門將布朗比以手拍出，球落黃文偉前，輕撥入網，一比〇，愉園勝來容易。

十五分鐘，陸軍歐頓盤球而上，被郭滿華搶去，單刀赴會，近門射球入網，愉園又勝二比〇。

二十分鐘，陸軍歐頓得球，又踏前敵盤弄而上，誰知被黃文偉搶去腳下球，黃文偉埋門力射，被布朗比拍出，黃文偉再加上一腳入網。二十分鐘內，輕易佔先三球。

廿九分鐘，吳諾得球推前，林杏突圍而入，近門撥入網中，一比三，打破光蛋紀錄。陸軍得此一球，氣勢如虹，惟愉園死守，才免於難。不久上半場完，三比一，愉園佔先。

下半場陸軍反攻，五分鐘，諾特吊中，麥當奴與裔加齊齊埋門，裔加以胸迎球入網，二比三，陸軍又追回一球。

陸軍反攻 追回三球

陸軍得此一球後，士氣更盛，急攻長傳，排山倒海而上。廿六分鐘，麥當奴助攻，獲得右角球，由麥當奴以左腳開出，林杏球到人到，頂球射網，三比三，賽成平局。

廿八分鐘，諾特得球撥後，郭滿華衝上搶得皮球，近門一入，布朗比拍中，球中門柱彈出界外，排六分，曼諾傳中，陸軍埋門射入，旁証插旗不算，陸軍「食詐胡」一，向球証陸達榮交涉無效。

四十分鐘，歐頓得球不踢出，而撥給守門，更未看清守門方向，一撥時，使守門員無法接得，追得以手將球推斜，郭滿華衝上將球撥入空門，四比三，愉園大有致定勝局之勢，由於還有五分鐘完場。

好景不常，四十二分鐘，諾特遠道吊門，球向上死角飛到，可是鞭長莫及，加上人短手短，無法將球托出，四比四，完結比賽。

加時再賽 陸軍先得兩球 輸回一十二碼

加時再賽，陸軍雄心萬丈，加上氣充力足，愉園已呈疲倦。三分鐘，哈定高波長傳，林杏撲過劉添，單刀埋門勁射，球雖為莫小霖飛身拍得，惟球太斜而勁，球中門柱彈入網中，五比四，陸軍領前。

七分鐘，林杏往右方開角球，球角離門斜角十四碼處，哈定衝前躍頂，球去如矢，由門上角球飛入網內，陸軍加時後連得兩球。

加時後換場再戰，七分鐘歐頓文施故技，將球撥給守門員，郭滿華衝上將球拗得，單刀埋門力射，惟射力太猛，越欄而出，如非操之過急，倘況會是不同。

九分鐘，活特似乎有意戲弄愉園，由於還有一分鐘即完場，因此在禁區以手拍球，做成輸十二碼，由郭滿華射入，五比六，時間已屆，愉園雖得一球，惟敗局，終以一球之差，飲恨終場，雙方列陣如下：

（愉園）陳鴻平　阮家富　黃文偉　廖錦明　劉添　郭滿華　莫小霖　陳培　羅國泰　馬福　陳炳光　何耀強

（陸軍）巴南　吳諾　活特　莫　布朗比　歐頓　麥當奴　高多　林查　哈定　裔加　諾特

元朗撤回組兄弟班 重歸會管理

各首腦捐出二萬八千元

【本報訊】元朗足球隊，目前因限於經費，有散班可能，董事局會員，會與足球部協商，由球員自食其力，組織兄弟班，以完結本年度比賽。後此事為會長鍾逸傑所悉，鑒於此對會譽攸關，同時體育會又為地區性，不宜組兄弟班，更不適宜。經過一番研究後，以集腋成裘方式，合力捐助，務使足球隊仍為區體會管理，並決定會長捐助一千五百元，副會長一千元，主席一千元，副主席五百元，足球部主任一千元，副主任五百元，董事各科二百元，現已集得二萬八千元為足球部經費。故足球部經費現已有着，則今日對東華之戰，士氣如虹，可無疑問。

泳將鄭永爭舉行婚禮

南華體育會游泳健將鄭永爭，昨在婚姻註册署，與名媛陳頌瑜舉行婚禮，晚間假乾坤兩宅，在東華樓，設宴招待親友，直至夜深，盡歡而散。圖為鄭永爭、陳頌瑜新婚儷影。

黃文偉射門 ● 銀牌賽昨爆出大冷門，陸軍竟以六比五勝愉園。圖為愉園黃文偉，在陸軍門將李斯（什地者）手中，將球射入網內，先勝三比零，其後陸軍麥當奴叙。

學界籃球甲一組賽 新法獲決賽權 男女子賽今行兩仗

（文訊）學界籃球甲一組三隊兩分軍賽第三仗，文理對保羅男，原定於昨日在修頓球場舉行，但未見保羅派隊出賽，被判作棄權。至此重賽大局已定，新法以兩戰兩勝獲得決賽權。至昨晚在伊利沙伯舉行之女子及男甲決賽結果：女子A組，聖瑪利勝伊利沙伯，三十一比十四，旺角勞校勝東華一中，二十一比六。男子甲組決賽，華僑勝然明，四十五比四十四。

【本報訊】校際籃球賽，今晚原有兩場女A組初賽，及一場甲組決賽，在修頓場舉行，但頭場女子賽新法對瑪利諾一仗，宣佈改期，故實得兩隊比賽，秩序如下：八時：（女子A組）文理對聖士提反，九時：（男甲決賽）大同對華僑。

筱英女子隊 新將兩名 加入操練

【本報訊】筱英女子足球隊，昨繼續在海軍球場練習，總領隊李均，軍醫陳杏林，教練林尚義、羅國良，均到場督練，而剛任的何炳坤，亦有到場參觀。

筱英隊昨又有新將加盟，這兩員新將，一位是林秀瓊，另一位則是梁志懋，都有不錯的腳法，均係踢前鋒位置。

據教頭林尚義表示，這兩員新將，尤其是梁志懋，有前途，他相信在三個月後，將是另一位好手。

所以，在下週日本隊訪港，時值對筱英隊表演賽時，雖然多了陳麗娜、陳麗端，但筱英亦多了梁志懋與林秀瓊，實力又提高了。

草地網球單打賽 孫必勝與皮亞士同獲得準決賽權

【本報訊】草地網球錦標賽，男子單打進展迅速，昨日孫必勝與皮亞士，擊敗羅樂文與梁兆紹後，獲得準決賽權的四強，已告產生。雙打賽馮滿與李列俊，鄭添法與王維大，羅德璋與邵三組均獲晉一級。

參加男子單打錦標角逐的凡四十三人，經過十二天的比賽後，目前只剩下了獲得準決賽權的四員種子球員，即是昨日擊敗羅樂文的第二種子孫必勝，與擊敗梁兆紹的第三種子皮亞士，加上前日獲得晉級的第一種子吳文祥，與第五種子嚴路臣，這四人將於下週五爭決賽權。

羅樂文與梁兆紹，這兩位左手握拍的好手，是繼馬健隊與林方之後，被淘汰出局的另外兩位種子球員，他們雖敗，亦敗得光榮。

羅樂文在首盤比賽時，甚為活躍，網前佔到優勢，故能節節領先。孫必勝反手擊球，不斷失風落網，陷入苦戰狀態，數度平手後，扳成五比五平手後，輪到羅樂文發球，本應佔得上風，但因連續擊球出界，於「刁士」後，被孫必勝以六比五居上，繼而再勝的一局，以七比五埋盤。

次盤羅樂文擲拍之手所起的水泡穿破，疼痛難當，打來大失水準，加上孫必勝恢復常態，手風甚順，一路領前，羅樂文亦無心戀戰，被孫必勝連取六局而淘汰。

梁兆紹在與澳洲將皮亞士對戰中，僅不斷施展他的正手抽擊與洋將搏殺，皮亞士雖然長短兼施，左……

……期二亦是舉行一場男子單打準決賽，由孫必勝對皮亞士，下星期三則舉行單打準決賽，下星期四、五則舉行男子雙打，至於女子的賽事，要下星期才能開始。茲錄昨日各場戰果如下：

（男子單打）
孫必勝勝羅樂文，七比五，六比〇。
皮亞士勝梁兆紹，六比一，六比一。

（男子雙打）
李列俊，馮滿，勝杜開，陳品苑，六比二，六比四。
王維大，鄭承忠，勝吳錦泉，蔡炳芬，六比三，六比三。
羅德璋，邊告，勝邵氏，衞臣，（棄權）。

體育節戶外運動 今晚在加山表演

由新法書院担任全部節目

本年體育節的戶外運動晚間表演，定於今晚在加山南華會球場舉行，全部節目，由新法書院担任，警察銀樂隊伴奏。共表演十個項目，演出者達五千人。與今年的表演，有更多新花樣，及增加彩色。茲將本晚表演節目列后：

一、開幕操：由該校軍樂隊，花碟舞隊，以及男女童軍，男女安全服務隊聯合操演，使觀眾對該校之課外活動，先有概括之認識。然後由花碟舞隊單獨表演，以芭蕾舞姿作體操動作，如粉蝶穿花，金蜂戲……

二、旗號操：大旗手八十，小旗手四十，軍樂一隊，由女學生一人指揮操演。

三、千人操：由該校學生一千二百一十五人操演，全體穿白衣。

四、小童遊戲：由該校幼稚園及小學一年級學生三百人出場，作各種遊戲。

五、女子器械操：由女生二百餘人表演，有紅衣白褲，紅衣藍褲，黃衣白褲三隊，表演平衡木，高低槓，跳木羊，彈跳床，健身舞等運動。

六、火棒舞：由男生一百二十八名各執紅藍電棒，在黑暗中迴旋飛舞。

七、男子器械操：計有單雙槓，彈跳木箱，跳木箱，健身操等項表演。

八、男女棒操：此為本年度新增項目，由男女生各一百二十九人表演，各執三尺長的短棒，操演各種姿勢。

九、絲巾舞：由女生五百三十二人表演，衣分黃藍，絲巾有紅藍白三色。

十、綜合操：由器械，花碟，棒操，器械等隊綜合演。

專上院校運動大會今晨舉行

【本報訊】香港專上院校體育協會主辦的第四屆大專運動會，今晨九時半在界限街球場舉行決賽，計有港大、珠海、崇基、聯合、新亞、羅師、柏師等校男女健兒角逐。崇基上屆五年稱雄長，以距離甚好手，港大擁有中距離好手，校際頭號健將，但珠海、崇基均有實力，田賽名將彭沖，施以高，中兩欄實力殊強，珠海賴茂添、梁炳耀將一枝獨秀，中距離健將羅榮華，田賽能手林國賢均有爭佔前茅機會，其餘如柏師的蔡文奇、李堯俠均有上名機會。今日下午四時三刻賽畢，由陳超常夫人主持頒獎。

足球總會今日會議

【本報訊】足球總會今午六時，在政府大球場館，召開緊急秘委會議，專題討論邀請有關英國甲組職業勁旅軍利士隊，於今年五月間，來港作兩場比賽事宜。

馬經

鐵騎士氣力雄壯

·陶樂駿·

昨天早課試馬甚多，兩天都有部份馬匹出試。羅倫策綠林與施露華策好玩意同試半哩，綠林進展不多，好玩意的氣力較強，但亦覺靈活不足，此賽的機會仍屬平常。

助手試滿漢半哩，步幅未開得盡，氣力平常，步操亦無進展。

何偉航策鐵騎士與蕭國仁策好利是同試一哩，鐵騎士有一股蠻勁，全程搶轡狂衝，末段已拋離好利是，勇態已露，此次有力突襲。

甚強，林國強試勝達六化郎，步幅夠大，但欠靈活，狀態保持。

唐宏洲策神通廣大與洪兆康策盟利同試六化郎，全程快試，神通廣大氣勢如虹，台外獨霸頭狂衝，盟利的勁力不強。

陳浩祥試飛鳳六化郎，氣力尚強，佳態漸露。

助手試馬公府半哩，步法雄勁，餘勢甚盛，雖然少操，而狀態卻甚佳，有突襲機會。

陳杰試海上霸王六化郎，步伐雄壯，虎虎有生氣，適當點後，餘勢尚強，宜留意動態。

快樂勇士步幅大

郭子猷試快樂勇士六化郎，全程快試，蹄姿揮灑，彈力甚強，進展甚多。

助手試至尊寶半哩，步伐堂放，火氣甚強，依然大勇。

郭子猷試樂意六化郎，係在末段稍試，步活力強，勇態如昔，實力仍大。

錦繡活潑腳法輕

趙仕端試錦繡六化郎，前兩段快放，步幅開朗，火氣冒升，入直路時已收慢，佳態悅目，降班復出，遠途六化郎四十碼，機會甚大。

助手試及時六化郎，末段稍試，亦有強烈反應，久沉初振，不宜熟捧。

助手試快樂霸王六化郎，腳法輕鬆，漸強，進展甚多。

郭子猷試得蒼與彭利來策萬途震試一哩，得蒼的腳法輕巧，但嫌快工夫未夠，末段走勢較萬途震活潑，初見佳態。

助手試紅寶半哩，步大力雄，氣勢甚盛。

快樂名雌狀態好

快樂名雌有質，初期試調朗有兩段高速，以後少操，近期復課，多試短途，氣力充沛，昨由助手試六化郎，走勢雄勁，佳態外溢，有此佳態，可望爭勝。

助手試龍驤一哩，狀態仍佳，末段衝刺甚強，依然甚勇。

第七次賽馬兩天 配磅表公佈

獵人仍配一五九超頂磅

第七次賽馬定本月十三日及二十日兩個週末舉行，每天均賽八場，除首天有四場新馬賽外，硬性規定一律負一四七磅外，其餘十二場賽馬俱有讓磅，配磅表昨經評定公佈。

有十八匹馬報名，越級挑戰，超磅、被列為第四後備，現申請退出，實際祇餘三匹後備。上次被評負「超頂磅」之獵人，成大熱門淪為後頭四，今次列為第二後備，仍配負一五九超頂磅，此外，明駝負一五四磅，新興負一五三磅，質言之，極道逐三匹基本坐騎俱要負重磅，其餘負磅俱在一五〇磅以下，漸升班之好演與大玩意，及此項錦標賽之上屆盟主密底算盤等並齊觀，同負一四九磅，另一越級挑戰之下博負一三七磅，抑比原班之公道一三六磅多負一磅。

上賽受人捧場，開閘包尾之好好運，並不因失敗而變得減磅，反之，且被評負頂磅，較上次又增多一磅。

今次賽馬頂磅者為數不多，除獵人負一五九超頂磅外，其餘負一五四頂磅者，除上述之明駝、好好運外，祇有兩隻、業芝華，兩匹而已。但亦無被評負一三三最輕磅者，負一三四磅，則有一匹獎品。

滙豐百年紀念盃賽，愛樂王子成重心馬，負一五二磅，是最重之一匹，其次為神通廣大，一五〇磅，與上次輕取勝利之波斯玫瑰，祇加重七磅，負一四六磅而已。

與波斯玫瑰作一比較，從騰人，好好運，與評磅員顯然有意對全心全意搶拚之馬加以優待，反之，演出令人失望之重磅馬，卻並不寬待放寬。

首天

第一場 六五年新馬：一哩。

①	非洲鑽石	一四七
②	追我來	一四七
③	綠林	一四七
④	翠岫	一四七
⑤	蜜熊	一四七
⑥	鐵騎士	一四七
⑦	瀟灑	一四七
⑧	好利是	一四七
⑨	雪蹄花	一四七
⑩	特樂快	一四七
⑪	小美雄	一四七

第二場 第六班：六化郎四十碼。紅牌金盃

①	寶山	一四八
②	錦繡	一四八
③	信得	一四四
④	成豐	一四七
⑤	快樂騎士	一四六
⑥	高飛	一四八
⑦	好好運	一五四
⑧	及時	一五〇
⑨	和平萬歲	一五〇
⑩	心上人	一四九
⑪	特樂駒	一四〇
⑫	弦外音	一四三
⑬	威振	一四五

第三場 新馬：一哩。

①	得滿	一四七
②	有得頂	一四七
③	自由日	一四七
④	金馬	一四七
⑤	神財	一四七
⑥	瑟奧娜小姐	一四七
⑦	夜遊時	一四七
⑧	世運健將	一四七
⑨	飛虎	一四七
⑩	雞丹沙	一四七
⑪	非同	一四七

第四場 第三班：一哩。

①	山茶花	一五〇
②	飛輪	一四八
③	飛擒	一四八
④	忠誠	一四六
⑤	老友記	一四一
⑥	紅寶	一五〇
⑦	昭示	一三四
⑧	星海	一五二
⑨	倩程	一三五
⑩	突飛飛	一三五

第五場 新馬：一哩。

①	萬世英雄	一四七
②	好玩意	一四七
③	快樂名雌	一四七
④	金玫瑰	一四七
⑤	好年華	一四七
⑥	大快活	一四七
⑦	木風	一四七
⑧	輝煌	一四七
⑨	樹範	一四七
⑩	愉快	一四七
⑪	快馬	一四七
⑫	遂我所能	一四七

第六場 第六班：六化郎四十碼。滙豐紀念杯

①	騰達	一四七
②	龍驤	一四五
③	幻想	一四七
④	飛鳳	一四二
⑤	鴻運	一四〇
⑥	喜力加	一四七
⑦	愛爾蘭花	一四五
⑧	神通廣大	一五〇
⑨	美輝	一四八
⑩	愛樂王子	一五二
⑪	波斯玫瑰	一四六
⑫	北地皇宵	一四六
⑬	特樂韓	一四三

第七場 新馬：一哩。

①	蘋果批	一四七
②	頭盔	一四七
③	寶島	一四七
④	年駿	一四七
⑤	得寶符	一四七
⑥	雙棘	一四七
⑦	勇童	一四七
⑧	天心	一四七
⑨	馬寶	一四七
⑩	馬公府	一四七
⑪	笑哈哈	一四七
⑫	燕獅	一四七

第八場 第三班：一哩。

①	美人兒	一四八
②	鬥牛勇士	一四二
③	海上霸王	一四〇
④	一定能	一五二
⑤	醒目	一四七
⑥	快活人	一五〇
⑦	幸運號碼	一三六
⑧	安全第一	一五一
⑨	倩友	一四九
⑩	成功日	一四八

次天

第一場 第七班：六化郎四十碼。（當日孖寶第一關）

①	愛琴海	一四一
②	牙牆	一四三
③	金蹄	一四〇
④	快樂勇士	一五二
⑤	悅日	一四〇
⑥	好快	一五三
⑦	張中龍	一三六
⑧	甘露	一四四
⑨	羅芝草	一五四
⑩	蘭陵	一三六
⑪	生神仙	一三七
⑫	奔馳	一四三
⑬	獎品	一三四

第二場 第四班：六化郎四十碼。（當日孖寶第二關）

①	花樣寶	一五一
②	來人証券	一四六
③	勤王	一四六
④	神鹿	一五一
⑤	衛星	一四五
⑥	喜相逢	一四七
⑦	準時	一四一
⑧	奇能	一四八
⑨	喇利	一五二
⑩	勇敢	一四七
⑪	特美味	一四六
⑫	西施	一三九
⑬	樂意	一五一

第三場 第六班：六化郎四十碼。

①	太陽神	一四七
②	的確功	一四四
③	飛將	一四八
④	高士美	一四四
⑤	夏文妮	一五〇
⑥	所羅門王	一四一
⑦	利是	一四五
⑧	神學	一四九
⑨	幼童	一四七
⑩	樂山	一四一
⑪	惠安	一四二
⑫	鐵寶郎	一四八
⑬	旋妃	一四七

第四場 沙宣杯公開賽：一哩。

①	衛武郎	一四九
②	媚態	一四七
③	大玩家	一四九
④	女霸王	一四二
⑤	公道	一三六
⑥	金龍	一四四
⑦	即時	一三八
⑧	涯心	一三九
⑨	中庸	一四七
⑩	明珠	一五四
⑪	好波	一四九
⑫	寶馬	一四三
⑬	旺財	一四五
⑭	勝券	一四〇

如有任何馬退出，由四頭後備馬補上。

後備：

①	新寵	一五三
②	獵人	一五九
③	好意利	
④	散博	一三七

第五場 第七班：六化郎四十碼。

①	萬里駒	一三九
②	好時光	一五三
③	良辰	一三九
④	龐珊瑚公爵	一四〇
⑤	馬來之寶	一四六
⑥	蜜露仙	一三八
⑦	妙論	一四六
⑧	小瞬	一三六
⑨	南星	一五四
⑩	超道	一五三
⑪	威望	一三九
⑫	得勝	一四七
⑬	智慧	一五〇

第六場 第四班：一哩二五

①	大力	一四四
②	福照	一四五
③	喜寶寶	一三九
④	萬好	一五〇
⑤	海軍勳章	一四三
⑥	雙輪	一四九
⑦	大安	一四六
⑧	特商	一四六

第七場 第七班：六化郎四十碼。

①	再見	一四八
②	奔	一四〇
③	神童	一五〇
④	金馬門	一四〇
⑤	龍馬精神	一三八
⑥	金必多	一四〇
⑦	飛奔	一四四
⑧	羅馬	一三六
⑨	儲蓄	一四五
⑩	美景	一四六
⑪	必沖	一四九
⑫	陽明山	一四二

第八場 第四班：六化郎四十碼。

①	生日佩	一四六
②	黑旋風	一四〇
③	光亮	一五一
④	晶瑩	一四三
⑤	首獎	一四四
⑥	好利	一五一
⑦	通山	一五二
⑧	明威	一四〇
⑨	恒來	一四一
⑩	飛蹄燈	一四一
⑪	電鼠	一五一
⑫	榮垣	一三八
⑬	蓋世英雄	一三六

中國痔瘻專科醫院院長 痔瘻 虫病 足以危害生命

盧海 九龍診所 新遷旺角 親自主診 痔瘻虫病

最新儀器，絕對有效。脫痔除痛，確無痛苦。當面驗虫，立即知道。

三天脫痔 痔血即止 遠年痛管 半月根治（女助理蘇梅）

虫病影響 肛痔陰瘦 面黃肌瘦 失眠口臭 頭痛腹脹 限日痊愈

外埠記藥 肝蟲九 消痔靈 同樣功效

盧海新址（電話：852591）

LEO VITAMINS

靈獅維他命 身強腦健

人們的精神和体力均賴食物中各種營養素、蛋白質、礦物質及維他命等。丹麥靈獅製藥廠研究成功一種最新特效的靈獅維他命，能提供身体所需的各種營養，恢復、增強你的精神体力。

丹麥靈獅製藥廠出品

吳石俊 省港世代專門傳實 四代丹方一服見效（即日見效）

腦 暈頭痛 記憶衰退 神經衰弱 神經過敏 頭暈腦脹 少年斑白 用功過度 腦弱健忘 一切腦病

耳 耳痛 耳響 耳聾 耳鳴 耳塞 耳膿 耳底 耳癢

鼻 鼻炎 鼻血 鼻瘜 鼻塞 鼻漏 鼻紅

喉 喉痛 喉癬 喉沙 喉疳 喉大 喉核 喉蛾

尿病 小便刺痛 赤白濁 一切淋症

…屢醫不愈，纏綿日久，痛不欲生，未經我醫，未算絕望。專執手尾，精速來診，立單保証斷根。外埠配藥函效。

收費廉實

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

根治 手腳軟痛，臥床不起，關節腫痛，四肢無力，頸項筋彎，手不舉高，腰痛脹瘀，胸背腰痛，醫未癒，不必灰心，獨有秘方，速來診治，保証斷根，永不復發。

醫館：九龍旺角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四二四、八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九點，星期日例假照常應診

小孩服　鷓鴣菜　笑口常開

據衛生專家言，吾人每日大笑數次，能致長壽，因笑時肌肉寬弛，精神暢快，但瘦弱之小孩，終日愁眉苦面，狀似病無由笑，鷓鴣菜能治小孩百病，使之身體強壯，笑口常開。

宏興有限公司

電話：724876 灣仔譚臣道壹百叁拾五號二樓

金價漲銳退速

尾盤二六七比前市跌十五元

訂盤無變與港市價距離奇遠

【本報訊】K金市暴漲風潮，經過了人爲上的調停，金商界行放盤了賣盤。到了昨市（五日），K金價便從二九七（四日），先後挫在二六七（午市尾盤），做成了一個卅元的跌幅。如果息價能續訂平算（昨又續訂加頂補息五角六仙也），其跌額是尚不祇此的。

K金頭盤二八〇（前收市二八二），隨升二八一，不旋踵，便逡巡而挫落至二六九．五，跌額計達一一．五元。上牌寫收現一千常五十兩，倏變，易水十八元，街外足金價閙二八八，或二九五元，過此便屬多取（假盤）。

午市頭盤二七一，隨跌二七〇，午市尾盤二六七，最低二六七，最高二七一。據說：金商存單現條：原庄條計十二箱（每箱一千六百安士），及九四五條近五千多兩云云，昨全日兩市，跌幅共達十四元。

倫敦金價二五一司令九便士點五（升），歐洲金價乙式三五．一六五—三五．一八五，只谷金價三三．四四（升），曼谷金價四〇．二一（升）。

貿易塲K金市賈，係始於一九四九年四月廿日，直至最近（昨四日），一共有過三次暴漲風潮。

第一次暴漲，係在一九四九年五月廿二日，港市足金價竄升至五二八八元（因當年未有稅紙到猛K金市價，故個人劄記中，祇記上當時的足金價）。澳門足金（九九成）漲五一八元，省金漲五二〇元，本港文咸東街有一家銀號倒閉，因做淡提款五十萬元（其時每両保證金爲七千五百元）。貿易塲旋以四七〇拆價，期貨市塲好友，因拆價太低，紛了金商，紛紛大呼不值。

第二次暴漲，係一九五二年十月十一日，當年紐日之K金走勢如下列：頭盤二八九．三七五，尾盤二八八．七五，最高二八九．六二五，最低爲二八八．三七五。

第三次暴漲，就是前市（四日）了，再列出其走勢如下：頭盤二七六，尾盤二八二，最高二九七，最低二七六。

按：上述第一段之足金價五二八，圍九四五金，約係四九八．九六。

貿易塲最大的一塲金價暴漲，發生時期，約在一九二三年左右，當年係以八九大金爲交投對象，明新號的潮險池，爲天字第一號好友，暴漲潮泛濫全港，後由某大外商銀行，從金庫提出大批八九大金拋售，漲風才告平息，現在，不少七十開外的貿易塲從業員，其記憶想必猶新也。

此次K金漲風，潮帮某大戶毅然追受「安撫」，乃係半世紀以來，貿易塲中僅見的一位好漢，值得大書特書。

前市（四日），午市的公價爲二八〇算，早市公價二九〇，則係由在開會中之貿易塲理監委緊急聯席會議中所公議的，妥補述之。

四日午市的美電價，最高曾成過五．七七二五，昨金融表僅報五．七六，實誤，合更正如上。

美電報五．七六五（早按價），午市報五．七七五（正常了），通天匯報五．七五五（早按價），午報五．七四二五（正常了），加單按五．三一。日元現貨成一五六．五，現米一．四六八七五。日元期貨按一五四，加頂儲息七角六仙，期米按一五一．四五，平息。

期鈔按五．七四，平息，上牌無現貨交收，大鈔成五．七五五（早市），午市成五．七五，細鈔成五．七四五（早市），午市成五．七四。

倫敦證券鎊報二．七九一五（縮），紐約證券鎊報二．七九二〇（縮），轉讓鎊報二．七九三七（縮），現貨鎊漲二．七九四六（漲）。

每両K金成本價，仍約圍二四八．九八元（司兩計），此次（第三次）K金市價暴漲，係在擠買黃金弊中金商不肯放鬆賣盤，迫使潮帮大戶就範所做成，如潮帮大戶不甘受安撫，金融大勢動激，固尚屬不止此也。

美股市走勢平均指數

【紐約四日美聯社電】杜鍾斯美國股票四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	九〇一．三三	九〇五．二五	八九四．四五	八九七．七五	跌三．〇一
二十種鐵路	二一一．〇五	二一二．〇七	二〇九．九四	二一〇．四九	跌〇．七四
十五種公用事業	一六二．二二	一六三．一三	一六一．五一	一六一．三二	升〇．〇三
六十五種雜項股	三一五．八八	三一七．三六	三一三．八四	三一四．九八	跌〇．八七

瑞士牌價昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將瑞士及倫敦美滙票兩項予以調整，計調整後之滙率均比前提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七四．八二五瑞士法朗改爲七四．七五瑞士法朗，買入價亦由七五．八二五瑞士法朗改爲七五．七五瑞士法朗，即每百元港幣均較前少兌〇．〇六二五瑞士法朗。

倫敦美滙票賣出價由二．七九四八美元改爲二．七九三七美元，買入價亦由二．七九五〇美元改爲二．七九三九美元，即每美鎊均較前少兌〇．〇〇一一美元。

生油市情突轉好

豆油價亦報升

【本報訊】生油市情突然好轉，印度生油繼續停止出口，非洲生油來途訂價高昂，普通貨每噸亦要一百六十鎊方可訂入新貨，泰國生油雖有少數運來；但統爲一家大油廠買入，南越生油來途結滙價高，在港售出之上檔貨每担一百四十八元，入口商認爲仍無化算，美國與日本豆油，來途價格亦高，本港現貨雖仍不薄，執主亦未肯平沽。

非洲生油，上檔之極品牌與星冠牌，每担均扳硬一百六十六元，雪T牌每担扳硬一百六十四元，海鷗牌每担一百五十八元成出七十桶；正T牌每担一百五十四元成出三十桶，其價均屬扳好。

美國豆油，來途報升，現貨每担一百一十四元五毫，成出十噸。日本豆油，每担一百一十四元，成出六十桶，又有一宗在九龍交貨，每担一百一十三元成出五十桶，[illegible]

股市疏成市穩

行情普遍扳昇

—昨成三〇六萬元—

【本報訊】昨日股市況，大勢轉穩，但成交稍疏，得三百〇六萬元，行情普遍上升。價昇者有：滙豐銀行升一元，九龍倉升五角，均益倉升六角，電車升五角，九巴升五角，港燈升三角，電話升五角，橡膠升一角，中華煤氣升三角，怡和升一角，青洲英泥升五角，香港啤酒升一元，牛奶升五角，信託升二分半，城市酒店升五分，屈氏升五角。價下挫者：黃埔船塢五角，萬國企業挫一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一八七．〇〇	一八七．〇〇	一八六．〇〇	八七〇
（英倫登記）（除各項）	一六七．〇〇	一六七．〇〇	一六五．〇〇	二四三
香港電燈	二五．〇〇	二五．〇〇	二四．八〇	一〇、九二〇
置地公司	八一．〇〇	八一．〇〇	八〇．〇〇	七、八三〇
九龍燈	三三．五〇	三三．五〇	三三．五〇	一八、五六七
怡和	一四．六〇	一四．六〇	一四．六〇	三、三五〇
九龍倉	八〇．〇〇	八〇．〇〇	八〇．〇〇	一、四〇〇
電車	三七．〇〇	三七．〇〇	三六．五〇	三、五〇〇
九巴	四九．五〇	四九．五〇	四九．〇〇	四六〇
油蔴地小輪	六五．〇〇	六五．〇〇	六四．五〇	一、八〇〇
電話	二七．九〇	二八．〇〇	二七．九〇	二、四五〇
電話（新）	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇	三、五三〇
中華煤氣	一四．七〇	一四．七〇	一四．七〇	七〇〇
萬國企業	一四．二〇	一四．三〇	一四．二〇	[illegible]
青洲英泥	一一．五〇	一一．五〇	一一．〇〇	[illegible]
香港啤酒	六一．五〇	六一．〇〇	六〇．五〇	[illegible]
牛奶	八〇．五五	八一．五〇	八〇．五〇	[illegible]
城市酒店	四一．五五	四一．五五	四一．五五	[illegible]
信託	二．八七五	二．八七五	二．八五	[illegible]
黃埔船塢	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	[illegible]
均益倉	二五．九〇	二五．九〇	二五．九〇	[illegible]
聯紡	九．九〇	九．九〇	九．九〇	[illegible]
大古船塢	四七．〇〇	四七．〇〇	四七．〇〇	[illegible]
橡膠信託	四．七七五	四．七七五	四．七七五	[illegible]
會德豐	一五．〇〇	一五．〇〇	一五．〇〇	[illegible]
中華巴士	五九．〇〇	五九．〇〇	五九．〇〇	[illegible]
太平（除息）	四．三七五	四．三七五	四．三七五	[illegible]
會德豐紡織	四．七〇	四．七〇	四．七〇	[illegible]
閩業	五．五〇	五．五〇	五．四〇	[illegible]
永安	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇	[illegible]
（新）	一二〇．〇〇	一二〇．〇〇	一二〇．〇〇	[illegible]
南海紗廠	一六．八〇	一六．八〇	一六．八〇	[illegible]
瑞高利士（除息）	二五．〇〇	二五．〇〇	二五．〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

二月金鈔

金融市一場風暴

英國一月份黃金儲備減了一千餘萬美元。

英鎊見新高價。

法政府屢次揚言，以美元儲備兌換黃金，且不斷提議，改以黃金本位制，爲國際結滙貨幣。

八日，數家華資銀行被擠兌，擠兌潮有蔓延之勢，掀起了香港金融市塲百年來最大的一次風暴，比一九二五年，及一九四一年的擠兌潮，更駭人見聞。

九日，政府宣佈，限銀行每戶只許提兌一百元，並宣佈，以英鎊爲流通貨幣（按：並港幣一並流通，即本港現共有兩種合法LEGAL TENDER）。

金鈔受擠兌影響，逐月相，此項影響力量，仍未完全泯滅，因K金最高價，係見諸廿七日，於此，可畧見其大概。

美黃金儲備減少至廿六年來最低額，存只一四九億八百萬美元。

法在本月中，先後向美展開金融戰，前後共四個回合。

越戰發有擴大，數度引起金價竄升（本港而言）。

十六日，限制提存法令被宣佈撤消。

美動用聯邦銀行黃金儲備，所值五十億美元，應付法兌取黃金之用。

澳門政府銀行掛牌，公開買賣英鎊，入一五．九三，出一六．〇六六（葡幣計，現值：每葡幣仲港幣九角七仙一）。

鈔市行情，數度與外圍行情脫節。

類別	最高價	最低價	差價
K金	二六二．一二五（廿七日）	二五四．三七五（八日）	七．七五
期鈔	五．七三二五（十六日）	五．七一（八日）	．〇二二五
大鈔	五．七四五（十六、十七日）	五．七二（八日）	．〇二五
普旗	五．七二七五（廿四日）	五．七〇八七五（五、八日）	．〇一八七五
美電	五．七四五（廿四日）	五．七一五（十一日）	．〇三
英金	二五一司令八便士點七五（四日）	二五一司令三便士點五（三、十日）	五便士點二五
[illegible]金	三五．一八五（廿七日）	三五．一三五（三日）	．〇五
歐金	三五．一六五（廿七日）	三五．一一五（三日）	．〇五
中東	三五．四〇〇（九、十二日）	三五．一四（廿二日）	．二六
曼谷	四〇．九〇（九日）	三九．七八（廿二日）	[illegible]
英證券鎊	二．七九四〇（十、十二日）	二．七九二五（廿四日）	．〇〇一五
美證券鎊	二．七九三七（十一、十三日）	二．七九〇〇（四日）	．〇〇三七五
現貨鎊	[illegible]	[illegible]	[illegible]
轉讓鎊	[illegible]	[illegible]	[illegible]
K金市價	[illegible]	[illegible]	[illegible]

交塲打印（按：九四五條，係被指定爲法定交收鑄條，港市金價比暹羅爲高，故有不少曼谷條來港冲塲）。

K金價二六二．一二五，係一九六一年五月一日後新高價，轉讓鎊二．七九六一，係一九六一年五月一日後新高價。現貨鎊二．七九六二，係昨年六月一日後新高價。

廿六日，法金融專家預測，英鎊在本年九月，勢將貶值，由現值二．八〇兌一美元，將貶爲二．五〇兌一美元云云。

除了本月份的明德銀號、廣東信託銀行，因擠兌停業外，倒數後十二年，香港銀號及銀行，另一共有十三家先後擱淺，其中七家爲銀行，六家爲銀號，都是在未有銀行管理條例以前擱淺的，香港之有銀行管理條例，只係始於本年一月一日份。（黃劍恒）

國際糖價上升不已

港糖市暢穩

台灣特砂價格扳硬

【本報訊】國際糖價繼續上升，本港市情亦緩性好轉，雖然現在尚未交旺月，砂糖實銷未能增加，但買家亦減少戒心。

據糖行消息：倫敦現貨及花貨牌價繼續漲服，現貨牌價每噸由廿三鎊十先令升至廿四鎊，三月花貨每噸由廿四鎊九先令升至廿四鎊十二先令，五月花貨每噸由廿五鎊五先令升至廿五鎊七先令，八月花貨每噸企住廿六鎊。紐約現貨亦再升，每磅由二分五〇美金升至二分五八美金，五月花貨每磅企住二分五九美金，七月及九月花貨客爲回降：七月花貨每磅由二分七三美金降落二分六七美金，九月花貨，每磅由二分八四美金降爲二分七九美金。

本港市情，人心穩定，台灣特砂每担卅一元五毫成出十噸，大陸棉花粗砂每担卅元〇二毫成出二十噸，中粗棉花每噸四百廿五元，成出五十噸。

米價企定　四成千包

【本報訊】昨日米市盤成出四千包左右，仍然安定，全日大其價照舊企住。計泰國黃泰山新大米每担成交五十四元半，青地開新大米五十五元八，黃月芽大米五十六元，黃花熙若大米五十二元八，青勝利舊大米五十六元，黃好彩三號米四十七元，蓄青鶴大糯米五十七元三，藍鹿米孫卅六元半，金邊紅白綫粘五十六元，大陸絲苗五十四元半，冬粘五十三元二，水芽粘五十六元半。

廣東信託銀行　籌備　復業　密鑼　緊鼓

傳入股者已逾四千萬元　如能復業極有利工商業

【本報訊】廣東信託銀行之能否復業，與本港工商業各行業至爲重大。記者爲此問題，昨曾向各有關方面訪問一切，茲誌各情如左：

關於廣東信託銀行以存款八成作爲股本的計劃，自應得當局同意及各方支持後，連日各存戶簽署認股者異常踴躍，聽說還有有力者加入爲新認。按可靠方面傳出消息：截止昨日爲止，存戶認股及新認股者，統計已超過四千萬元，設若存戶認股逵到八千萬元，即超過總存額百分之五十，債權人便可以集體的力量由大會議決聯請當局授權廣東信託銀行復業，因存款中獲得過半數同意加入爲股本，則其他存戶也勢將隨之而行，在法理上亦難以反對也。以上所述以存款八成加入爲股本者，是指五百元以上的存戶而言，在其復業計劃中，擬定若存款在五百元以下者，則於該行復業後，將可全部提回現款，即大戶除以八成存款加入股本外，其餘二成也可隨

天氣陰暗影响　麵粉市更淡

日本下價麵粉跌破十元　加拿大麵粉舊貨亦賤沽

【本報訊】麵粉市在淡風籠罩下，更受天色陰暗之影响，存倉的麵粉很容易變質，故此一部份下價的日本麵粉與加拿大麵粉突然降價拋沽。

日本五十磅庄之下價麵粉，現在有些存在較久的舊貨，已要低過成本拋出，每包最低降至十元，相信十元大關將要打破，貨家每包廝本二元左右。

加拿大一百磅庄之根白麵粉，去年已經有些牌子每包以廿二元的低價拋售變質的舊貨，現在這種變質的舊貨又有出現，雖然不若去年的變質貨結成硬塊那麼慘，但亦黑到變色催人，如果再延續一個月以上仍未能沽出，又將逐漸結成硬塊了，這些開始變質的麵粉，現在每包要價廿八元，但買家祗還價廿四元而已。

澳洲麵粉雖然貨疏，但因滯銷，除了暢行牌子每包企住十五元五毫之價位，另一些牌子每包降至十四元五毫或十四元三毫。

菲韓泰客有落行

原料市局部轉暢

士力片及花士苓等最活躍

【本報訊】菲律賓、南韓及泰國等地商家，按踵臨塲採購，化工原料外銷市道，頓呈活躍展開，一些熱銷上述地區的貨品如牛膠片、士力片、桃膠珠及花士苓等，交投均甚旺盛。

據原料商說：近年來，菲律賓、南韓及泰國等地對原料的需求，多直接向產地採購，不過，由於本港供應快，且貨價亦低，故客商在急於需貨應市的時候，多就近向本港採購。由於菲律賓、南韓及泰國買家的相應臨塲，頓使平淡的原料行市掀起了旺熱的高潮，市塲買賣爲之生色不少。

由於外客的採塲，牛膠片、士力片、花士苓及桃膠珠等的交投均甚暢旺，現貨和近期貨均多做開。暹羅牛頭牌一百公斤箱庄牛膠片，每担先後以一一五元、一一七元及一一六八元，暢成三百多箱，印度一號一六四磅箱庄士力片，每担暢成二八〇元，廠包庄成二七〇元，做開二百多件，花士苓交投亦盛，牛白色每磅以七角五分成六十多桶，黃色以三角九分成五十桶。桃膠珠期貨訂活躍，每磅香港到岸價以一元一角七分成訂二十噸。

至於本銷行市，因實銷廠家需求轉慢，交易較少，不過，甚於產地來盤均高，且來銷尚屬正常，行上貨價依然保持穩定。

布匹商向外訂貨

近月來顯著減少

港產布匹低價爭取本銷

【本報訊】在過去的一個月來，本港布匹商訂購日本及其他布匹大爲減少，雖然一般入口布匹存底不厚，但因爲港產布匹以低價在本銷市塲競爭，經營入口布匹的商家，生意普遍縮減。

據布匹業內人士指陳：今年新春以來，本港布匹商訂購日本布匹及其他入口布匹都大大的減退，最主要的原因有兩點：第一點是染色布、漂白布、印花布去銷，東南亞比去年同期特別衰退，本港漂染印花廠需用胚布約及去年同期五成左右。第二點是本港製衣廠因爲英國入口附加稅影響，英國商人向港訂購成衣顯著減少，衣廠生產不振，需用布匹也就相應地減少了。

可靠的估計，在過去一個月內，布匹商向外訂購布匹比去年同期減少了六成左右。

過去多年來日本布匹向港推銷是十分大量的，日本商人對於本港的拆家及製衣廠放賬的時間很長，普遍是九十天，有的甚至一百二十天，但去年挫賬很多，今年遂收縮放賬，日本布匹輸港乃告減少。

現在本港布匹商存貨雖非大量，但港產布匹以低價放銷，布匹商自然不敢放胆訂購外來布匹。據估計，現在布匹入口商及拆家存貨，包括胚布、色布、印花布在內，不會超過二十萬匹，但在過去多年來，經常有四——五十萬匹存量，可見現在布匹存貨的減少，是過去幾年來僅見的。

本港金融行情表

民國五十四年三月五日

九四五K金	
開市	280．000
收市	267．000
最高	281．000
最低	267．000
期鈔	
開市	5．74
收市	5．74
最高	5．74
最低	5．74
現鈔	
大鈔	5．75
細鈔	5．74
日本紙	
開市	164．00
收市	164．00
最高	164．00
最低	164．00
宋紙	
開市	1．45
收市	1．45
最高	1．45
最低	1．45
美電	
最高	5．765
最低	5．7675

單天通	
最高	5．75
最低	5．7425
雜幣	
加拿大（大）	5．305
加拿大（細）	5．295
大坡紙	1．855
細坡紙	1．845
新勞啤（百計）	76．50
葡幣（每元）	．973
人民幣（大）	1．70
人民幣（細）	1．40
正鎊	16．01
雜鎊	12．66
印尼幣（千計）	1．00
台幣（千）	126．00
台滙	126．50
寮幣	1．00
泰國紙（百）	27．70
西貢紙（千）	43．00
法郎（百）	116．75
瑞士紙（百）	133．00

工商界

青豆市況挺秀

紅粟木薯粉多成出

豆類飼料尚多報穩

【本報訊】豆類及飼料市情，各貨尚多報穩。黃豆與青豆，銷路仍然不弱，大連黃豆貨底已疏，拆家沽出每担堅成四十六元，啓東大青豆新貨已到步，碼頭交貨每担五十五元，成出共一百噸，其價堪稱超卓，中大粒開封青豆，碼頭交貨每担亦以四十九元好價成出十五噸，揀淨之青豆星洲客落手，每担四十六元成出五十包。金邊紅豆價格回降後，其市仍疲，每担按六十元未有大手做成，但天津紅豆與崇明紅豆仍然貨疏，天津紅豆散拆每担高成一百〇四元，崇明紅豆散拆每担亦要一百元，南韓紅豆新貨來途仍少，每担扳硬九十六元，未肯屈就。

飼料市道目下雖非暢旺，但各途飼料來途稀疏，金邊紅粟現貨已無供應，泰國新粟碼頭交貨每担廿六元四毫，成出五百包，近期花貨每担扳硬廿六元五毫。B級粟角碼頭交貨，每担廿七元八毫，菲律賓幼麥糖四月花貨每担廿七，金邊米糠現貨每担成廿五元五毫，金邊島糠本月中花貨每担按十二元，澳防木薯粉本月內付船花貨有拋出，碼頭交貨每担三百九十元，成出五十噸。

港英綫貿易

下旬可轉活

現因收縮透支求救無門　建廠及添購機器均緩慢

【本報訊】據工業界人士表示：英國減低入口貨附加稅百分之五，原可使本港工業有復興的機會，可是減稅的實施期爲本年四月廿七日，距離現在還有五十多天，近來由港運英的貨品，不但未見增加，反比前銳減。緣以彼邦入口商多電此間洋行，請延期付貨，新訂購落實期要三月下旬才可付船，舊日訂購者，大部份也須延至三月十七日以後才落貨。因此，一般廠家週轉上頓感困難，加以華資銀行受過擠提大風暴的影響，普遍收縮借用透支，以致工業廠家多求救無門，不但接入新單，缺乏資金購買原料及擴充設備，連經常開支，大部份也成問題，所以近來對於添購機器及建設新廠，均轉緩慢，預料到了本月下旬，港英綫貿易便可轉活。

事實證明....

菲航乃是赴美移民之良友

四大理由使他們對選搭菲航更具信心

因爲-----
菲航素以服務至上爲宗旨，屢屢爲搭客便利作打算，義務協助辦理全部旅行手續，妥善週到，有口皆碑。

因爲-----
菲航採用世界上航程最長及最新式之DC-8巨型噴射客機，設備完善，飛航穩定，班期準確。

因爲----
菲航的駕駛機師均擁有極豐富的飛行經驗，駕駛熟練，安全可靠。

因爲-----
菲航機上餐膳精美，侍應人員，特別慇懃和藹，充份發揚東方人仕的傳統友善精神，務求搭客旅途舒適，在愉快的氣氛中完成旅程。

菲航赴美班機逢星期三及星期六
由香港啓程經馬尼拉直航三藩市

訂購機票請詢問旅行社或駕臨....

菲律賓航空公司
PHILIPPINE AIR LINES

九龍半島酒店 電話：662371　香港於仁大廈 電話 222315 236957

8A5:65

百老滙歌舞喜劇泰斗 伊桃瑪曼

凡是到過百老滙的人士，無不知道伊桃瑪曼是著名音樂喜劇家，她在史丹利克藍瑪喜劇「瘋狂世界」中，擔任最主要的角色，以下便是她的自述。

我曾經看到廣告說：「你亦可以寫作。」但是誰願意如此辛苦？因此我時常裹足不前。直到現在，我獲得一個觀念，就是印出來的文字，比聲音傳播得更遠。我希望我這篇文章，能夠一環遊世界。

我在一年內，曾擔任各種新角色。這一次我又第一次擔任純粹歌劇性的角色。我擔任過十二套舞台歌劇，十部電影；因此我被挑選擔任「瘋狂世界」內一個長舌婦的角色，是很自然的。我所要做的事，祇是把一個盛滿東西的手袋擊向三個人的頭。史丹利克藍瑪說：這樣會使他到處鑽石一般的工作，增加新的閃爍一面。他又說：好下一部片的節演米特題一角。我許歡這角色，不過這部音樂片的片名，是「叫喊的米特題」（米特題是希臘神話金羊毛故事的女主角）。

我在「瘋狂世界」中，又第一次擔任百分之五十顛倒的角色。劇本上並無說及南方的作風，與我報到時，才發現用紙條來。他們不甚注意我的面部打扮，但是十分關心我的裝束，要著於走動。到開拍時，我完全明白。我被：⑴倒轉頭拋進一部開汽車內，用頭倒站數分鐘；⑵兩人各執一脚，搖骰子一般的搖，直到他們把要找尋的鎖匙，從我的衣袋掉下爲止；⑶起重機拉起雙脚，放下時頭先着地；⑷一塊香蕉皮滑倒，降落時頭向下，脚向上；⑸滿街一個垃圾箱內，雙脚朝天。

今年又是第一次有兩位喜劇家，無故爲我開一個盛會。比華利酒店的大堂，掛着一幅巨大的照片，就是他們的嘉賓被拋進垃圾箱內的顛倒像。標題說：「好萊塢第一夫人」。附註是：「瑪嫂摔倒」。當我看見這幅照片後，我不禁清楚響亮地向主人祝飲——請相信我的眞是清楚響亮。「乾杯！」

港星片酬何價

一位外國片商認爲，香港影星是全世界從事電影工作者最低的。

不久前，一位好萊塢的片商來香港，他深入了電影圈，了解這東方之珠的製片業狀態，但他看到各片場的銀幕紅星，各演員的專利增華，使般麗新車如何穿梭來往，何等歡欣向榮。

當他了解各個演員的片酬待遇，非常之低薄，使他吃了一驚，認爲香港明星是全世界從事電影工作者報酬最低的，而認爲製片商大賺大錢。這位片商因爲看到的紙是片斷，無怪他如此驚呼好。

外片「夏威夷」得到片酬是美金三萬元，相當於港幣的十七萬，影圈中人爲此欽羨。因爲，林翠、陳厚在港拍片，片酬，極其最高的紅星片酬，但在外國，一位紅星片酬動輒美金百數十萬，而且還有溢利的分享，相形之下，簡直是九牛一毛。

香港華語片明星，最高片酬，仍不過於四萬之間，有說有某大牌爲美金一萬級的，林黛未死，可以吃不過四萬，片酬亦不過四萬。林黛死，片酬仍是四萬，是未來的事，至于粵語片，最高的不過二萬二，就是任劍輝，新馬仔。

片酬也不過一萬八千，外國片商眼界，是一極微小的數字，大牌如此，非他的更不用說了。

當然，近兩年新出來的，由電影公司訓練出年的片約，按月支兩百元薪金，每天到公司報到，每月支兩百元之報酬，一般都是月支三百元，給演員一些基本的服裝、脂粉，生活？女影星的開銷，用錢的外國片商，祇够他們三人的年一年，有三千多元，外國片商認爲，一個演員，仍比美金，僅得……

應酬，要捱到五七年滿約，才有新希望，要也不過五七千元，才能算是熬出頭了，許演員被稱爲待遇。

由紅影星到外國的片商記者之間，而電影公司的特約演員，都使到外國片商認爲不可思議。港片的待遇，太低了，也沒有固定的特約，一十集一百元酬勞，也是特約，五十到一百元。

就是爲此，林翠、陳厚祇次拍一部。

圖爲：伊桃瑪曼（中）在「瘋狂世界」中的一鏡頭

劇壇隨筆

香港童星的前途

從馮影菊紅受重視說起

有人說，香港影劇圈的童角，已經不受重視了。過去像馮寶寶時代的童角片，觀衆已經不感興趣，但話雖是那般說，童角仍是少不得的。製片家，既然對童角仍是側重，原因是年來由童角担戲的劇本雖然很少，既政家，製片家仍是適擔認爲可取的童星。

年來使人重視的童星，有陳馮影、萬菊紅兩位，說來，這兩位小妹妹，都是年僅六七歲，但她們的天才演技，都使圈中人讚賞。先說陳馮影吧！去年她先在一套「光藝」出品的一套片，那裏，演一個使人產生好感的角色，很得觀衆讚賞，於是，不少製片公司都邀她拍片，例如「一光藝」的一套「情奏」，她便担戲不少，圈中人都認爲這位小妹妹是有天才的，如果多些在水銀燈下發展，前途無可限量，甚有人因此力勸她的父母，多些和她接片。然而，這位小妹妹的父母，另有見解的回答說：「雖然她喜歡做戲，並且叔叔伯伯都那般愛護她，但我們做父母的認爲，她年紀還是那般細，身體細小，不想她的健康受到影響，而且她還要讀書，要有適當的照顧，因此，我們都不想她那般辛勞。」當然，祇要是在適當的環境下，我們仍然使馮影在電影圈發展的。一據所知，這位小妹妹的慈父，是一位名醫，因此影劇圈不少人士，都曾給他診治，據說醫術很高明呢！

萬菊紅家長和陳馮影家長見解不同，據她的家長在人前表示「既然她對影劇那般有興趣，我們當然盡力的栽培她，希望使她能够多些發展。」一面在父母的大力栽培下，再加上這位小妹妹有天才，於是，年來在影劇圈中，非常活躍了。她年前曾爲粵劇，嚴俊所賞識，邀她在「秦香蓮」之一片中，扮演一位秦香蓮之女，而大受好評後，接着便是粵語片圈得意，最近新一個影公司負責人，對她更爲看重，連開幾套新片，都由她担戲，例如快要推出的那套武俠片「天火燒」，她便担戲不少，說來這位小童星，竟曾經有粵劇的經驗，俯拾於京劇，名音十七粉菊花門下，習好評，且昨曾在大會堂參加義演，據說日間還參加何少保所主持的學劇團上演的「菊紅」，使她更使圈中人重視。

江紫楓

紅樓魔影

連環故事 ②

「李」與「瑪」有姦情，「希」已看在眼裏，惟恐已以殘廢之驅，亦莫能阻她之姦情發展。「希」之女管家「嘉扶蓮」一對「瑪」之姦情甚表不滿，在一次召神會中，預言此屋將會有人死亡。「瑪」把心一橫，唆「李」以毒藥殺親夫。

熱女郎杜娟將瓜熟蒂落

一九六零年，是杜娟在國語影壇嶄露頭角的一年。她在「妙手回春」及「江山美人」兩片初次演出，祇是担任第二角色，但自從得導演陶秦的賞識，選用她與張仲文一同主演了「曉風殘月」一片後，由於演技表現良好，從此受到邵氏公司的重用。

她第一部挑大樑的影片，是與喬莊合拍的「一往情深」，這部影片更是她在影壇上竄紅的開端。過去四年間，她主演了十六七部影片，時裝古裝和喜劇悲劇都有。杜娟的戲路是擅於飾演帶有反派性格的角色，在影圈新進女星群中，能演這種性格戲路的可說少之又少，而她所走的戲路，更說得是竄紅影壇的主要因素。

在國語影壇上有「熱女郎」之稱的杜娟，自從她婚後，杜娟在東南亞各地度蜜月歸來，休息了一個時期後，於去年十月間恢復拍片，主演邵氏公司的「虎俠殲仇」一片，她工作，已完成了一部新片「虎俠殲仇」之後，但這部新片拍攝完成後，因爲她已有喜，便暫停拍片，大約還有兩三個月便可瓜熟蒂落了。據說杜娟是去年五月中嫁給一位富家公子的。

江湖豪客劇作家 尊米高希斯多產

也是特約，其中經手的劇務可能中間剝削，打個七八折，至於這種記，一般是五元，經過了剝削夜受冷，外國片商聽得四元，常常遇到。者，有時祇知道這樣的黑暗面，多爲這種非人的生活而不勝噓歎了。

看過「江湖豪客」的人，莫不對一時的鋒利辛辣，一時幽默的劇白，以及時常發生的對白，大爲激賞。一個喜劇作家，撰寫這些對白的，而這是多產名劇作家米高希斯。

尊米高希斯是英國戲劇作家，最初寫電台播送劇本，後來又撰寫電視劇，亦開始撰寫電影，經驗豐富，積了多年的創作經驗，以後就撰寫影片的「後衝」、「擒兇記」、「一天從人願」、「人間」、「變味」、「鷹谷女郎」、「乳燕驚魂」，「冶豔」都是出自他的手筆。從這些片名，可見他具有編寫驚險劇、喜劇和文藝劇等等不同類型劇本的才能。

他最近又有大發展，他與美國製片家李察士簽了七百萬的約，在英國拍攝，「江湖豪客」使全片充滿熱鬧緊湊的氣氛，華約性的戲，劇情的爆炸性和特別的衝突……

少女見手爲題材的「斷腸人對奈何天」一片，並和他簽了一張合同，以後不僅如此，片也有份了。目前，他又替李察士預備把「江湖豪客」中的西部牛仔改寫成劇本，當斯將拍成一個純粹的電影作家，也沒有他不喜歡捲進動的事，有甚麼集郵、攝影之類，他有時間，學人收藏。

近藤衣車來港展覽 遊覽港九後返日本

日本近藤衣車展覽團，一行七人，由近藤衣車株式會社社長近藤萬次郎率領抵港。前（四）日經假九龍邵氏大廈日華旅行社公司代爲編本貿易斡旋所展覽會，展覽事畢，特委託英舉行衣車展覽會，爲排遊覽港九各名勝，秩序，并定明（七）日乘國泰公司班機返日本。

圖爲日本近藤衣車展覽團

交通版

美國新型貨輪 香港熊今到港

泊A廿一號浮泡落載七日返美國

金熊十日抵埠卸貨翌赴馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪香港熊號（HONG KONG BEAR）今（六）日下午四時即可自馬尼剌返抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿一號浮泡，落貨後，擬定明（七）日上午離港，經日本回航美國。

該公司另艘貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）載運貨物前來香港，計程將於本月十日可能到達本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十一）日離港，繼程航赴馬尼剌。

英航班機 時人行踪

英倫銀行董事哈斯林本月三日乘英航公司班機返回倫敦。

日本渣甸洋行董事馬蘇姆拉本月三日乘英航公司客機飛往東京。

紐西蘭口琴協會董事利斯基本月三日由倫敦抵港，乘英航公司客機飛往雪梨。

美宜士公司董事宜士本月三日乘英航公司客機飛往雪梨。

有名士紳佛士打夫人及千金前（四）日從雪尼斯乘英航公司客機抵港。

聯合國行政委員喜利，前（四）日乘英航公司客機抵港。

伊澳提斯公司董事巴杏利偕夫人、公子，前（四）日由東京乘英航公司客機抵達本港。

格力公司董事薛美利遜，於本月四日由倫敦乘英航公司客機抵港。

證券經紀人連納經前（四）日乘英航機抵雪梨抵港。

英國著名醫生活德偕夫人，於前（四）日乘英航公司客機飛往東京。

日本富與公司總裁那喜偕夫人蘇奴，於前（四）日乘英航公司客機來港轉往羅馬。

澳洲胡基博士昨（五）日乘英航公司客機離港飛往東京。

威爾頓國會首席議員成覺，昨（五）日由緬甸乘英航公司客機來港，並於七日轉往……

港澳客輪

船名	開港	開澳
澳門號	週一至四 下午六時正；週五六日 下午三時正、晚間九時正	週一至四 上午四時正；週五六日 下午五時正
德星	週一至五 下午二時半、半夜十二時；週六 下午三時正、半夜十二時；週日 半夜十二時	週一至五 下午六時卅五、早九時卅五分；週六 上午九時卅五、下午七時正；週日 下午四時正
佛山	（入塢）	（入塢）
大來	下午二時正；週末 下午二時半	深夜一時半；週一 深夜二時半
路環	上午八時正、下午一時正、下午六時正	上午七時半、上午十一時三刻
飛翠 飛鸞 飛鳳 飛燕 飛騰	上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午二時正、下午二時正、下午三時正、下午三時十分、下午四時十分、下午五時一刻	上午八時正、上午九時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時正、下午二時正、下午三時正、下午三時十分、下午四時十分、下午五時一刻
東望洋 西望洋	上午八時半、上午十時半、中午十二時、下午二時半、下午五時正	上午七時半、上午十時半、中午十二時、下午二時半、下午五時正

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
日週丸	貨船	NISSHU MARU	日本	七日	太平
新疆	貨船	SINKIANG	日本	七日	太古
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	日本	七日	銀行
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	七日	大阪
加爾各答丸	貨船	COLCUTTA MARU	日本	七日	大阪
廣西	貨船	KWANGSI	日本	七日	太古
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲星洲	七日	渣華
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	非洲星洲	七日	渣華
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	八日	怡和
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非星	八日	和捷
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	八日	總統
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	八日	渣華
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	八日	捷成
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	八日	太古
曼能	貨船	MEMNON	日本	八日	太古
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	日本	八日	日郵
富利時	貨船	FELIS	美國菲島	八日	太古
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	八日	捷成
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	八日	怡和
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	新加坡	八日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	渣華
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	日本	八日	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	八日	怡和
太原	客船	TAIYUAN	澳洲馬尼剌	八日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	八日	日郵
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	九日	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	新加坡	九日	怡和
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	九日	捷成
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	九日	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	九日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	九日	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	九日	邊行
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	九日	大阪
安土山丸	貨船	AZUCHISANMARU	新加坡	九日	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十日	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十日	美輪
東舶	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	怡和
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	台灣	十日	太平
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	十日	寶隆
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	馬尼剌	十日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	十一	福來
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	十一	美邦
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十一	渣華
特利加拿	貨船	TRICOLAR	歐洲	十一	多利順
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
亞林麥	貨船	ARMAC	澳洲日本台灣	十一	鐵行
路易港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	新加坡	十二	大阪
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十二	太平
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	歐洲	十二	銀行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十二	多利順
芬灣	貨船	FERN BAY	美國	十二	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	十二	總統
邊第亞	貨船	BENDEARG	日本	十二	邊行
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十二	太古
伊利莎士	貨船	ELIZABETH LYKES	美國	十三	總統
賀茂丸	貨船	KAMO MARU	新加坡	十三	日郵

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
柏特干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	七日	寶隆
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	七日	邊行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	七日	大阪
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
日週丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	七日	太平
皮利雅士	貨船	PELEUS	歐洲	七日	太古
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	七日	日郵
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	中南美洲	八日	大阪
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	八日	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	中南美洲	八日	大阪
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	八日	大阪
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	八日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	八日	大阪
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	九日	渣華
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	星洲非洲	九日	大阪
飛魚	貨船	FLYING FISH	台灣日美	九日	和捷
新疆	貨船	SINKIANG	婆羅洲	九日	太古
豪斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
德蘭馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	九日	捷成
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	九日	太平
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲南美洲	九日	日郵
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	九日	怡和
安土山丸	貨船	AZUCHISANMORU	日本	九日	大阪
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	九日	渣華
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	九日	渣華
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	星洲黑海岸	十日	日郵
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十日	捷成
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	曼谷星洲非洲	十日	大阪
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	上海	十日	怡和
特華士泰	貨船	TRAVES TEIN	歐洲	十日	捷成
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十日	捷成
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十日	捷成
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十日	大阪
士打巴里	貨船	STR. BAL.	星洲南非南美	十日	渣華
富利時	貨船	FELIS	日本美國	十日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十一	怡和
海德	貨船	HALLDIS	日本	十一	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本	十一	美輪
巴拿馬	貨船	PANAMA	歐洲	十一	寶隆
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
東舶	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十一	怡和
華盛頓郵	貨船	WASHANGTON MAIL	美洲	十一	福來
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	星洲非洲	十二	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	十二	總統
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	十二	渣華
特利加拿	貨船	TRICOLAR	日本	十二	多利順
伯明罕城	貨船	C. BIRMINGHAM	歐洲	十二	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	沖繩釜山日本	十二	福來
大寶	貨船	TIBER	歐洲	十二	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDK	非洲	十二	渣華
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	歐洲	十二	太平
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十二	邊行
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	十二	怡和

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
英航	倫敦印度星馬	下午十一時
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時廿分
國泰	東京大阪台北	下午九時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午九時卅
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午三時五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午三時
印尼	東京	下午三時卅分
泰航	東京台北	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
泰航	馬尼剌	下午十時十分
東航	金邊	下午四時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午四時三刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京	上午八時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午十時一刻
德航	東京	下午二時五十分
加航	馬尼剌澳洲	下午一時
日航	曼谷	下午一時四十分
日航	東京漢城	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
泰航	台北	下午四時
泰航	馬尼剌	下午四時卅分
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時廿分

泛美要求美政府 在視域更低下 准噴射機降落

飛新加坡。著名影星史釗域格蘭加偕夫人，於今（六）日乘英航公司客機離港，飛往羅馬。

泛美航空公司發言人稱：該公司要求美國聯邦航空署，請批准該公司班機作主要噴射機在低能見度時降落的措施，俾其噴射機可在視城接近零度時降落，如此施措乃由於航機儀器及領航儀器之改良，使機師能比以前獲得更多的情報。在此種儀器在惡劣或晴朗的氣候下，均能使班機獲得更安全的保障。

泛美航空公司所申請的標準乃要求直降機在跑道的視界高度一百八十尺，而視城僅爲四分一哩。該公司目前的規定，是飛機降落時視界不得低於二百尺，其視城須有半哩。泛美之新建議將可減低因惡劣天氣而導致班期延誤，增加旅客方便。該公司自六八年計劃於一九六八年開始採用新式的全自動落降儀器。

英國女歌星抵港 將飛往澳洲演唱

世界著名之英國女歌星自立姬小姐，前（四）日晚間乘澳洲航空公司班機由倫敦來港，與該女歌星同機前來者有經理及樂隊七人，彼等將由香港作短期逗留後，前往澳洲各大城市作一連串之演唱云。

澳門大陸郵時間

中國大陸 信件上午六時 空郵

澳門 信件上午十一時 包裹下午二時半 下午六時正

週末 包裹正午 信件下午一時 包裹下午六時 星期日 信件下午一時 包裹正午

今（六）日 郵信時間 空郵

[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
皮利雅士（貨）	PELEUS	日本	太古	A	三 下午四時
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	美國	多利順	A	二 上午二時
剛果丸（貨）	CONGO MARU	新加坡	大阪	A	七 下午七時
光榮丸（貨）	GLORIA MARU	日本	日郵	A	泊 午 夜
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	日本	日郵	A	泊 上 午
香港熊（貨）	HONG KONG BEAR	馬尼剌	美輪	A廿一	下午四時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上 午
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	日本	大阪	A	七 下午一時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
邊那蒂（貨）	BENARTY	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下 午
羅斯威利（貨）	ROSEVILLE	美洲	多利順	A 二	下午六時

四川快輪 每逢星期一由基隆開 星期四由香港開 星期三到基隆 星期六到香港 留客接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號 太古輪船公司

本港新聞

預防小兒痲痺症運動 次期下週開始 已服首劑兒童必須再食

【本報訊】第二期口服食第一次預防劑，防小兒痲痺症運動，實施當於本。第一期預防小兒痲痺症運動期間內，即將於下星期一開始。屆時所有政府母嬰健康院及一百餘個特設之免疫站，將備有口服小兒痲痺症預防劑，免費給予兒童服食。由前一月十一日至卅日，前往服食第一次預防劑之未滿一歲嬰兒，共有二萬六千八百七十名，此外，尚有已滿一歲之嬰兒三萬四千三百三十三名，已經服食第一次預防劑。凡於前一月第一次服食沙賓預防劑之兒童，須前往服食第二次預防劑。

醫務衛生處發言人昨日促請所有父母，此等兒童，須於下星期一開始之三週內，前往服食第二次預防劑，使其兒女獲得免費接受小兒痲痺症預防之便利，並強調謂：為獲得充分保障起見，兒童須於相隔八週期內服食預防劑兩次。發言人向各父母保證：服食沙賓預防劑未曾發生任何反應，而且絕對安全。

祿倫達廠出品 偉圖自動相機 新增三款新機

德國祿倫達廠……偉圖自動相機，新增三款新機……PAR F2.8鏡頭……裝配自動測距器……VITRON F2.0……「偉圖自動」IIB及「III B」新型相機……

菜花 美容 雜誌 出版

「菜花」美容雜誌……內容豐富，印刷精美……各大百貨公司有售……

綠邨電台播放 六指琴魔歌曲

……「六指琴魔」……歌曲……

港日商人合資千萬 大規模銅片廠 明年十月生產

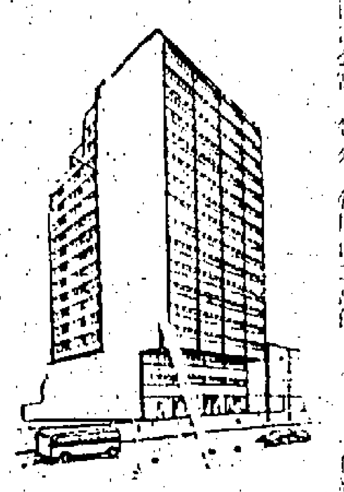
【本報訊】一個資本一千萬港幣的大規模銅片廠，將於明年十月間建成，並投入生產……該廠由香港及日本商人合作……

詭稱父親被捕 棍徒騙少女 一百五十元

事後拘獲一名疑犯

【本報訊】一名少女被騙一百五十元現款……

東亞大樓 九折預售



東亞大樓……九折預售……

「巫山夢斷相思淚」 昨招待文化界試片

……

雲絲頓香烟吉包 可購換精美啤牌

……

雀牌業職工會 促會員交會費

……

何智煌第三女出閣 與梁國鉻何肖瓊結婚

【本報訊】……

黃湛對大廈供電問題發表意見 大廈設火牛房 事前應作籌劃 由電力公司負責預先製備藍圖

【本報訊】統一大廈業主住客福利聯誼會，昨日在假座統一樓酒家舉行第二屆委員第十四次常務會議，暨荼餐聯歡宴會。席上主席黃湛特別指出：目前發現有不少建成之大廈，因無火牛房（變壓器）設備，未獲電力公司供應電流，此乃一嚴重問題。蓋電力公司係公用事業，其負責火牛房一切設備器材，乃為生財之道，實不應藉詞拒絕供應電流，使整座大廈業主與住客遭受損失，希望電力公司今後密切注意，宜事先計劃在某一地區或某一地段內設有火牛房若干個，製定藍圖，或預算每一座大廈需用電力程度，預設火牛房之比例規定，以備工務局……如此，則不致再有大廈建成後發生電力供應困難問題。

……

加拿大出品

SEAGRAM'S V.O. 威士忌酒
ARROW 恤衫、領帶、外套、手巾
鐘…玩具…各式罐頭食品……
毛冷線……女庄毛線衫……
布疋等.

歡迎加拿大小姐
三月六日上午蒞臨本公司銅鑼灣分店

備齊式貨 美物廉價

選購請到…

永安有限公司

香港最大的大家化百貨商場

星期日營業時間：總店由下午一時至六時半，分店由下午一時至晚上十時正。

樂都 明天獻映

邵氏出品 輕俏喜劇 彩色巨片

神仙老虎狗！

陳厚 杜娟 丁紅 丁寧 范麗

聯合主演 王月汀 編導

邵氏影城 加映 聯合 歡晚會 彩色 特輯

SHAW SCOPE

金國 明新 美麗
陵民 華 聲台 寶宮

今天續映 狂滿

大志出品狂笑大喜劇

鄧碧雲 譚蘭卿 李香琴 俞明 劉克宣

眾生相

紅錢 樂 長下期映

好戲

尚有戲院刊十二頁

江湖豪客

THE CARPETBAGGERS

娛樂·荷李活

今天 狂滿 請早

七彩七 特藝透視體

香港有史以來演出

最規大模 最野多獸 精節采目 超技羣藝

世界五大馬戲團之一

今天開始公演

日本大馬戲團

ALL JAPANESE CIRCUS

地點 紅磡工展會

空中飛猩猩…節目最刺激

Coca-Cola 怡神爽口

T 表梭天士瑞

樂都 京華 黃金

週末請早期 無多映

山歌姻緣

杜娟 喬莊 石燕 主演

樂聲 今天 獨家獻映

ERIK THE CONQUEROR

霸海雙雄

美人如玉劍如虹 雙雄霸海不世功

百樂門

FROM FRANCE WITH LOVE

巴黎間諜戰

李湄 曹達華 鳳凰女 關海山 梁家寶 沈芝華

一滴俠義血 大結局

惠刊廣告者請電七三〇七〇八

麗聲·皇后·皇都

今天 第三週映

WINNER OF 7 ACADEMY AWARDS

LAWRENCE OF ARABIA

沙漠雄鷹

榮獲七大金像

百樂門 巴黎間諜戰

麗斯 花街神女

東方 歡樂青春

快樂 秦始皇

罕有的坦白會談紀錄

法名女人談性

世界馳名的影星碧姬芭鐸與「日安，憂鬱」的女作者薩岡，最近安排了一次會晤，而且芭鐸還率直承認愛人與其他女人過一宵時，她是會嫉妒的。

·士進·

碧姬芭鐸與薩岡，經過了相當長時間的約會和安排，終於在薩岡家裏會面了。薩岡，這個法國最年輕的成名女作家，許久想約見這顆法國肉彈明星。到了碧姬芭鐸答允去訪問她，她非常喜歡，但在面談時，却小心翼翼的不敢大放厥詞。坦白率直的碧姬芭鐸，使到她放心的發表意見。她們談及家常、事業、愛情及性慾，幾乎無所不談。上圖右爲芭鐸，左爲薩岡。

在談話中，薩岡問芭鐸是否準備到美國去。芭鐸對於美國，似乎也感覺興趣，大概她想起那部「……上帝創造了女人」電影的成功。不過，她說：「我打賭我不到美國去。」薩岡問：「爲甚麼呢？」芭鐸答：「因爲他們把愛情弄得太大那就是理由！實際上，我想去的，但不想太過張揚。」薩岡說：「靜悄悄的溜進去，那就是了，我要等待我有機會溜進去，我才去呢。」她們都笑了。

芭鐸說：「我們根本沒有私生活。因爲你所做的一切事情，你所說的一切的話，都被渲傳和曲解了。這是可怕的。」薩岡說：「當然，一切都是錢作怪。有錢可以從窗口抛出去，那是好的。然後，爲了興趣而寫作。跟其他的人一起工作。但是其餘，其餘，其餘都是辛苦的！」芭鐸說：「但是怎樣，演戲，我喜歡。要有些事情做。在事業上我喜歡我的職業，我仍幹下去，雖然我說過要放棄它。縱使我現在不幹，我仍有許多不利——人們認得我，追逐我。因此，怎麼樣？薩岡，假如有一天你說，『我再不寫作了』……你仍是薩岡。人人認識你這個女作家。薩岡，情形豈不是一樣嗎？」薩岡：「是的，我相信如此。」

芭鐸繼續說：「這視乎你從那一個角度去看它。有些人從外邊去看它，他們不知道我們的感覺怎樣……你告訴他這是可怕的。噢……『可怕的』。許多人羡慕我們呢。因此，如果你從那個角度來看，它是厲害的。但是，如果從我們的角度來看。哦，孩子。它不是那麼偉大的。你會看見到壞東西。我告訴你，壞的和好的東西同樣的多。我曾經戴假髮，但現在這辦法已不行了。人人現在都知我戴假髮了。薩岡，你應該戴一個金色的假髮。」

薩岡說：「我旅行時，都用我前夫的名字。那方法，人們不知道呢。」芭鐸問道：「薩岡是你的真姓名嗎？」薩岡說：「不，那是我的筆名。」芭鐸說：「那給你許多的方便，如果你用你真姓名去領取護照，沒有人知道她是誰。我的護照要寫上名，我的真姓碧姬芭鐸。」

她們的話題轉到性方面的不平等問題。芭鐸說：「我一切順其自然，祇此而已。」薩岡說：「不，不，是這樣的。聽，男孩子們說：『我們幹這樣，我們幹那樣』。他們依他們的話去做。女孩子們說：『好啊，英雄！』她們也做她們所喜歡的，但是貌合神離的。典型的策略。」芭鐸默不作聲。薩岡繼續說：「男人喜歡自大，如果不逢迎他，他會不喜歡。我不是誇大的說，但許多男人是那樣的。你要對付他們。他們喜歡服從的女孩子，表面似乎千依百順的女孩子，可不是嗎？」

芭鐸發笑了，說：「千依百順？我不同意你的說法。」薩岡說：「看來是千依百順的女孩子。這是應付男人的方法。」芭鐸太息說：「……男人。如果那個女人是沒有經驗的，而那個男人是知識豐富的，永遠不會有平等的。女人是進化的，因此，她們再不甘受男人想她們看作奴隸。不過，這時代的女孩子，在思想和行動上，多數像你和我一般，祇是她們不是出名的，沒有人談論她們。但她們的生活像我的一般。我們祇是在大衆注視中——他們對我們作許多的臆測和傳說。」

薩岡說：「我相信你的生活，與多數的女孩子無異。」芭鐸說：「絕對的。不過，你可以相信我，我是一個好女孩子。我自己懂得檢點……與那些我想視到的女人比較。」她笑了，繼續說：「他們捏造了許多關於我的軼聞，我相信，也有關於你的軼聞。」薩岡說：「離奇怪異的。」芭鐸說：「軼聞就是軼聞，全無根據的。但他們繼續捏造。」

談到性的問題，薩岡說：「在紐約，一個美國記者曾經問我對愛情的看法。我對他所提出的各項問題，有點討厭，因此，我告訴他：『對於愛，祇有一個正確的評語，那是費雅蒂夫人在「克利蕙絲公主」一書裏所說的。她說：「我？愛？我會愛無數次，但我從不想及它」。』」芭鐸說：「好傢伙！」薩岡繼引述羅傑范爾的話，說：「愛是發生於兩個人相愛的事情。」薩岡說：「我同意范爾的話。」芭鐸說：「我也贊同呢。」她們兩人都同意的說，現代的某些性關係限制的放寬，是朝向正確路綫的發展。薩岡說：「這是極佳的方向。人們能夠與他們所喜歡的任何人睡覺。他們能夠吃他們所喜歡的東西，說他們所想說的話，想做所喜歡的事情，去他們所喜歡去的地方。」芭鐸點頭表示贊成。

關於婚姻，芭鐸說：「婚姻？爲什麼要結婚？（她兩度結婚和離婚）兩個人相互狂戀，他們結婚，六個月後，又完蛋了。時常都是這樣的。如果不結婚，就不須離婚。人們不了解婚姻。結婚是一種障礙。」薩岡一時間沒有說話。芭鐸繼續說下去：「人們要求真確，祇因爲他們嫉妒！」薩岡問：「他們應該嫉妒嗎？」芭鐸說：「且慢，我不反對嫉妒。薩岡，你是不嫉妒的嗎？」薩岡說：「不，但我應該先說明，如果有人告訴我，『今晚因爲送老媽子入醫院，所以回來晚了，』我相信他。」芭鐸說：「但是，那有甚麼關係，那是不妒。」薩岡說：「但人們不會說：『我今晚只是騙你。』」芭鐸問道：「如果他們這樣說你嫉妒嗎？」薩岡說：「但從來未有過這樣的事情。通常的……」芭鐸說：「你是一隻鴕鳥。」薩岡說：「不，祇因我未見過這樣的表情。我不會想到人們會向我說謊。」芭鐸問道：「如果你面對着這樣的事實？你將怎樣？」薩岡說：「但我從來不認爲那些事情是那麼重要的。如果我所喜歡的男人與某些女人留一宵……在我們這時代，那些事情並不怎樣重要的。如果我所喜歡的男人真正的對另一個女人感覺興趣，那又自當別論。」芭鐸說：「你是一個幸運的女孩子。我嗎？我就嫉妒了。」

國際剪影

摩洛哥比巴黎更動人

它的國際城市丹吉爾，更是城開不夜。還具備西方世界的一切摩登玩意。

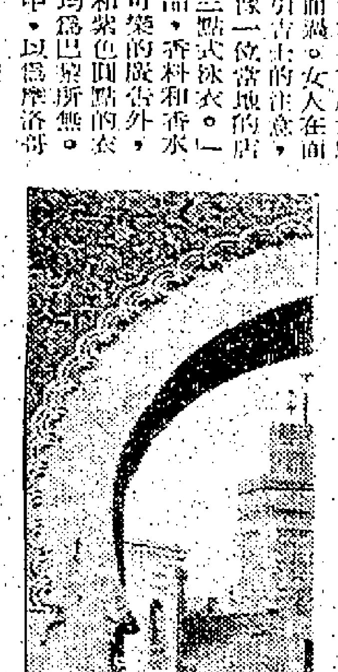
·鍾鼎·

摩洛哥是一個旅遊的勝地，那裡山明水秀，景色宜人。遠眺丹吉爾市，一片銀白，光輝耀目。它是依山而立，面臨地中海。九月初的丹吉爾，好像紐約一樣，氣候溫和，但摩洛哥人所穿的服裝，有頭巾連長袍，有長袖長衫，腰繫帶子，男人頭戴着帽，女人戴面紗，不禁爲之愕然，同時更不明白他們如何能忍受酷暑和熱浪。

酒店大多設在現代化的新市，海邊咖啡館和小販檔林立，顯出巴黎情調。這裡有大型汽車與小驢爲伍，東方與西方融合一起。丹吉爾也是一個自由活動的地方。擁有了一切角色的婦女，既聰明又漂亮，具有巴黎女人的風韻，並有那不勒斯女人的活力。

在那裡，你將看見那俗稱索可的市集，在每一個角落，有貨攤、商店、流動小販、驢子、乞丐、商人、兒童，以及各種有趣的景象。例如，衣服光鮮的歐洲夫婦，剛從汽車出來，立刻退回車中，像一隊駱駝隊擠擁而過。女人在面紗下面的眼睛向四周窺視，似有意引起當地的居民注意。像一位當地的居民所說：「除了摩洛哥女人在街上戴上面紗，但在家她們穿着三點式泳衣。」

除了聲色之外，摩洛哥的街頭，不時傳出香噴噴的食品、香料和香水的氣味，令人陶醉。但在小巷裡，故除了可口可樂的廣告外，還有建築物，古老的寺院，令人有如置身於千年前的感覺。土人穿着紅、黃和紫色斑點的衣服，騎駱駝的人，建築物，回教寺院，最新和最古的印象，這一切均爲巴黎所無。



摩洛哥的公路也很好，這是許多人所想不到的。在許多人心目中，以爲摩洛哥是一個沙漠，好像在有關法國外國僱傭軍團的影片裡所見到的情景，其實摩洛哥有山有水，有耕地，像美國西部。

在摩洛哥，會好選購古董、陶器、皮具、地氈和毛氈等。那裡商店和市場，遍佈各城市。在那裡購物祇是一半的興趣，其他一半興趣，在於討價還價。如果你會說法語或西班牙語，那麼帮助很大。如果不喜歡討價還價，那麼最好向政府支持的合作社購物。

丹吉爾也是一個不夜天的都市，唯一不同的，便是它是一個國際城市。在摩洛哥獨立前數年，當丹吉爾仍是一個國際共管地區時，它是西方世界的典型罪惡城市。那裡仍然有一大羣，以巴爾巴拉何頓爲首的被放逐的人。那裡有來自世界各國的人，在咖啡室談天說地或睡覺，或在高等酒店的舞廳，大跳其現代舞。同時，色情舞廳，以及賭館林立。

馬拉基治市的愛爾芬娜廣場，每當日落，華燈初上，落日餘暉照映着街道，和紅色的建築物時，人羣開始聚集，圍觀賣藝者、舞蹈家、音樂家、馴蛇者、藝術家和伶人的表演。此情此景，頗使人有飄飄然之感。那種景象，好像電影的佈景。

其實，這的確是電影的佈景，無數希治閣影片，就是在那裡拍攝的。但它比較電影佈景更妙，因爲它是真實而且有活生生的動作。

自殺者多有跡象

專家均表同意

每個人都有自殺的傾向。大多數時間，這種傾向是不知不覺的。但正如美國心理治療學會前任主席沙爾文（已故）所發現，「每個人在其終生某個期間，總有過程度上各有不同的自殺思想。」

紐約市防止自殺協會在過去五十年間，曾阻止了六萬個可能自殺的人走上絕路。分佈在三十個大城市的顧問人員，以最快的速度，與可能自殺的人接觸，或在任何時間應召而至。同時，任何人遇有疑難，均可向該協會請教，該會即提供服務，包括同情的傾聽，代找職業等。

洛杉機的防止自殺協會，大致上亦如上述。據悉，曾向其求援的可能自殺者，有百分之九十九，都改變初衷。

許多可能自殺的人，要先諸多猶豫，祇消一兩句有關的話，便可能援救回其性命。

美國防止自殺協會主席華倫，深信阻止試圖自殺的方法，是使可能自殺者知道他還爲別人所關懷。不幸地，可能自殺者往往不肯將心事向與人吐露。

那麼，應留意的危險跡象是什麼呢？下列是大多數專家所同意的十項跡象：㈠對任何人及任何事物不感興趣的悲觀態度，㈡不尋常猶疑態度，可能是內心衝突的一種掩飾。口說的一套，做的是另一套。㈢對于小事或開會大發雷霆。㈣對死亡，已死的人，或喪事不停提及。㈤忽然對遺囑及保險大感興趣。㈥在通常時間不願起床，以及渴望提早歸家。㈦不停沉思，並故意裝成得意狀。㈧要求愛情保證，甚至以這種保證甚不適合時。㈨對冒險性，無端恨怒。㈩及違抗醫生勸告，表現出不尋常的渴望。⑪不時說及「我希望我已死了」，或「我認爲我對他負累太多」等等。

當上述跡象中有幾個在某一時期同時出現時，便不宜忽視。對實際或暗示的自殺恐嚇，尤爲危險。其情恰與一般人所相信的相反，估計十個自殺者之中，有八個在事前曾以此種恐嚇表明他們的意圖。

但許多時候，可能自殺者的抑鬱情緒，忽然一掃而空，代之以罕見的歡容，且在這種情況下，即使最小心的旁觀者，也不能受恐。其實這種突然轉變，可能是求死的主意已決，現正等候時機行事。這「快樂」的訊號，欲制止這個階段，這個人試圖自殺，可能爲時過晚。（續完）

美國的成年人 四成曾乘飛機

△十年前，美國成年人有百分之二十五是乘過飛機的。現時，這數字約增到百分之四十。

△芬蘭人感激胡佛總統在第一次大戰後的救濟工作，並贈他一件罕有紀念品，且恰合胡佛身份，那是把他的姓氏列入芬蘭文，解作「慈善」。

△美國大專學校經費何來？其來源是：州份政府——百分之二三點九，聯邦政府——百分之一八點九，學費雜費——百分之二〇點七，輔助投資——百分之九點四，私人捐贈——百分之六點四，地方政府——百分之三點六，學生協助——百分之一點六。

△美國的歌女正進軍西德歌劇壇。西德有一千五百女劇員，其中美國人估約百分之二十。其中一項解釋：西德六十家的歌劇院及諸劇院，是週年開演的，結果很多美國女藝員，入選西德，長期演個不停。

海底新高山

美國科學船「先鋒」號，在太平洋中發現了一個高逾一萬四千一百卅英尺的海底高山，位於夏威夷及關島之間，在威克島之南約一百七十五英里處。其他海洋深度幾達三點五英里。該海底高山，雖然如此高，峯頂仍然在海下約三千八百英尺之處。「先鋒」號參加國際印度洋探測工作，在一九六四年中，作爲期六個月的深測，在三萬英里航行時，利用測深設備，發現了此山的存在。海下山嶺除了引起科學家興趣外，還能使裝有探聲器設備的船隻，以它作標誌，準確判斷自己所在的位置。美國海洋測量局將它命名之後，即將它印在航海地圖上。

久已待人採用

海裡具備食糧礦物能量

人類更幸運的，是祇要在岸淺水區開發，即可使生產增加百分之五十。

海洋中含有相當數量的食糧，礦物質和能量。它們有的在海水中，有的在海底面上，有的則在海底之下。

食糧供應中有植物和動物。人類現在祇能說是還不經心地在海洋中搜索食物，就像他們未開化的祖先在陸地上游獵一樣，不時獵取獸類或者採摘植物作食物一樣。有系統的種植和飼育，可以大大增加海洋中生產的食糧。

地球的礦藏，估計分配得不均一致。我們可以期望在海底以及海底之下發現煤、鐵、銅、金、錫以及其他有用的礦物。在「海礁」區中（即沿海岸的淺水區），海下石油蘊藏，已經在開發中。

海洋中能量，除石油和煤外，來源有：㈠海底府中不斷的巨流，可以用來作水力發電之用；㈡海水表面和深處的溫度差，也成爲從一個區域到另一個區域的能量流。

發掘海洋富源是人類日益迫切的工作，可喜的是，我們還不必立刻向很深的海洋中移行。海洋富藏大多在「淺礁」地區中。

地球上陸地面積估全部表面的百分之二十九，包括大沙漠地（佔表面的百分之十二）和山地，沙漠以及其他無生產的地區（百分之十七）。海礁區佔地球表面的百分之五，海洋底面則佔百分之六十六。若把可加開發的一淺礁一地區加以全力開發，可能會使人類的生產增加百分之五十。

發展及利用海洋資源的需要，顯示出人類急要估海洋底府的潛水人或潛水艇的探索不同，這應沒有作永久佔領之前，必須對海洋底加以探測，測量和繪圖。地質及生物學的探測也有必要。

初步調查完成後，必須在海底或底之處進行建造工作。現在有三種技術：潛水人，潛水艇，還有遙遠的控制工具。

潛水人用水下呼吸器，可以自由地在水中活動。也可以採用連帶密封的潛水裝，加上沉重的金屬頭盔，缺點是笨重而且受到管子和電纜的阻礙。

目前潛水人祇能到近二百英尺深處工作，而且祇能作數分鐘的工作。不過適應用氦氣和氧氣的混合氣體作試驗時，發現可能用它替代空氣時，能使潛水人深潛到一海哩一區去工作數小時，甚至數日之久。

第二種技術中採用潛艇，使工作深度可以到數千英尺處。短小結實，前時速到近五英里的潛水艇，可以載運二至五人。艇外附設工具，使他們可以進行簡單建造工作，觀測海底和觀察水中生物活動情形。艇外附設科學研究用的裝置。

第三種技術，遙控機械手系統，和操縱工作系統公開。活動的機械手，可以探索和觀察，以及行動系統，可以裝在一隻小的無人艇內，由在遠處的人以控制運用。也可以在潛艇中，也可以在水面船隻中，或也可以在陸上基地的設施內，這種遙控操作的設備，需要精巧而昂貴的安全設備。

在海底設永久居留站的想法似乎太幻想化，而且不合實用。但是，在海底居留，已有科學家試過，並且行得通，居留了兩星期之久。這種想法，是假想未開發的海洋區，但人類需要利用現有設備和能力的方式。

國寶　九龍新蒲崗遊樂場側　最光設備第一流　座位一千五百個
大志影片公司大笑片　狂滿請早　蒸生瓜　鄧碧雲　胡楓　主演
今天早場　哪吒蛇山救母　關德興主演　今天公餘場　黃金　麥

英京　今早場十一點　臥虎藏龍　于素秋·林家聲
今天五點半公餘場　七彩虎穴神槍　奧迪墨菲傑作
今天正午　你情我願

今天四場最後　俠情劇鬥特技七彩　一滴血　俠義　大結局

永華　荃灣巴士總站　精節目包羅萬有彩色片　馬戲大王　BIMBO THE GREAT　世界最大馬戲團演出　新藝綜合體片上中文

啟德遊樂場　KAI TAK AMUSEMENT PARK
地址：九龍新蒲崗彩虹道黃大仙警署對面
粵劇場　新星劇團　麥先聲　余惠芬
電影院　西片：化身教授
歌舞場　快樂歌舞團　歌舞話劇　加演越劇　潮劇團
粵曲歌壇　劉鳳　朱頂鶴　李燕屏
什技魔術　桑猛珍奇桑鎮南領導
新型機動遊戲四十餘種
火箭車　飛行塔　摩天輪　飛行椅　大木馬　過山車　小汽船　快樂椅　咖啡杯　碰碰車　自動車　單軌火車　金遊戲　智多
下列各路巴士均可直達本場
2A 2B 2C 3號 5號 5A 6B 6D 9號 11號 11B 13號 13A 14號

京華·樂都·黃金　下期獻映
邵氏出品　必屬佳片　俠義奇情彩色巨片
胡蝶盃
丁紅　金峰　袁秋楓　張徹　導演
陳燕燕　高寶樹　井淼　李影　王冲　顧文宗　田豐　趙明　李昆　李英　主演

人人歡迎　大樂園　荔園　節目日日新
琉璃島英雄　東尼寇蒂斯主演
原子之舞　大胆！熱情！
撲水世界　新馬仔、夏萍主演
彩鳳隨鴉
甘露寺
何文秀
女子歌壇
科學美人
交通最便利　節目最豐富
入場券　大人七毫　小童三毫
九大劇場全日開演　機動遊戲六十餘種　日新月異　老少咸宜
七人天樂隊　名歌星　惜珍小姐　演唱
令你流連忘返

樂聲　新聲·東城·仙樂　大華·麗都　新華·豪華　利舞台·樂宮　麗聲·皇后·皇都　倫敦·百老滙·國際　荷李活

昨日早爆滿　即日三場　卡露碧嘉　佐治彼柏　瑪花海亞　阿倫列特　卜甘明斯　廖雅利士　十大紅星主演
江湖豪客　THE CARPETBAGGERS　七彩特藝透視體

滿座請早　湯尼雅維斯　大馬城之盜　THIEF OF BAMARKAND　伊士曼七彩

麗聲　皇后　明天加映早場
今第三週映　兩點半　六點正　九點正
哥倫比亞鉅獻　榮獲七大金像獎
沙漠梟雄　LAWRENCE OF ARABIA　最佳影片

今天四場獻映　利舞台
美高梅公司別開生面西部喜劇
格蘭福特　亨利方達　首次攜手
賊俠擒兇　THE ROUNDERS

由頭打到尾　看過三六敢死隊再看本片更夠刺激
史超域格蘭加
特務六虎將　THE SECRET INVASION
翻天覆地　高潮洶湧

升滿第九天映　和路迪士尼　又一深刻感人野獸巨片
原野怪狼　the legend of LOBO
全部特藝七彩片上中文
列士雅倫
人情味無比濃厚
同場加映　神機妙算

滿第廿四天　聯美公司千萬元金鉅製
瘋狂世界　IT'S A MAD MAD MAD MAD WORLD

今天獻映　七彩奇情打鬥鉅片
霸道雙雄　ERIK THE CONQUEROR
美人如玉！劍如虹！雙霸不世功！
一對是名將人美不許白頭
今天早場：樂宮上至

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

長生術披奇

蝸卅

人誰不死，世人偏慕長生，好事者諸多附會，以投世之好，長生術諸說之所由生也。

世言長壽，輒推彭祖，相傳彭祖姓錢名鏗，顓頊玄孫也，殷時，已七百七十歲。殷王遣使采女問道於彭祖，采女者，亦少得道，知養性之方，二百七十歲，視之如五六十。采女具受諸要，乃教殷王，殷王試之有驗，欲秘其術，下令國中，有傳彭祖之術者誅之，又欲殺彭祖以絕之。彭祖知之乃去，不知所之，其後七十餘年，聞人於流沙之國西見之。惟殷王不常行之術，復得鄰女妖惑，失道而殂。後有黃山君者，修彭祖之術，數百歲猶有少容，彭祖既去，乃追論其言，以爲彭祖經。神仙傳所言若是，而甚荒誕無根，甚怪言耳。「太平廣記」一書云：秦始皇時，大宛中多枉死者橫道，數有鳥銜草，覆死人面即時復活，始皇聞之，使使求之，以問鬼谷，謂爲東海中祖洲上不死之草，生瓊田中，一名養神芝，其葉似菰，生不叢，一株可活千人，因遣徐福及童男童女各三千人，乘樓船入海尋祖洲不返。迨唐開元中，有士人患枯瘠，御醫張尚容等不能知，其人聚族言曰：聞大海中有神仙，決往求之。宗族留之不可，備糧至登州大海，乘舟掛帆而去，舟行十餘日，至一孤島，見島上有數百人，須臾至岸，岸側有婦人洗藥，彭問婦人，婦人指一白鬚翁曰：此徐君也。問徐君何人？婦人答曰：君知秦始皇時之徐福乎？旣而至其前，具告始末，求爲治理，徐曰：汝疾遇我則生，先以飯哺之，器皆小，咳之即甚飽。又以小器盛酒，飲之即醉。翌日授以丸之乃愈。徐曰：爾有……又與黃藥一袋，於是掛帆，乘風而返，數日乃還，蹤跡玄宗，時玄宗命有疾者服之，皆愈云云。由秦至唐，徐福猶存世上，當有長生之術也。神仙傳又載有白石先生者，彭祖時，已二千餘歲，不肯修昇天之道，但取不死而已，不失人間之樂，其所據者，以交接之道爲主，而以金汁之藥爲上也。常煮白石爲糧，因就白石山居，故時人號曰白石先生，亦食脯飲酒，亦食穀食，日行三四十里，視之色如四十許人，性好朝拜事神，好讀幽經，及太素傳。彭祖問之曰：何不服升天之藥？答曰：天上復能樂比人間乎？但不老死足矣。且天上多至尊，相奉事，更苦於人世。仙傳拾遺又載有薛玄眞，爲唐給事中伯高之高祖，遂遊雲泉，得長生之道。元末，鄭餘慶鎮柳州長史，門吏有自遠來者，謂其貌如二十三四，時貽及開元，麟德事，有如目見，門吏言於餘慶，奇之，令人訪尋，不得其蹤，及餘慶歸長安，話及此異，給事薛伯高聞而泣曰：某之高祖，名玄眞，是矣。人誰不死，世人偏慕長生，好事者諸多附會，以投世之好，長生術諸說之所由興也。（上）

強·徒·的·嘴·臉

「道不同，不相爲謀」，道不同而相爲謀，是不是？

値得駭怪嗎？

拉東扯西集 · 南審

當強徒們陷於低潮的時候，他們會向人低首下心，凡施捨者，使人覺得他們是易與者，甚至是好朋友。

但當強徒們一旦認爲高潮到了的時候，馬上便改過面目了，溫情變爲冷酷，好朋友變了敵人。

這是奇怪嗎？並不！因爲聰明的強徒們，懂得「辯証」的一套，他們的一切，都表於「辯証」。在什麼時候，他們會扮演綿羊，在什麼時候，他們又會扮演老虎。

在一個時期，我會見了過去「彼此無間」的老友，當他是和從前一樣，可是，我錯了，在言談中，使我察覺了他是另外一個人。其實他並不是變了另外一個人，而是他過去所扮演的，和現在所扮演的兩樣。——過去他把我當作好友，這「好友」，祇是我這方面的「意識」如此，是他任務上應該如此。現在，他的地位不同了，所以顯出他眞正的面目來。

也有一次，我和一位半途出家的共產黨同志（或準同志）私人晤談，也許他還是未能徹底「洗腦」，還是拖着「小資產階級意識」的尾巴，他對我流露了若干「眞我」的面目，說出了不少「眞心話」。——至少，他是怕我看穿他的作偽，所以不敢向我作偽。至於他對別人如何，那就不得而知了。

因此，我對於從事政治活動的朋友，不管他是屬於那一方面，總得先存有戒心，看他「低」的程度是怎樣的。——當然，在表現上和我們的陣綫相同的，可作別論。同一陣綫也有互相利用之處，但這種利用，上當不會有什麼害處，或者還有好處，至於陣綫外的人，儘管是過去「深交」、「知己」，也應該先抱一種成見，因爲他不是他，而是他背後組織的工具。在某些政治組織上，紀律會使得人們非「組織第一」不可，有了「組織第一」，他就不是他，我也不被作爲他的朋友了。爲了組織，出賣朋友，例如共產黨就是，那就不能以一般社會關係來對待。你以爲他是你的好朋友，甚至你也會救過他的性命，以爲「人總是人」，那就錯了。

對付強徒，特別是當他們低潮時期所建立的關係，千萬不要當爲彼此相交的基礎，那時期是他們非對你相好不可，也非利用你不可，但到了他們高潮的時候，形勢已變，他們就不必再要和你講交情了。要是他們還要向你講交情的話，其中很可能有若一種陰謀，更得就慌提防。「道不同，不相爲謀」，道不同而相爲謀，還不是値得駭怪嗎？

這是我們人的體驗，天眞是總要吃虧的。

血染車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

這個艷麗的外交家夫人微笑地離開了。

徐樹德無言地在注視着他們護照上的油漬。

第九章　英國軍官艾富信

現在，接受他們詢問的是艾富信上校了。

徐樹德發覺他的法蘭西語是太不流利的，於是，改用英語和他談話。首先把艾富信的姓名、年歲、住址和職位官階等紀錄後，然後對他說：

「你這次從印度返英國，是度假性質嗎？」

這個有點傲氣的英國軍官，似乎並不滿意徐樹德這樣的問話，他冷冷地說：

「是的！」

「爲甚麼你不乘搭英國鐵行的船回去呢？」

「我不高興呀！」

「爲甚麼呢？」

「這是我個人的選擇，用不着你查問的！」艾富信有點憤然。

「你這次是從印度直接返國嗎？」

「我停留了好一些地方，在巴格達就耽了三天了。」

「哦，巴格達？我知道有一位英國小姐鄧瑪莉，也是在巴格達上車的，你認識她嗎？」

「我認識她，」這個軍官憤憤地說：「不過，我是在另一次火車途中就認識她了。」

「哦，那就很好了。」徐樹德說：「艾上校，我們現在，希望能夠從你那裏，得到對那位英國小姐的意見呢？」

「這是多餘的！」艾富信拒絕他。

「車上的乘客，祇有你和那位小姐是英國人，昨晚的謀殺案，很可能是一個女子所爲，所以，關於鄧瑪莉的一切，就要倚靠你特別幫忙了。」

「唔！鄧瑪莉小姐嗎？」艾富信上校自傲地說：「她是一位名門淑女呀！」

「那麼，你是否表示她不會牽涉到謀殺案上頭呢？」

「眞是荒謬的想法！」這個英國軍官有點冒火了，他說：「她對遇害人絕不認識，從來也不曾見過他呢！」

「她是曾經這樣對你說過嗎？」徐樹德追着查問。

「對了，在閒談中，她是這般對我說過了。而且，她已批評到他可厭的爭獰面目了。假如謀殺案是牽涉到女子的話，顯然不會是她了。」

「你對她似乎有着過份的信心啊！」徐樹德微笑着說。

艾富信冷眼望着他說：「我眞不明白你的意向！」

「我們面對事實，是應該保持着頭腦冷靜的！」徐樹德說：「現在，我們把案件詳細加以研究好了。」（五〇）

美國的特殊行業
女·秘·書·出·租

底特律的羅素·凱利，是擁有七萬五千名秘書小姐的。他和普通人一般，在這七萬五千名小姐中，他自己祇僱用了一位，其餘七萬四千九十名，都是用以出租給人，承擔臨時工作的。這個出租女秘書的行業，每年使他淨賺三千萬美元。

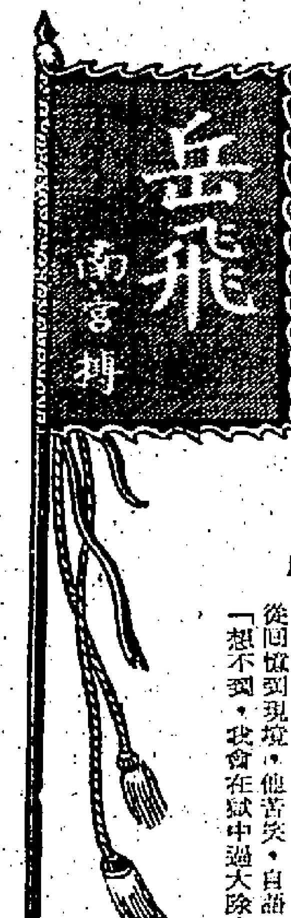
早在十八年前，他已經感到將來在各公司中，必會發生一個很大的問題，就是由於瞬用了新的機器，來代替人們工作，但機器，爲了開始運用這些熟手和專家來從事指導和訓練了。當第二次世界大戰結束後，他便毅然決然，成立了「凱利小姐公司」。專爲解決各公司這一困難，而臨時出租女秘書。沒想到，他的這一嘗試，竟爲他帶來了好運。由底特律開始，現在他的公司已經佈滿了美國的一百七十多個大城市，業務蒸蒸日上，而身爲凱利小姐的人，也以此爲無上的光榮。各公司一遇困難，也祇有找凱利小姐公司解決。

羅素·凱利對他屬下的凱利小姐的訓練，相當嚴格。舉凡辦公室中各式各樣的器材機械，不但能運用純熟，並且效率也特別高；同時，在處理一個辦公室裏的任何事務，也都能得心應手，處理得井井有條。

但是，何以凱利小姐們對臨時僱求性質的工作並不厭棄呢？請看各種凱利小姐的答覆。

剛出校門的女孩子，由於她們求知心切，所以願接受凱利小姐公司對辦公室一切的訓練，並願借臨時僱員性質以資實習。已婚的家庭主婦之所以願做凱利小姐，因爲她們爲了照顧家庭，不便從事長期固定性的工作。關於薪金方面，臨時僱員遠較長期僱員爲高，主婦可以從容之以幫助家計。凱利小姐中，也有五六十歲的婦人，她們也是很受各公司歡迎的。因爲她們處事妥貼，最感方便的是，如果某公司不滿意她們，可以隨時聘求更換。很多老年人雖然體力已衰，但從事工作的願望特高，在短暫的時期內，不但可以得到些金錢，更重要的是滿足了她們那「老當益壯」的雄心。

羅素·凱利常對人說：在人生的世界裏，到處都是機會，而且這機會永遠無盡，問題是一個人怎樣利用這些隱而不現的機會。（健文）



獄卒

他於得到午餐豐盛的菜餚時，才從獄卒口中得知今天是除夕。獄中的生活使他忘了時日，現在，他浩嘆了，那送食入內的獄卒看了他一眼，徐說：

「少保公，今天天冷，這裏有酒，我一直拍着，大約還是熱的。平時，不許有酒……」

「噢！」他溫和地說：「謝謝你，這是我入獄之後第一次飲酒——」他稍頓，取出一隻白玉的班環來——那是射箭時套在手指上的，但是，有許多人，把這一工具作爲古董了——普通淡白玉的班環，在臨安値到十幾兩銀子。現在岳飛將此贈送給獄卒，他說：「這個，給你作過年的禮物，在獄中，我身無長物，這一隻班環，是我在戰場上用以射箭的，看來，往後去，我用不着了。」

那獄卒跪下來，愴然叩頭，接受。岳飛篩出一杯酒來，一飲而盡，從表面的現象看，他是安詳的，但那名接受了岳飛饋贈的獄卒，卻悽傷欲絕，幾乎欲言又止，岳飛看了他一眼，平和地問：

「你想說甚麼？」

「少保公，我……想……少保公會再用這個的……」他把手上的班環舉了一舉：「少保公留着……」

「噢，如果我能再上戰場，那末，我還會有的，你收着，禮物是不許退的。」

「是！謝謝少保公，天保佑少保公——」

岳飛又斟出酒來，緩緩地飲着。

獄卒退到柵門外，等待岳飛吃飯。

獄中，很靜，也很冷，獄卒的身體縮瑟着，岳飛則飲酒食肉，一副旁若無人的樣子了。直到他吃完午餐之時，獄卒於收拾碗碟時，低聲說：

「少保公，外面戒嚴——百姓們請放少保公回家過年。」

「哦——」他渾應一聲，並不問。

獄卒祇講了一句，不敢再洩露了，收拾了碗碟，匆匆自去。岳飛多時未飲酒，一盞酒下去，有微醺的感覺，目送獄卒，感慨地，又發出了一聲唱嘆。一個小人物的同情，使他唱嘆，通常，人們說獄卒是最壞的人，但是，此時看來，獄卒一樣有民族良心的。

在寂靜中，有雪花自高高的窗孔中飄入，落在身上，一瞬間，他的意念如馳，想到了自己在廬山過年的光景，廬山，全山都被雪封，屋中，爐火融融——那是和平的年節。他又想到在戰地過年，兵士們在除夕這一天的戒備，比平時森嚴。

從回憶到現境，他苦笑，自語：

「想不到，我會在獄中過大除夕。」（一〇七）

長篇演義連載
滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第十五回：志節已千秋　挺身受刃　艱難惟一死　俯首稱臣

祖大名說道：「清帝眞有心殺我父子，又何必苦苦勸大哥歸降，反正錦州已是囊中之物，破松山時把我弟兄三人與邱巡撫、曹、王二總兵一齊殺掉，豈不更乾淨？」

祖澤遠說道：「叔叔錯了，清主所以不殺你等，是想誘大人以錦州歸降，如若錦州失守，我父子叔侄全入清人掌握，到時不滿門抄斬才怪哩！」

祖大名說道：「這件事也太大，我不敢擅作主張，請大哥自己定奪。不過，我全族人丁有一半在瀋陽，如若堅持不降，恐怕眞是要同歸於盡的。」

祖大壽沉吟半晌，問道：「你等在松山被俘時，有無得到朝廷消息，是否派兵出關增援？」

祖大名說道：「我等也直到城破之後才聽說，朝廷本來派楊繩武督師援松山，不久楊繩武病死，又派范志完繼任，但是由於兵力無從徵調，范志完徒擁督師虛名，不敢出關。」

祖大壽嘆氣道：「我獨力支持錦州十年，爲朝廷也算盡了心力，到了今日，實在勢窮力竭，戰既不可，走更不能，死亦無濟於事，剩下的祇有開城投降之路，想天子也能體諒我的處境。」

祖大壽聽到最後，流下眼淚。

祖澤遠說道：「大人即使願降，也不能就這樣開城便了，最少要見到大樂叔才能歸降，如若清人把大樂叔送到瀋陽殺了，我等再自投虎口，就太笨了。」

祖大壽想想也是，就向祖大名說道：「你出城傳話清兵主帥，如若放大樂回來，我即投降。」

祖大名、大成互相看了一眼，覺得是個難題，但是又知道祖大壽脾氣執拗，再說下去反而會鬧成僵局，祇好勉強答應，出錦州再到清軍大營與濟爾哈朗，多爾袞相見，傳述祖大壽之意。

濟爾哈朗不耐煩道：「爾兄未免太不知進退，錦州城被困至今，旦夕可破，皇上施恩要爾兄歸降，原是浩意，否則城破之後，豈不是與曹變蛟、王廷臣一樣？」

祖大名說道：「我兩人也曾苦苦勸說，不過家兄秉性愚頑，不能仰體皇上大恩，一定要見大樂家兄才肯歸降，千萬望王爺成全。」

濟爾哈朗看看多爾袞，問道：「這事應當如何？」

多爾袞笑道：「皇上一定要生致祖大壽，我等也作不了主，祖大樂現在瀋陽，可以奏明皇上，着祖大樂到錦州與祖大壽見面，以後大壽如再不降，祇有大舉攻城了。」

濟爾哈朗想想也祇好如此，兩人當時聯名入奏，說明祖大壽所提條件，皇太極覽奏之後，馬上就派祖大樂到錦州與祖大壽會晤。

祖大壽見了大樂，知道親屬在瀋陽均蒙優待，十分感激，當即決定開城投降。不過，仍然放心不下，恐怕清將藉故尋仇，報復過去所受重創，尤其是多鐸自錦州一敗，連降三級，至今未復，多爾袞是多鐸胞兄，對此未必能釋然，當時再派祖大名出城與濟爾哈朗，多爾袞會商，要雙方主將歃血定盟。祖大名剛一說出，立時爲濟爾哈朗所拒。（四〇一）

半靜寂地帶

丹民

人爲的黃金漲風，日來每兩暴漲十多元之後，又突然暴落達十元。波幅之大，爲近十年來所罕見。

「銀潮」之後，又來一次「金潮」，如果不是人在作怪，就是游資在作怪了。

×

每千加侖水費，自七月一日由一元增至兩元後，許多汽水廠，表示將不加價，可能因會計人員，實在計算不出合理的加價數字也。

×

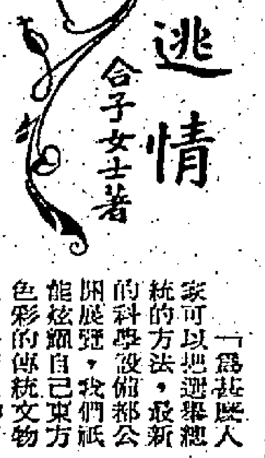
世界十項全能運動紀錄保持者亞洲鐵人楊傳廣，最近在美，受僱於一間葡萄酒公司在公共關係部服務，生活甚覺愜意舒適。楊傳廣再加上葡萄酒和公共關係，顯然已變成十二項全能了。

×

美機重力攝毀北越軍事基地後，中共除說「有妥當準備」外，又說：「飛機是紙老虎，原子彈也是紙老虎，」中共心目中的紙老虎，顯然是和紙扎店裏的紙老虎大有分別了。

逃情

合子女士著



「爲甚麼人家可以把這舉總統的方法，最新的科學設備都公開展覽，我們祇能炫耀自己東方色彩的傳統文物呢？」唐里均痛心地想。

「人家一個州已經有這許多東西了，」文祿凝想他的想法簡化地說了出來。

他祇是想他必須看：日本館，因爲他相信在亞洲國家中日本館該比較有生氣的，而且聽說過大日本館的展覽很出色，但是到了日本館前，卻發覺進口處已排長的列了一條人龍，那時已是下午一時多，文太太提議還是先吃午餐，因爲下午還有很多去處是要列隊輪候的。

但是吃午餐也逃不了列隊的命運，因爲他們選了一塊吃廉價牛扒的地方，那裏吃的和輪候的人雖然多，但厨房和侍者的供應的效率是驚人的，這邊食客剛吃完牛扒的碟子，從那放滿了牛扒的大爐挑出來放在已準備好的盤子上，那邊以把盤子拿去付錢，這樣顧客不停的來去，侍者不停的供應，可稱達到分工合作和機械化的最高水準，祇是唐里均一吃之下，卻發覺牛扒苦澀而硬，根本無法下咽，他眼看着四座的外國人和文太太等都忽忽忙忙地吃得那麼起勁，也祇有勉強地吃一點點了。

日本館的展出果然是與其他亞洲國家不同的，新和舊的混合和對照，顯出了這國家近世紀以來飛躍的進步，它吸引了無數遊客列隊輪候，當然有一定的原因。

那座灰藍色的日本式建築物便是新式設計和新式裝置的混合，它內部的科學設備展覽，如太空學的研究，火箭的製造，新型的電子顯微鏡，工業上最新的設備等等，都表現這國家的力爭上游，至於消費品方面，有日本的茶道的介紹，也有新式電視機和日用品的展出。

還有一些關於東京蛻變的圖片和文字，使人知道日本工商業發達的經過。（四〇）

命運交響曲

百三

醫生微微地搖一搖頭，說道：「發高熱的人都是這樣的。」

他們辭別校長，三個人一路來到病房，護士正要攔門阻止，郭醫生就從後面趕了來，揮着手說道：「讓他們進來好了！」

他們進去時，潘秀琪依然仰躺在床上，他的臉消瘦得祇見骨頭，頭髮長長地垂在枕頭上。他閉着眼睛，發出一種不勝痛苦的呻吟聲。柳搽一見這種情形，立刻把頭轉向一邊，再也沒有勇氣多看一眼了。

潘太太看見兒子變化得這麼快，掩着臉哭泣起來，說道：「他瘦成這個樣子了，你說怎麼辦啊！」

「你不好着急，醫生自有辦法的，」潘先生勉強地鎮靜着，回頭來安慰老妻。

「醫生，你就讓他像這個樣子挨下去嗎？」潘太太說。

醫生站在病床的對面，一手抱在胸前，一手托在下巴，用計無所用的姿態說道：「潘太太，如果你覺得有甚麼地方或者甚麼醫生比我們更有辦法，你隨時可以把他抬走的！」

潘先生明白這是一句意氣話，說道：「郭醫生，內子愛子心切，難免說出不得體的話來，你要原諒她才好。」

「一個人得了病，着急是沒有用的，」醫生說：「就算是傷風和咳嗽，醫生也沒有辦法對付它們。」

「是的，是的，」潘先生迷惑地說：「做醫生的那會沒有救人之心。」

柳搽靜靜在潘秀琪身上的那塊白布，耳朵裏聽着這種談話，彷彿覺得以往的經歷還在延長，而不是另外的一次事件。

「責備醫生是非常容易的，因爲他有時使病人恢復健康，而不知醫藥對人的功效是有一個限度的，」醫生說：「譬如潘秀琪，他在抬進病室的時候，我們就非常徹底的替他消毒，那裏知道病況並不如理想，細菌早在抬進病室時進了他的血液，不久就發起燒來了。這種情況本來是醫生所要竭力避免的，可是事情很不湊巧。在一般人看來，醫生是應該受譴責的，卻不知道細菌是無處不在的！」

「是的，我明白，」潘先生說。

「旣然遇到這種情形，做醫生的祇能勤奮地替他換繃帶、消毒，希望能憑他自身的抵抗力將困難克服，」醫生說。

談到這裏，探望的事算是已經完畢，當他們退出去時，潘太太又是一番懇求，求醫生特殊照顧自己的兒子。醫生緩緩地點着頭，說道：「在任何情況之下，我都會盡我的力，我行醫已經二十年了，我不是個疏忽的醫生。」

柳搽明白一切囑託祇是白廢，醫生不會用醫藥以外的辦法來醫治一個病人的，因此她沒有說話。

醫生站在走廊上送客的時候，遠遠地有一架貨車在向着這邊駛來，醫生釋然地說道：「送冰塊的車子來了！」

潘先生和潘太太的臉上出現一種得救的神色了，祇有柳搽沒有表情，因爲她見過冰塊醫治功效（一六〇）

陸奎生中醫師
健康報導
第二百六十三期　每逢星期六刊登
診症時間：上午九龍：彌敦道平安大樓八樓八號　下午香港：三時至六時中環德輔道中八四至八六號（中央市場側電梯上）　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號　星期日照常應診　出診預約　電梯上落

跌打損傷筋骨酸痛　化瘀活血愈傷除根
人體關節部份的生理組織，猶如轉折的樞紐，所以最容易遭致挫折閃損，其局部被供給的血液很少，常運動、舉重或勞作時，在機遇上，受傷的機會最多。病勢輕的，祇覺局部酸痛，往往影響人身氣血正常流行，所以發生酸痛的現象。比較重一些的，如撞一下，跌一交，都是自己不留心而引起的，撞傷了筋骨，跌傷了筋骨，都會發生筋骨酸痛。更有互相毆打而引起的，如拳打、脚踢、球擊、棒擊等傷。其主要病變也由於筋骨受損酸痛，瘀血凝滯，一切由於外來的暴力或銳器，使肌肉、皮膚損傷或裂開，如石擊、刀刺、斧傷、鎗傷、跑跳等。若打擊、衝撞，或身體受到壓迫或扭轉時，離衝擊點較遠，或遇骨或關節處，更易致骨折，或骨因重擊，重壓而折斷。這類筋骨損傷而程度很嚴重，愈後患部每多發生筋絡節酸痛，每値風濕天時，發作尤甚。跌打損傷，血行不利，瘀滯不化，故筋骨酸痛，根治之法，端在活血散瘀，使血行流暢無阻，損傷自然復原。無論新起久患，莫不除根，絕無留瘀之後患。特效丸散，日服三次，服藥後渾身舒泰，爽然若釋。

嚴重體虛衰弱現象　頭暈　心跳
淨身乏力　疲勞困倦　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩刺痛
心跳則氣促，感疲勞，呼吸不暢，有勞動，即疲乏……陸奎生中醫師……

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍
胃潰瘍速愈法
大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛根治法
胃痛消化不良　須提防胃下垂

陸奎生著名醫書
治胃病專書
胃病速愈法　每冊五元
胃痛根治法　每冊二元
診症時間發售

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明
哮喘咳嗽氣管炎根治報告
哮喘咳嗽在源，由於氣管痰凝……祇須服藥三天，即可斷根……

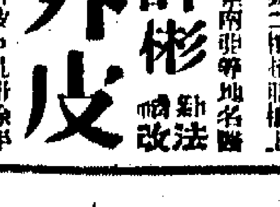
虛弱病調補治療一覽表
中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　失眠夢多　心翳氣項　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

補氣養血　根治體弱　氣足血旺轉弱爲強
體弱則百病叢生，補其虛，增其能，病自愈。故補氣血根治體弱，良以補虛治本見長也。其特點乃爲使體格從此強壯，百病不侵。故一般體質虛弱之人，即使無病，亦宜及早調補，強壯體質，一改瘦弱之病態。……

皮膚痕癢　蛇行蟻走
皮膚疥瘡……

分類廣告　醫藥

王秀珍醫師　婦科
陳劍秋　皮膚　生癬
杜蟲靈藥
尿病　無效退銀
譚智發明
胃病　老中醫師
梁靈　婦科
狐臭
許彬　外皮



美容　面容
謝照光　外皮
尿病
黃培南醫師　耳鼻喉科
譚素麗　婦科
龍虎風濕丹
黃標專科腰病丹

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及週末趣談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，廉菜價格報導。三十分，電播每週報章文摘。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國，潮語新聞，特別報告。二十分，粵曲欣賞。四十八分，鮀浦晨歌。十時十五分，電播兒童節目。三十分，時代曲。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事「你當我願」。十二時，今歲年賽批發價格報導，重播漁民一週。三十分，粵語流行曲。四十分，體壇預測。一時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，黃梅調。三時，週末點唱。五十八分，天氣報告。四時，古腔粵曲。四十五分，轉播政府大球場特別銀牌足球賽「東華對元朗」比賽情形。五時四十五分，京曲。五十八分，天氣報告。六時，粵，國，潮，客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，空中小園地。三十分，一週時事特輯。五十八分，天氣報告。八時，特約節目「太子爺」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，時代曲。九時，工商動態。十五分，轉播酒店音樂。四十五分，特備長篇廣播劇「陌生人的愛」。十時卅八分，音樂。四十五分，鄰人的音樂。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵語流行曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，重播中會考指導。九時，天氣報告，街市行情。三十分，時代曲。十時，漫畫化小說「大智若愚」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「喜相逢」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「君子好逑」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，電影故事「南北雙雄」。二時，倫理小說「苦戀選集」。三十分，電影故事「黑玫瑰」。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事「蝴蝶杯」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，電影故事「紅樓艷影」。五時，一曲寄心聲。三十分，康樂少年。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。五分，西曲點唱。三十分，音樂晚會。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，燈下小說「戰上海」。三十分，粵曲。九時，港九時事。十五分，天氣報告，體育雜談。三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「恭降頭」。十一時，天氣報告，國魂第四十二輯「揭威萬里」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣預測。三十分，天氣報告。四十五分，天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲。十二時，現代小說「怨婦與浪子」。卅分，時代曲點唱節目。一時十五分，粵曲點唱節目。三時，歐西流行音樂。三十分，電影插曲。卅分，歐西流行曲。四十四分，轉播政府大球場中銀牌複賽「東華對元朗」下半場比賽過程。五時四十五分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，行行有狀元。七時，升中會考指導。三十分，港九風光。四十五分，粵曲。八時，彩色天空。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，港九時事。

麗的銀台

七時，號的呼聲，進行曲，廣東音樂。

天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，今日壽，時代曲。三十分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，播影漫談。十時，升中指南。十五分，廣東音樂。十一時，通俗故事「紅船三傑」。三十分，電影故事「帝苑爭雄記」。十二時，新聞報導。十分，粵語流行曲。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告。三十分，小說叢談「偉大的母親」。一時，歌唱故事「聚寶盆」。三十分，諧劇「棟棟開變」。二時，電影故事「黑玫瑰」。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「風雨絲」。三十分，粵語流行曲，華人報告，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「迎春接福」。五時，兒童歌曲。三十分，武俠故事「青山飛狐」。六時，升中指南。三十分，短篇趣劇「低級震號員」。七時，武俠小說「萬壽錄」。報告各埠賽狗消息。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，賽狗預測。三十分，奇情武俠小說「七俠五義」。九時，民間故事。十時，新聞報導，天氣報告。十五分，時代曲。十一時，音樂及流行曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，號的呼聲，進行曲，今日節目。

天氣預測。十五分，藝術歌曲。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日壽。十五分，口琴演奏。三十分，音樂及流行曲。十一時，新聞報導，天氣報告。十二時，完播曲。一時，天氣報告。五十分，日報告，潮州歌曲。三十分，街市行情。十一時，新聞報導，天氣報告。十二時，新聞報導，時代曲。下午節目報告，音樂。二時，雜曲介紹。三十分，京劇。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮劇。四時，現代潮曲。五十分，潮語武俠故事「天涯別銀牌足球賽「東華對元朗」，轉播特廿分鐘，音樂，社會服務，賽和加時。中文電視節目報告，六時，越劇。三十分，時代曲。七時，潮州音樂。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。各埠賽狗結果，八時，民間故事「指腹爲婚」。十時，新聞報導。三十分，時代曲。十一時，音樂及流行曲。十二時，完播曲。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四七〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂。卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十分，粵語流行曲，天氣報告。卅分，粵曲。九時，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲。十一時，短篇小說。三十分，時代曲。四十五分，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十二時，粵曲。三十分，銀色新聞。一時，時代曲。三十分，古裝小說。三十分，粵曲。二時，天氣報告。三十分，古裝小說。三時，粵劇。四時，電影歌曲。五時，時代曲點唱。天氣報告，賽狗報告。六時，諧劇。四十五分，粵曲點唱。三十分，賽狗報告。七時，西曲。九時，賽狗報告。五十分，大丈夫日記。四十五分，賽狗報告，粵劇。十時，時代曲。十一時，粵劇。十五分，賽狗報告。三十分，賽狗報告。十二時，完。明日節目預告，賽狗報告。十五分，賽狗報告。三十分，賽狗報告。十二時二十分，賽狗報告。四十五分，賽狗報告，完。

中文電視

節目：下午七時，預告。二分，世界新聞。十五分，健美體操。三十分，香港點滴。四十五分，攝影講座。八時五分，香港週遊集。三十五分，體育世界。九時五分，香港之夜。三十分，粵語對白「蛇髮美人」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中環德忌笠街十二號二樓　電話：二式五四九五，二式二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七，七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油麻地上海街三一九號老貴公司　電話：八四三七三六
㈤九龍城福佬村道生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇八〇
㈥深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二一一號）電話：六六六七二二
㈧荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣五二八
㈨元朗康莊市場街六號仁愛診所　電話：三三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
仔 163 192 171 198 174 202 181 203 183 204 184 205 185 206 188 207 189

灣仔土瓜灣 出售 高息舖位唐樓 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：二三〇五……

紫雲大樓 有入伙紙 即買即住 廉價訂售 歡迎分期　德輔道中廿五號三樓　電話：二式〇五二　深水埗石硤尾街19至25號福華街大坑邊

章記 華源 百嘉新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

章記大廈 德輔道中86號上天台花園千尺餘附佳用及佳所另旺台光港字位九龍蔭佳旺地用館牌游蕊

摺裙租售　住宅廉售　工廠租售　屋地出售　文苑樓　旺舖平賣　德文樓　旺舖租售　舊石屋平賣　大角咀樓　石屎唐樓

恒興建築公司新樓出售

各國留學升學 聯邦公司 尖沙咀美麗都大廈三樓 TEL: 669064 664479 代辦入學手續．經驗豐富一切

萬能角鋼 商業　新樓廉售　元朗城樓

立勝搬屋公司 九：848810 港：221264 日夜 服務 取價最平．工作妥善．大小搬運

大東南搬屋部 專門搬屋

屋搬 雄記搬運 專爲上府遷移服務 價廉妥當

萬能角鋼　萬能角鋼　非凡牌衣車　貓狗刨

老珠婆　修收音機　瑞香園　萬能角鋼　報稅理賬　漂白髮　騎樓梗房　彌敦道樓　旺舖出租　住宅廉租　勿失良機　招租　四代貓狗　鋁質裝修　影印　騎樓廳房　大坑道租　二樓招租　旺舖招租　半邊舖面　新樓騎樓　旺舖出租　廠房招租

舖位住宅　免頂廉租　旺舖招租　洋樓招租　工廠廉租　一梯兩伙　工廠出租（荃灣）已入伙亦可分層　地王　尖沙咀區　尖沙咀區　工廠廉租　香島大廈　官塘洋樓　新樓招租

金門食品製品銷 公司有限 售貨．送貨．雜工

聘女教師　聘請職員　聘男職員　機器學徒　聘請教師　請服務員　博愛醫院　聘請會計　招送貨員　聘請　新樓招租　聘請會計　聘請兼職　聘女教師　聘男職員

教授鋼琴　國際（立案）　萬國藝專（立案）中國畫 西洋畫 廣告畫　香港補習夜校　機械繪圖　五元教舞　日語新班　招生　招請校工　聘請護士　聘師教　誠聘教員　小學寄宿　會計　將姚良　吳世英　氣功　事啟　身健　買屋聲明

領帛金　領帛金　領帛金　退讓股份聲明　改組啟事　商業　買屋聲明　領帛金　領福慰金　領福慰金

遺失聲明　誠徵良伴　徵購小輪　徵繪圖畫　徵女友　中區舖位　徵求　尋人　尋訪　專家負責飾櫃陳設　待聘　謝帛金　謝帛金　租金候取　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

贈咳喘丹　醫藥　冠華園　百貨商店　士多康讓　公寓出讓　農場出頂　市場木屋　旺舖急讓　舊租舖面　交吉廉頂　出讓

潘綺雲醫生 婦科　婦科　一月事　張丞舜製 健力丸　發育粉　一次根治

病　尿喉鼻耳 （喉症保證速愈）血涕塞鼻喉爛濃涕　岑國良　痔 莫平 中醫 留日實習專門　百病貓狗

梁鳳鳴專醫 婦科　特效藥　羅四維婦科 有仔不用怕 多仔唔使愁 新址　女醫余玉芬 婦科 到診二元　青蛙孕 附設醫學化驗　葉瑜　李冰妍專醫 婦科

重振雄風 主診：黃英奇根治尿病遺洩服氣偏墮　你能否令癒藥物理醫醫學用不射彩郎無防擾

萬員痔血 收買 診址：九龍大坳道八十八號七樓上 電話：八〇三五五四 晚七時至九時　虛弱　腦暈　靜林氏診所　一服通　謝秀芳醫專 婦科 是否有孕 即診即知

吊羊 包醫八十元 愈後收費　黎德民醫務　陳源清痔瘡專科　豪乳靈 更覺有效　春寒料峭進補及時 婦女們的喜訊 想促進胸部健美曲線增加唯一口服　耳鳴耳聾丸

頭暈心跳 專科中醫教授 彭錦棠　梁爲人 包效 婦科 生育解決 節育安全 可靠　白蝕 尿病　伍秀劍 老牌醫專 癬　皮膚病　史道醫師　久咳哮喘 保證斷根　鼻 病特效藥

尚有分類廣告刊第十三頁